

# USER MANUAL

## SPIRIT

MY2026

DK	2
EN	44
SE	86

*winther*

**FORORD**

Introduktion

Sikkerhedssymboler og henvisninger

**BETJENING**

Oversigt over komponenter

Funktion og betjening

Funktionsoversigt og tastefunktioner

Tænde/slukke display

Assist-niveau

Batteriniveau

Walk-assist

Display og lys

Fejlvisning på display

Siddeposition

Indstilling af sadelhøjde

Montering af kurv

Vigtige sikkerhedshenvisninger for opladeren

Vigtige sikkerhedshenvisninger for batteriet

Opladerens funktioner

Fjern batteriet

Isætning af batteri

Opladning hvor batteriet er monteret

Ekstern opladning af batteriet

Batteriets ladetilstand

**KØRSEL**

Start

Kørsel med hjælp fra elmotoren

Sikkerhedshenvisninger

**PLEJE**

**3** Pleje af køretøjet/plejemidler 26

3 Cykelpleje 27

3 Bortskaffelse 28

**4 VEDLIGEHOLDELSE 30**

4 Vedligeholdelse og pleje 30

5 Kontrol af styrleje 31

6 Kontrol af eger 31

7 Pedalarmer 32

8 Pedaler 32

9 Kontrollér kædens spænding 32

10 Udskiftning af dæk 33

11 Justering af forlygte 34

12 Baglygte 34

13 Teknisk data 35

**14 SERVICE 35**

14 Anbefalede tilspændingsmomenter 38

**15 HÅNDTERING 39**

**16 SERVICE HOS FORHANDLER 42**

18 Servicering 42

**19 CE OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING 43**

19

20

21

21

**22**

22

22

24

**26**

## Introduktion

Tillykke med din nye elcykel.

Dette er en hel ny generation af elcykler, der er designet og udviklet på baggrund af vores mangeårige erfaring inden for elcykelområdet.

Inden du tager elcyklen i brug, bedes du læse denne instruktionsbog, da den indeholder en række væsentlige oplysninger vedrørende brug og vedligeholdelse af elcyklen.

Din elcykel er fremstillet i henhold til den mest avancerede produktionsteknologi. Gennem test og testkørsel sikres der en høj kvalitetsstandard. Elcyklen har et stærkt stel og høj ydeevne, som er tilpasset de nordiske vejforhold. Du vil opnå en nemmere og sjovere måde at transportere dig selv på.

Har du yderligere spørgsmål, er du velkommen til at henvende dig til din cykelhandler.

Det er brugerens ansvar at holde elcyklen driftsklar, sikre dens trafiksikkerhed gennem inspektion og vedligeholdelse, samt udføre regelmæssige rutinetjek – f.eks. kontrol af skruefasthed (moment), dæktryk og lys. Kendskab til betjeningsvejledningen er en forudsætning.

Af sikkerhedsmæssige årsager bedes du også være opmærksom på informationer om ændringer, tilbehør og reservedele. Ved videresalg af din elcyklen skal brugsanvisningen gives videre til den nye ejer.

Winther arbejder løbende på videreudvikling af alle modeller. Vi beder om forståelse for, at ændringer i leveringsomfang, design, udstyr og teknologi kan forekomme til enhver tid. Der kan derfor ikke gøres krav gældende ud fra oplysninger, illustrationer og beskrivelser i denne brugsanvisning.

Alle tekster, billeder og instruktioner i denne vejledning er baseret på den information, der var tilgængelig ved trykning. De angivne oplysninger var gyldige ved redaktionens afslutning. Der tages forbehold for fejl og udeladelser.

Genoptryk, kopiering eller oversættelse – også delvist – er ikke tilladt uden tilladelse. Alle rettigheder i henhold til ophavsretsloven forbeholdes udtrykkeligt af HF Christiansen A/S. Ændringer forbeholdes.

Har du brug for yderligere rådgivning eller tilbehør, kan du sende en e-mail til: [info@hfchristiansen.com](mailto:info@hfchristiansen.com) eller henvende dig hos en forhandler.

## Sikkerhedssymboler og henvisninger

Vær særlig opmærksom på:



### ADVARSEL

Forholdsregler der beskytter mod potentielle ulykker, personskader eller livsfare.



### FORSIGTIG

Vigtige henvisninger og sikkerhedsregler, der forhindrer beskadigelse af elcyklen. Manglende overholdelse kan medføre bortfald af garantien.



### BEMÆRK

Særlige henvisninger for bedre håndtering ved betjening, kontrol, justering og vedligeholdelse.

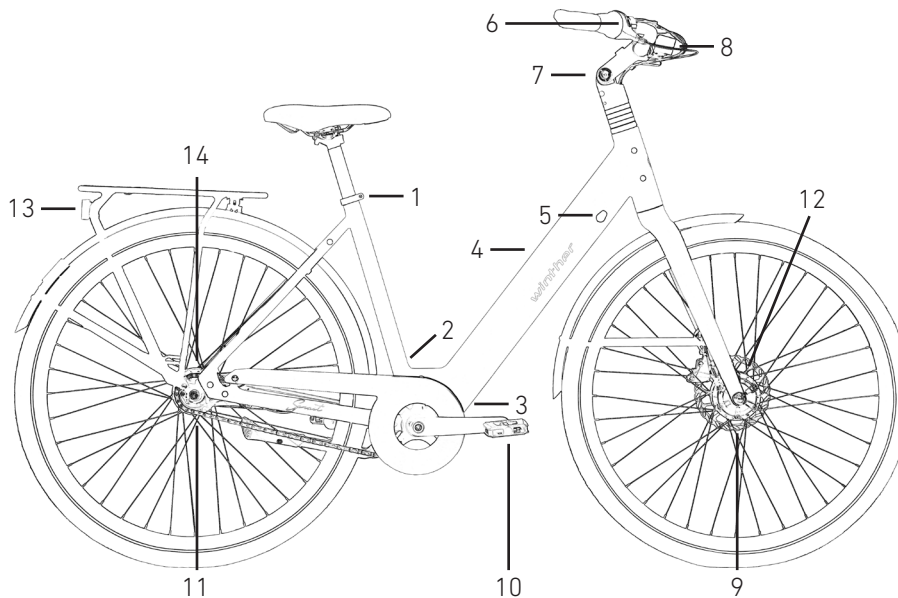
## Online-version af manualen

Du kan altid finde den nyeste version af manualen på vores hjemmeside: (<https://winthercykel.dk/>), eller ved at scanne QR-koden.

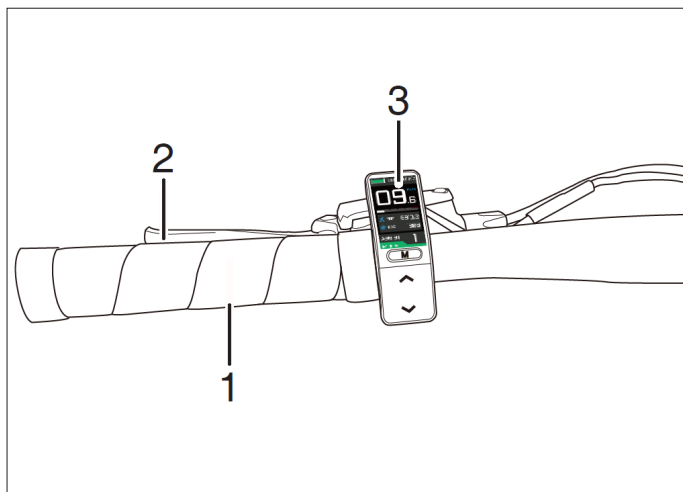


**Øversigt over komponenter**

1. Sadelklampe til sadelhøjde
2. Typeskilt
3. Stelnummer
4. Låsbar batteri
5. Ladeport til batteri
6. Display
7. Justerbar frempind
8. Forlygte
9. Hydraulisk skivebremse, foran
10. Pedal
11. Kæde
12. Navmotor, forhjul
13. Baglygte
14. Fodbremse

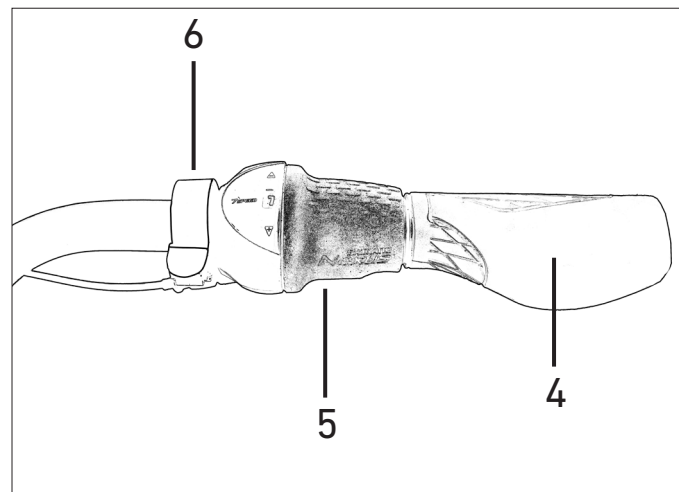


## Funktion og betjening



### Venstre del af styret

1. Håndtag
2. Bremsegreb til forbremse
3. Display



### Højre del af styret

4. Håndtag
5. Skiftegreb
6. Ringeklokke

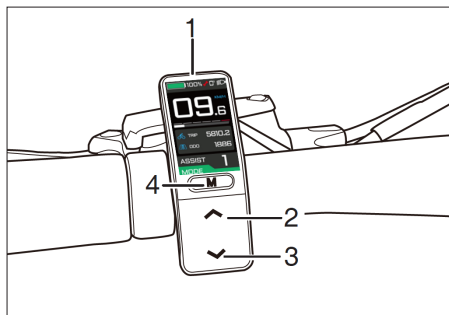
## Funktionsoversigt og tastefunktioner

### Funktionsoversigt

Displayet tilbyder en lang række funktioner og visninger, der opfylder dine kørselsbehov.

- Batteriets kapacitet
- Hastighed i realtid
- Kilometerstal (ODO), enkelt tur, turens varighed, topfart, gennemsnitshastighed, gennemsnitlig effekt, aktuel effektforbrug, resterende distance og kørselsfrekvens.
- Assistniveau
- Walk-assist (6 km/t)
- Tænd/sluk forlygte
- Indstillingsfunktioner: nulstilling af enkelt tur, baggrundsbelysning, hastighedsenhed, strømstyring; fabriksnulstilling, trådløs status og navn (valgfri), automatisk slukketid og visning af brugerdefinerede data.

## Tænde/slukke display



### 1 Tænd/sluk knap

Hold knap (1) nede i 2-3 sekunder for at tænde eller slukke displayet og elsystemet. Displayet slukker automatisk, hvis det ikke betjenes i en bestemt periode.

### 2 Knap + OP

### 3 Knap - NED

### 4 Knap M (Menu)

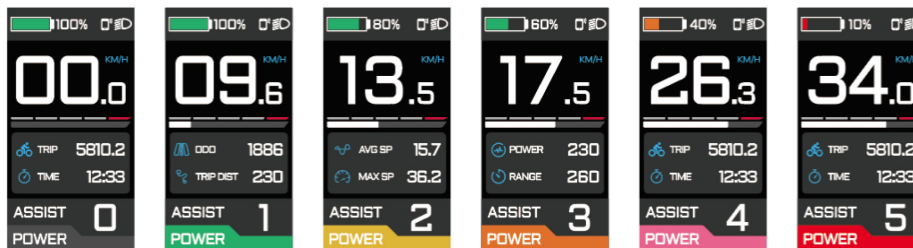
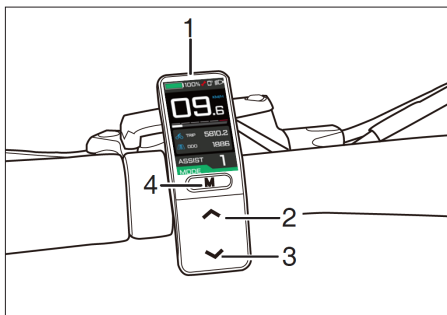


### BEMÆRK

Langt tryk på knappen "M": Aktiver eller afslut menugrænsefladen.  
Kort tryk på "-" eller "+": Vælg sletning af hukommelse.  
Med knap (4) MENU kan du åbne siderne "Hovedindstillinger" og "Slet data".

Med knap (4) MENU kan du åbne siderne "Hovedindstillinger" og "Slet data". Denne knap bruges også til at indtaste og vælge en indstilling eller funktion. Derudover kan du skifte mellem de forskellige hovedinformationer på displayet.

## Assist-niveau



## Valg af assist-niveau

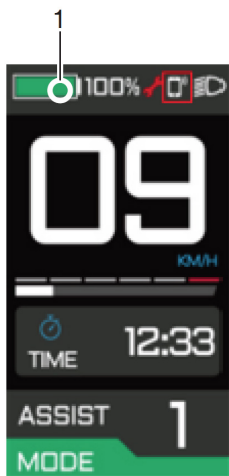


### BEMÆRK

Efter at displayet er tændt, starter systemet automatisk på **Niveau 1**. Tryk kort på knap **(3)** – NED eller **(2) + OP** for at vælge det ønskede assistanceniveau for elcyklen.

0	uden assistance
1-5	1-5 med assistance
Cykel-symbol	Walk-assist op til 6 km/t

## Batteriniveau

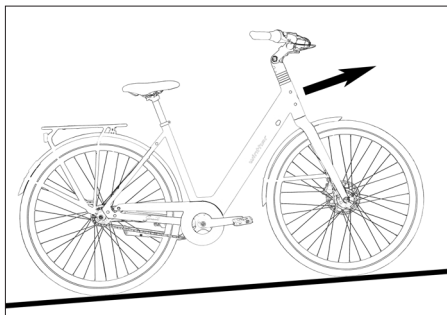


Kapacitetsindikatoren (1) viser batteriets ladetilstand.

Visning	Kapacitet
	80-100%
	60-80%
	40-60%
	20-40%
	5-20%
	< -5%

Batteriet er ved at være tomt, når symbolet < -5 blinker. Du bør snart oplade batteriet.

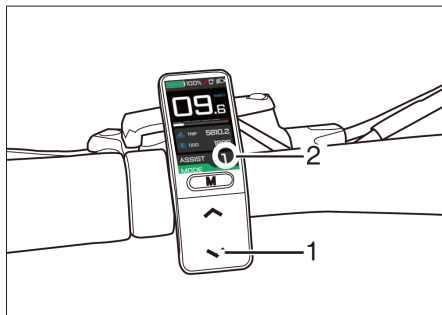
## Walk-assist

**FORSIGTIG**

Hvis det er for farligt at køre på elcyklen, f.eks. ved store stigninger eller vanskeligt terræn, kan walk-assist bruges, når du ikke sidder på cyklen.

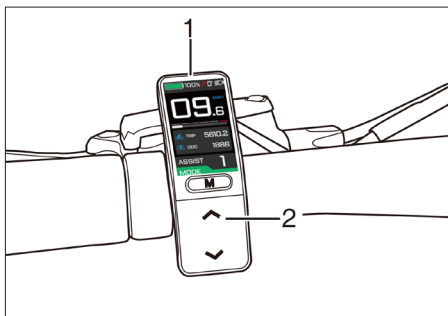
**BEMÆRK**

Ved en hastighed på ca. 6 km/t slår walk-assist fra.

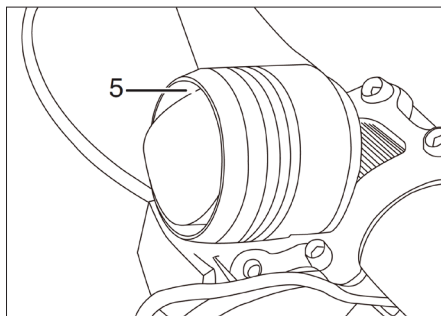
**6 km/t walk-assist**

Aktivering er kun mulig, når **Knap (1)** holdes nede, og displayet er tændt. Symbolet "**Cykel**" (**2**) vises på displayet. Walk-assist slås fra, når **Knap (1)** slippes.

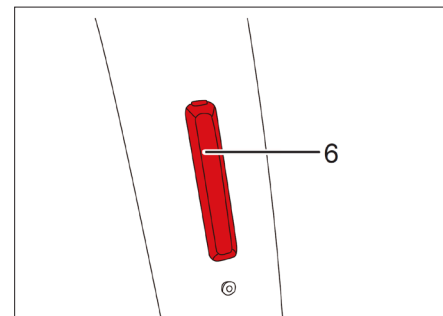
## Display og lys



- Tænd batteri/display med knap (1).
- Tænd lyset ved at holde knap (2) nede i længere tid.
- Sluk lyset ved at holde knap (2) nede i længere tid.



Lysfunktioner for:  
5 = forlygte  
6 = baglygte



**Fejlvisning på display**

Hvis der opstår en fejl, lyser fejlsymbolet, og den aktuelle hastighed vises som en fejlkode. Bemærk: Dette er et eksempel.



Fejlkode	Fejlfunktion / beskrivelse
E80	Kommunikationsfejl Enheden kan ikke modtage data fra controlleren, eller de modtagne data er forkerte.  1. Tjek om kablesættet og stikket er løse eller defekte.

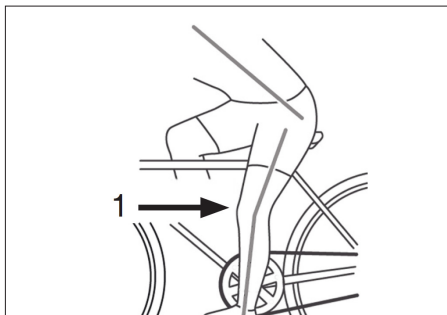
**FORSIGTIG**

Ved visning af en fejlkode skal du kontakte en forhandler.

For at vende tilbage til den normale displayvisning skal problemet først løses.

Cyklen kan ikke bruges, før fejlen er udbedret.

## Siddeposition

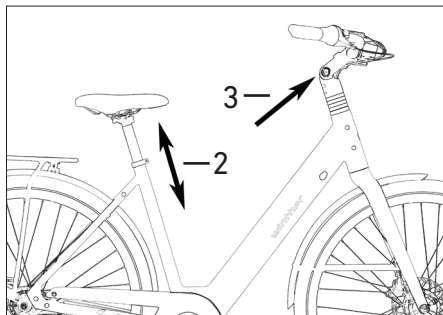


For at muliggøre individuel tilpasning kan du justere sadelhøjde, sadelposition (frem og tilbage) og styrposition.

Det er særligt effektivt at cykle, når du indstiller sadelhøjden som følger:

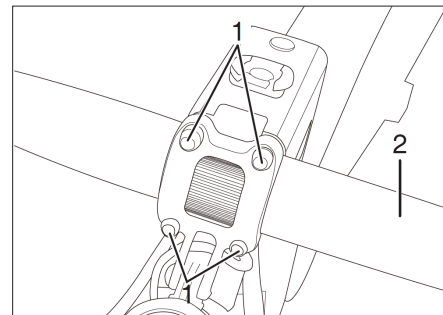
Når du sidder med benet ikke helt udstrakt (1), skal du kunne nå pedalen i nederste position med hælen. Tærne skal stadig kunne røre jorden.

En højere siddeposition bør undgås.



Af sikkerheds- eller komfortmæssige årsager kan du også vælge en lavere sadel- og siddeposition (2).

Styrpositionen samt frempinden kan justeres efter behov (3).

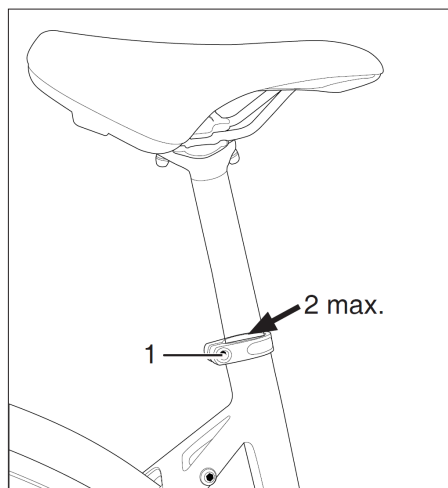


### Justering af styrposition:

- Løsn klemeskruerne (1) med en 4 mm unbrakonøgle.
- Find den ønskede styrposition og spænd styret (2) fast med alle klemeskruer (1).

### Tilspændingsmoment: 6 Nm

### Indstilling af sadelhøjde

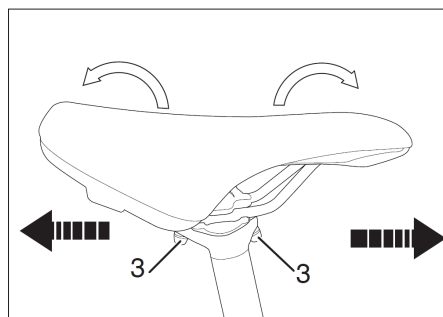


#### **⚠ ADVARSEL**

Vær opmærksom på, at sadelpinden kun må trækkes ud maksimalt til markeringen (2).

- Løsn sadelklampen (1), find den ønskede sadelhøjde og spænd skruen.

**Tilspændingsmoment: 7 Nm**



Sadelens hældning og længdeposition kan også justeres:

- Løsn skruerne (3).
- Justér sadlen til den ønskede vandrette position, eller skub den frem eller tilbage, og spænd begge skruer.

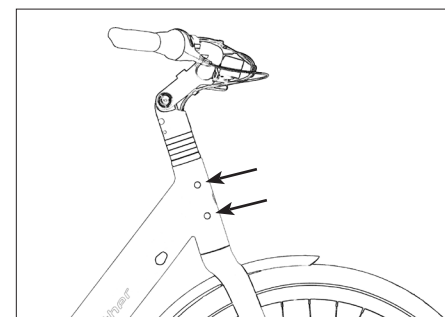
**Tilspændingsmoment: 9–10 Nm**



#### **BEMÆRK**

For at finde din personlige sadelhældning, start med en helt vandret sadelposition.

### Montering af kurv



De 4 skruer i elcyklens kronrør er for påmontering af kurv eller lad. Laddet må max bære 10 kg. Ved montering skal de oprindelige skruer udskiftes med de skruer, som er tiltænkt laddet.

### Vigtige sikkerhedshenvisninger for opladeren

Før du tager opladeren i brug, bedes du læse disse sikkerhedshenvisninger.



#### ADVARSEL

Beskyt opladeren mod børns hænder. For at undgå risiko for personskade må du kun oplade Winther lithium-ion polymer (Li-Ion) batterier. Andre batterityper kan eksplodere, hvis de oplades, hvilket kan føre til personskader og materielle skader.

Brug af tilbehør eller batterier, som ikke er solgt eller anbefalet af os, kan medføre brandfare, elektrisk stød eller personskade.

Undgå under alle omstændigheder at bruge enheden i fugtige eller våde omgivelser.

Undgå også, at der kommer vand ind i enheden. Hvis der alligevel er trængt væske ind: Afbryd straks opladeren fra strømnettet og få den kontrolleret hos et lokalt værksted eller en autoriseret servicepartner.

Sørg for, at enheden står på en plan overflade, hvor den står sikkert. Når opladeren ikke er i brug, skal den afbrydes fra strømnettet.

Du må ikke trække i ledningen, da det kan beskadige kablet og medføre risiko for elektrisk stød.

Efter brug skal du sikre dig, at netledningen er rullet op eller lagt sammen.

Brug ikke opladeren, hvis kablet eller stikket er beskadiget. Udsiftning skal foretages straks af en fagperson.

Opladeren må heller ikke anvendes, hvis den har fået et kraftigt slag, er blevet tabt eller på anden måde beskadiget.

Du må under ingen omstændigheder forsøge at skille opladeren ad selv, da forkert samling kan føre til elektrisk stød eller brand. For at undgå elektrisk stød skal opladeren afbrydes fra strømnettet, før

den rengøres.

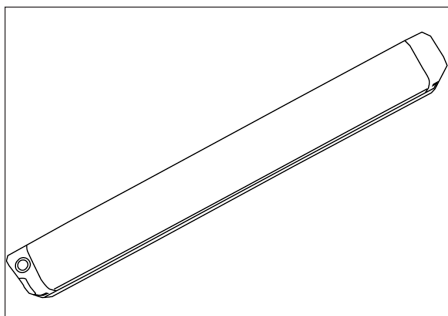
Rengøring af enheden bør kun foretages med en tør klud eller et tørt stykke stof. Du må under ingen omstændigheder bruge olie, vand eller opløsningsmidler til rengøring.

En forlængerledning bør kun anvendes, hvis det er absolut nødvendigt.

Brug af forlængerledninger, der ikke er i god stand, kan medføre brandfare eller elektrisk stød. Hvis det bliver nødvendigt at bruge en forlængerledning, skal du sikre dig, at antallet af stifter i stikket svarer nøjagtigt til opladerens stik med hensyn til antal, størrelse og form.

Du skal også sikre dig, at forlængerledningen er korrekt forbundet og i god elektrisk stand, at kabeltværsnittet er tilstrækkeligt stort til opladerens strømstyrke, og at ledningen ikke har synlige skader. Hvis du anvender en kabeltromle, skal du sørge for, at hele tromlen er afviklet.

### Vigtige sikkerhedshenvisninger for batteriet



Vigtige oplysninger, som du bør læse grundigt, før du tager batteriet i brug, og som vi stærkt anbefaler at følge:

- Batterierne til elcyklen er ved levering opladet til 50%.\*
- Før første ibrugtagning skal batteriet oplades i mindst 24 timer.
- Batteriet opnår sin maksimale ydeevne efter cirka fem afladnings-/opladningscyklusser.



#### FORSIGTIG

**Batterierne i elcyklen og opladeren er nøje afstemt efter hinanden. Derfor må du aldrig oplade batterierne med en anden oplader.**

- Beskyt batteriet mod hårde stød og fugt.
- Kontrollér før du tilslutter opladeren til strømnettet, om spændingen i dit elnet stemmer overens med den netspænding, der er angivet på opladerens typeskilt.
- Batteriets maksimale levetid opnås, når det oplades ved en omgivelsestemperatur mellem +10 °C og maks. +30 °C.
- Ved kraftig belastning bliver batteriet varmt. Før opladning skal du sikre dig, at batteriet har stuetemperatur, eller lade det køle af i ca. 30 minutter.



#### ADVARSEL

- **Beskyt batteriet mod børns hænder.**
- **Åbn eller adskil aldrig batteriet selv.**
- **Undgå kortslutning forårsaget af metalliske genstande på batteriet.**
- **Batteriet må ikke nedsænkes i nogen form for væske.**
- **Et defekt eller ubrugeligt batteri**

- **må under ingen omstændigheder brændes – der er eksplosionsfare!**



#### FARE FOR ÆTSNING

**Hvis der opstår utætheder og elektrolyt siver ud, må batteriet ikke længere anvendes.**



#### FØRSTEHJÆLP

Syresprøjt i øjet skal straks skylles med rent vand i flere minutter. Herefter skal du omgående søge lægehjælp.

Syresprøjt på hud eller tøj skal straks neutraliseres med syreomdanner eller sæbevand og derefter skylles grundigt med rigeligt vand.

Hvis der er indtaget syre, skal en læge kontaktes med det samme.



#### BEMÆRK

Et udtjent batteri skal bortskaffes korrekt, da det indeholder giftige tungmetaller og derfor skal behandles som farligt affald. Følg venligst reglerne for din lokale affaldssortering.

## Vigtige sikkerhedshenvisninger for batteriet



### BRANDFARE

Der findes mange mulige årsager til brand. Problemet ligger ikke i selve produktet, men i forkert håndtering.

Lithium-ion-batteriet er ofte følsomt over for ukorrekt brug, og det er derfor vigtigt at udvise forsigtighed i omgang med batteriet.

Manipulationer, som f.eks. ufaglig reparation, kan føre til en sådan reaktion. Et eksternt kortslutningsproblem kan opstå, hvis batteriet oplades med en forkert eller defekt oplader. Hvis batteriet udsættes for kraftig varme udefra, kan det medføre en intern kortslutning i batteriet.

Ydre påvirkninger, som f.eks. et fald eller en sammenpresning af batteriet, kan gøre det sårbart og øge risikoen for fejl.

Hvis du vil være helt på den sikre side, bør du ikke oplade batterier i nærheden af letantændelige materialer. Derudover bør du undgå at oplade batteriet om natten, hvor det er helt uden opsyn. Der bør være en røgalarm i det rum, hvor opladningen foregår. Hvis et batteri faktisk skulle gå i brand, er det vigtigt, at du ikke forsøger at slukke ilden med vand, men i stedet dæmper flammerne med sand eller tæpper.

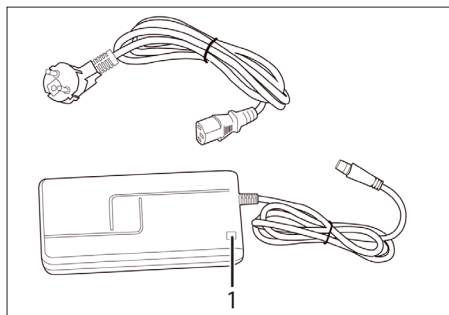
Batterier bør ikke opbevares i kolde rum. Generelt anbefales det, at batterier ikke opbevares i længere tid i iskolde omgivelser. Hvis du parkerer din elcyklen i en uopvarmet garage hen over vinteren, bør du opbevare batteriet separat i et opvarmet rum. Hvis cyklen ikke skal bruges i længere tid, bør batteriet opbevares tørt og køligt, og med en ladetilstand på mellem 30-60%.

Vær også forsigtig med batterier, der er dybdeafladet og ikke har været brugt i lang tid. Du må under ingen omstændigheder forsøge at oplade et batteri, der er begyndt at bule. Det samme gælder batterier, der er tabt eller beskadiget. Især mekaniske skader kan øge risikoen for eksplosion betydeligt.

Beskadigede, defekte eller dybdeaf-ladede batterier kan opvarmes som følge af kemiske reaktioner og udgøre en brandfare. Sådanne batterier bør opbevares indtil bortskaffelse i brand-sikre, tørre beholdere eller rum.

HF Christiansen A/S fraskriver sig ethvert ansvar for batterier, der ikke er opbevaret korrekt.

## Opladerens funktioner



### Opladningskontrol (1)

Dette opladningsapparat er egnet til Li-Ion batterier. LED-indikatoren (lysdiode 1) på opladeren holder dig løbende informeret om driftsstatus. Du får med det samme overblik over batteriets tilstand og opladningsproces.

### Opladningscyklus og LED-indikatorer for Li-Ion batteri

LED	TILSTAND
Grøn	Batteri endnu ikke tilsluttet
Rød	Opladning i gang / strøm tilføres
Grøn	Opladning afsluttet / ingen strøm tilføres

## Batteribeskrivelse

Batteriets knap har 3 funktioner:

- Sleep-tilstand
- Work-tilstand
- Visning af batteriniveau

### Automatisk Sleep-tilstand

Hvis batteriet ikke bruges i længere tid, skifter det automatisk til sleep-tilstand for beskyttelse.

For at aktivere work-tilstand, tryk på knappen. Lyset viser kort batteriniveauet, før det slukker.

### Strømstyring

Tryk og hold knappen i 1 sekund - Start strømforsyning (work-tilstand).  
Tryk og hold knappen i 5 sekunder - Stop strømforsyning (sleep-tilstand).

### Opladningsindikator

Når batteriet er tomt og du begynder at oplade:

- Lyssekvens: Rød - Grøn - Blå - Slukket.

### Batteriniveau i Work-tilstand

Tryk på knappen (mens strømforsyning er aktiv):

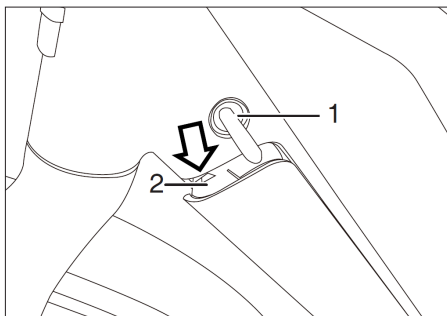
- Blåt lys: SOC 75–100%
- Grønt lys: SOC 50–74%
- Rødt lys: SOC 25–49%
- Rødt blink: SOC under 25% (Lyset forbliver tændt i 5 sekunder.)

### Batteriniveau under opladning

Tryk på knappen (mens opladning er aktiv):

- Blåt blink (2 sek.): SOC >95%
- Blåt blink: SOC 60–94%
- Grønt blink: SOC 30–59%
- Rødt blink: SOC under 30%

## Fjern batteriet



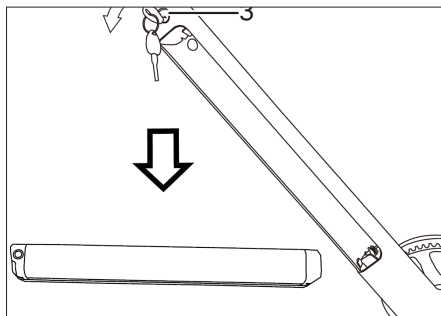
### FORSIGTIG

Vær opmærksom på, at batteriet ikke må falde ned. Det kan blive permanent beskadiget.



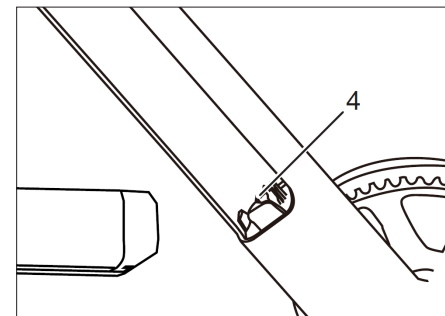
### BEMÆRK

Batteriet er sikret med en lås (1) og en låsemekanisme (2).



- Drej nøglen (3) mod venstre for at låse op.
- Tryk låsen (2) ned og fjern batteriet nedad.

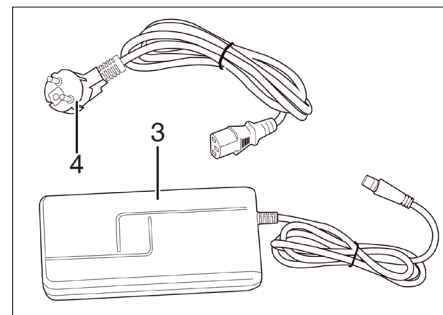
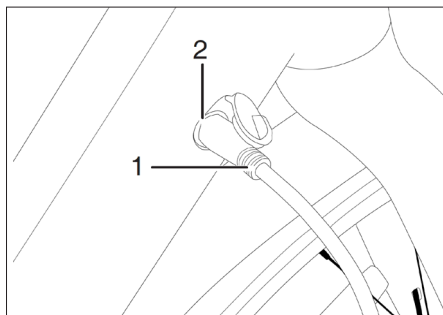
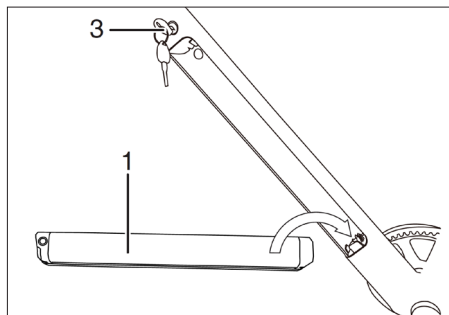
## Isætning af batteri



### FORSIGTIG

Ved isætning af batteriet må elektronikens kontakter (4) ikke beskadiges.

## Opladning hvor batteriet er monteret



- Batteri (1) indsættes først nederst i rammen og skubbes ind, indtil den stopper.
- Drej nøglen (3) mod højre og tag den ud.

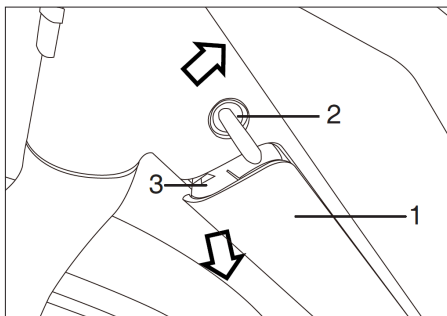
**BEMÆRK**

Batteriet kan også oplades, mens det er afmonteret.

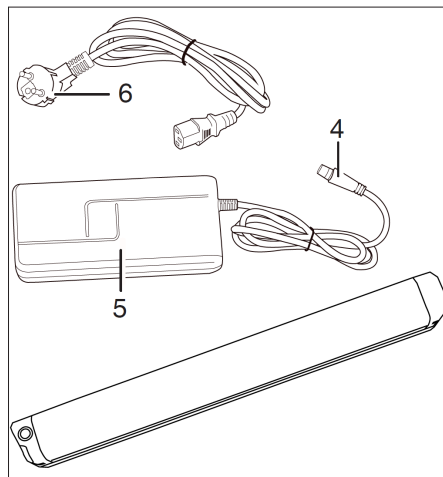
- Tilslut labekablet (1) fra opladeren (3) til batteristikket (2).
- Tilslut strømkablet (4) fra opladeren til strømnettet 100–230 V, 50–60 Hz.

Opladningen starter efter ca. 3–5 sekunder. Opladeren bliver varmere end håndvarm under opladning.

## Ekstern opladning af batteriet



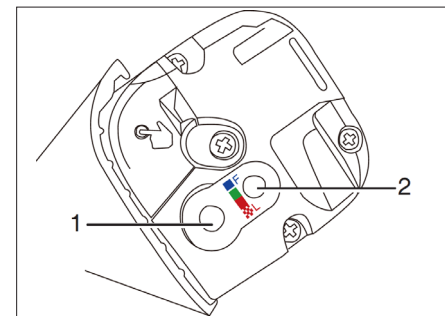
- Batteriet (1) er sikret med en lås (2) og en spærring (3).
- Lås batteriet op og tag det ud.



- Tilslut ladestikket (4) fra opladeren (5) til batteristikket.
- Tilslut netstikket (6) fra opladeren til strømnettet 100–230 V, 50–60 Hz.

Opladningen starter efter ca. 3–5 sekunder. Opladeren bliver varmere end håndvarm under opladning.

## Batteriets ladetilstand



Tryk på knappen (1). LED'en (2) viser ladetilstanden. Hvis knappen holdes nede i længere tid, lyser LED'en kort i blå, grøn og rød afhængigt af ladetilstanden.

R rød, blinker
R rød
G grøn
B blå

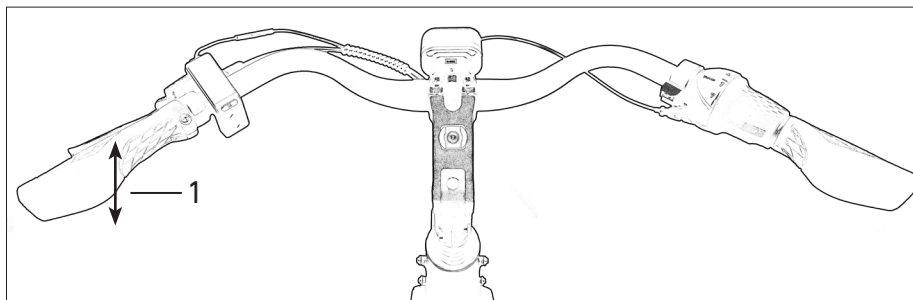
**Kørsel med hjælp fra elmotoren**

Når motoren er tændt, hjælper den op til 25 km/t. Fra 25 km/t slår motoren fra, og der køres udelukkende med muskelkraft.

**Start**

Elcyklen kan køres med eller uden hjælp fra motoren.

Når motoren er aktiveret, starter du elcyklen som en almindelig cykel. Når du træder i pedalerne, aktiveres elmotoren, og elcyklen accelererer yderligere.

**Bremsning**

Håndbremsegreb (1) til forbremse - Fodbremsen styres v.h.a. pedalerne

**⚠ ADVARSEL**

**I skarpe sving, på sandede og glatte veje, våd asfalt og ved isglatte forhold bør forbremse anvendes med forsigtighed for at undgå, at forhjulet skrider ud.**

## Sikkerhedshenvisninger



### ADVARSEL

**Elcyklen er – ligesom alle mekaniske komponenter – udsat for slid og høj belastning. Forskellige materialer og komponenter kan reagere forskelligt på slid eller langvarig belastning. Hvis den planlagte brugstid for en komponent overskrides, kan den pludselig svigte og muligvis forårsage skade på føreren. Enhver form for revner, riller eller farveændringer i områder med høj belastning indikerer, at komponentens brugstid er udløbet; komponenten skal da udskiftes.**

## Trafiksikkerhed

Elcyklen er kun egnet til kørsel på faste veje og stier. Kør derfor ikke uden for faste stier eller i terræn. Brug ikke elcyklen til vandgennemkørsler, hop i terræn eller til sportsbegivenheder. Under kørsel bør du være opmærksom på, at der ved en gennemsnitlig hastighed på ca. 18 km/t tilbagelægges 5 meter i sekundet. Hold derfor tilstrækkelig afstand til andre trafikanter. Af hensyn til din egen sikkerhed bør du ikke køre uden hænder på styret og

ikke køre ved siden af hinanden på din elcykel. Du skal kunne opfatte advarselsslyde. Brug derfor ikke hovedtelefoner i trafikken.

## Køresikkerhed

Køresikkerhed omfatter bl.a. korrekt indstilling af sadel- og styrhøjde i forhold til din kropsstørrelse, det foreskrevne dæktryk, tilstrækkeligt dækmønster samt korrekt funktion af bremses og lys. Under brug, og specielt i starten, vil mange komponenter trænge til efterspænding. Det er derfor nødvendigt, før første brug og derefter hver sjette måned, at kontrollere og om nødvendigt få efterspændt følgende dele hos en forhandler: akselmøtrikker, eger, styrlejer, styr, sadel, sadelpind, pedalarme og pedaler.



### FORSIGTIG

**Af hensyn til din egen sikkerhed bør du kun bruge tilbehør og originale reservedele til E-Biken, som udtrykkeligt er godkendt. For dette tilbehør og disse dele er sikkerhed, egnethed og pålidelighed blevet testet specifikt til elcyklen.**

For andet tilbehør og andre dele kan vi – trods løbende markedsobservation – ikke vurdere anvendeligheden og påtager os heller ikke ansvar herfor.

## Belysning

Cykler behøver ikke belysningsudstyr i dagtimerne, men først når de ikke lænere kan ses i tide af andre trafikanter. Fast lys: hvidt fremad, rødt bagud. Der kræves dog en fremad- og bagudrettet refleks med en lysflade på mindst 10 cm<sup>2</sup>, som er fastmonteret på cyklen. Pedalerne skal være udstyret med reflekser foran og bagpå med en lysflade på mindst 5 cm<sup>2</sup>. Derudover er gule reflekser tilladt, som virker til siden og også må være monteret på hjulene (egereflekser). Yderligere lygter samt blinklys er ikke tilladt.

Sikkerhedsrelevante dele som f.eks. stel, forgaffel, styr, sadelpind eller pedalarme må under ingen omstændigheder rettes op, hvis de er beskadigede eller bøjedede – de skal udskiftes før kørsel. Der er risiko for brud. Ved tvivl kontakt venligst en forhandler.

## Sikkerhedshenvisninger

Udfør følgende kontroller med regelmæssige mellemrum:

- Er hurtigspændhåndtaget på sadlen fast? (se kapitlet "Justering af sadel")
- Fungerer bremserne korrekt? Fungerer lyssystemet?
- Er dæktrykket korrekt? (se kapitlet "Tekniske data")
- Er kæden i orden? (se kapitlet "Kædespænding")
- Er styrlejer og pedalarme i orden? (se kapitlerne "Styrlejer" og "Pedalarme")
- Er alle eger stramme? (se kapitlet "Eger")

Efter et styrt eller en ulykke skal du sikre dig, at der ikke er noget bøjet eller beskadiget på elcyklen (stel, styr, fælg osv.).

Hvis ét af de ovennævnte punkter ikke er i orden, må du ikke bruge elcyklen. Fejlene skal udbedres med det samme. Hvis du ikke selv kan udbedre fejlene, bedes du kontakte et lokalt værksted.

## Hvad skal jeg være opmærksom på under kørsel?

Hvis elcyklen er i korrekt stand, er du klar til at køre. Det afhænger af din egen køreadfærd og dine evner, om du kan undgå farlige situationer: Gør dig fortrolig med din elcykel.



### ADVARSEL

**Hold styret lige og fast, før du begynder at køre.**

**Øv dig og væn dig til cyklen ved først at køre med slukket motor. Tænd først motoren under kørslen!**

- Overhold altid færdselsreglerne.
- Køør aldrig uden for faste veje.
- Køør ikke i andre trafikanters blinde vinkel.
- Vis i god tid, hvilken vej du vil dreje.
- Husk, at cyklers manøvreedygtighed kan overraske andre trafikanter – vær forberedt på deres fejl.
- Køør defensivt og tilpasset forholdene.
- Reaktionsevnen kan påvirkes ikke kun af alkohol, men også af stoffer og medicin.
- Hold altid styret med begge hæn-

der. Kun sådan kan du reagere sikkert på pludselige farer som f.eks. forhindringer.

- På sandet underlag, løv og våde veje har dækkene mindre vejgreb end på tør asfalt. Tag højde for dette ved sving og opbremsning for at undgå udskridning. Husk også den længere bremselængde.
- Skift i god tid til et lavere gear før stigninger.

## Hvad skal jeg tage på?

Mange ulykker sker, fordi elcykelkørere ikke bliver set i tide. Derfor er det en god idé at bære lyst og iøjnefaldende tøj. Undgå løstsiddende tøj, som kan hænge fast i kæden, styret, pedalerne eller hjulene. Det bør være en selvfølge at bære hjelm. Sørg for, at din hjelm opfylder sikkerhedsstandarderne SNELL og ANSI eller den nye ECE-standard. Brug cykelbriller for at beskytte dine øjne.

## Transport af elcyklen med et motorkøretøj

### ADVARSEL

- Elcyklen må kun transporteres stående på hjulene og fastgøres på egnede lastflader (personbil, andre transportkøretøjer, tag- eller bagagebærer, trailer).
- Vægten af elcyklen er højere end en almindelig cykel. Håndtering ved på- og aflæsning er derfor vanskeligere.
- Overhold den tilladte samlede belastning for bæresystemerne.
- Før transport skal du sikre, at alle dele, som kan løsne sig under transport, er fjernet (f.eks. en kurv). Batteriet bør fjernes.
- Regn kan forårsage skader på elcyklen. Undgå hurtig kørsel i regnvej.
- Beskyt betjeningsenheden mod fugt og dæk den sikkert med en passende beskyttelseshætte.
- Overhold regler ved kørsel i udlandet. Regler for elcykler kan variere.

## Transport af last

### ADVARSEL

- **Transportér ikke uhåndterlige eller store genstande.**
- **Dæk ikke for lygterne.**
- **Tag ikke passagerer med.**

Transport af last i enhver form påvirker køreegenskaberne. Jo større lasten er, desto mere kritisk bliver situationen. Som udgangspunkt bør last (indkøbsposer osv.) ikke transporteres på styret, men på det dertil beregnede bagagebærer.

**Barnestole er tilladt, hvis de er korrekt monteret i henhold til producentens anvisninger. Følg venligst lovgivningen i dit land.**

## Tyverisikring

Sikr din elcykel med en ekstra kabellås mod tyveri, og fastgør den kun til faste genstande som f.eks. lygtepæle eller hegn.

Kabellåsen bør sikre både stellet og baghjulet. Sørg for, at låsen slutter tæt omkring elcyklen og den faste genstand.

**Lås batteriet, eller endnu bedre – fjern det.**

## Pleje af køretøjet/plejemidler



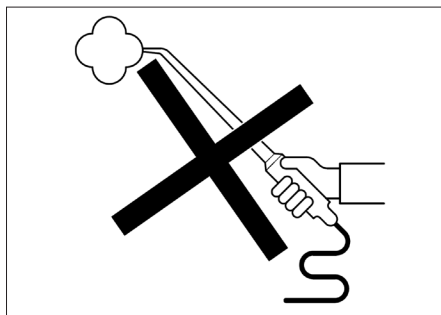
### BEMÆRK

Regelmæssig og fagkyndig pleje bidrager til at bevare værdien af elcyklen og er en af forudsætningerne for at få godkendt garantikrav. Korrosion som følge af manglende pleje eller vinterkørsel er ikke omfattet af garantien.



### FORSIGTIG

Gummi- og plastdele må ikke beskadiges af aggressive eller indtrængende rengørings- og opløsningsmidler.



### ADVARSEL

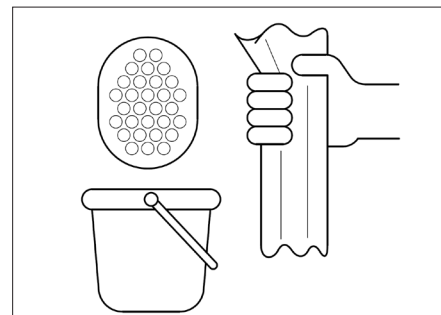
Efter rengøring og før kørsel skal der altid udføres en bremseprøve!



### FORSIGTIG

Brug ikke damp- eller højtryksrensere!

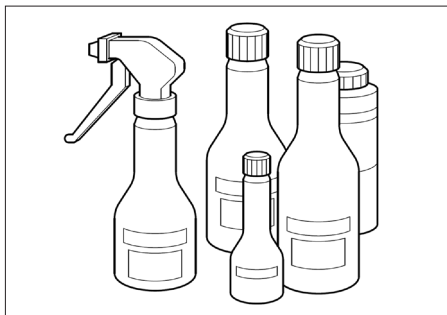
Det høje vandtryk kan forårsage skader på lejer, tætninger, batteri og hele det elektriske system.



### Rengøring

- Brug udelukkende en blød svamp og rent vand til vask.
- Polér kun med en blød klud eller læder.
- Fjern ikke støv og snavs med en tør klud (kan give ridser i lakken og på dæksterne).

## Cykelpleje



### Plejemidler

Elcyklen bør ved behov vedligeholdes med almindelige konserverings- og plejemidler.

- Dele, der er udsatte for korrosion, bør forebyggende og især om vinteren behandles regelmæssigt med konserverings- og plejemidler.



### FORSIGTIG

Brug ikke silikoneholdige plejemidler eller lakpoleringsmidler på plastdele. Rammen og aluminiumsdele bør efter længere ture rengøres grundigt og konserveres med et almindeligt korrosionsbeskyttelsesmiddel.

## Vinterbrug og korrosionsbeskyttelse



### BEMÆRK

Af hensyn til miljøbeskyttelse beder vi dig om at anvende plejemidler sparsomt og kun bruge dem, der er mærket som miljøvenlige. Hvis elcyklen bruges i vintermånederne, kan vejsalt forårsage betydelige skader.



### ADVARSEL

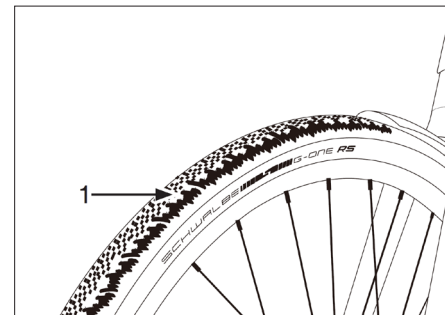
**Brug ikke varmt vand – det forstærker virkningen af salt.**

- Rengør elcyklen straks efter kørslen med koldt vand.
- Tør elcykel grundigt af.
- Behandl dele, der er udsatte for korrosion, med korrosionsbeskyttelsesmidler baseret på voks før brug, og gentag om nødvendigt flere gange.

### Udbedring af lakskader

Små lakskader skal straks udbedres med en passende lakstift.

## Dækpleje



Hvis elcyklen ikke bruges i længere tid, anbefales det at stille den sådan, at dækkene ikke belastes. Opbevar ikke elcyklen eller dækkene i for varme rum – som f.eks. et fyrrum – over længere tid.



### ADVARSEL

Dækprofilens dybde må ikke være under 1 mm. Kørsel over kantsten, skarpe forhindringer, ujævnheder, huller i vejen osv. kan forårsage skader på fælgen (f.eks. brud på eger) eller på dækket (f.eks. revner i karkassen), især hvis dæktrykket er for lavt. Der ydes ingen garanti for skader opstået af disse årsager.

## Bortskaffelse

Fra og med implementeringen af de europæiske direktiver 2012/19/EU (ElektroG) og 2013/56/EU (BattG) gælder følgende:

Elektriske og elektroniske apparater samt akkumulatorer må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Forbrugeren er lovmæssigt forpligtet til at aflevere elektriske og elektroniske apparater ved slutningen af deres levetid til offentlige indsamlingssteder eller til et lokalt specialværksted / autoriseret partner.

Detaljerne herom reguleres af den gældende nationale lovgivning.

Symbolerne på produkterne henviser til disse bestemmelser.



**Lithiumioner (Li-Ion)**



**WEEE- Reg.- Nr.:**  
**DE60761781**

Ved genanvendelse, materialegenanvendelse eller andre former for genbrug af udtjente apparater yder du et vigtigt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

I EU gælder ovennævnte regler for bortskaffelse – ifølge batteriforordningen – også for batterier og akkumulatorer.

Akkumulatorer er omfattet af bortskaffelsespligten, da de indeholder giftige tungmetaller og derfor skal behandles som farligt affald.

Den lokale fagværksted / autoriserede partner står for bortskaffelsen.

## Oplader

Bortskaf opladeren i henhold til de miljøbestemmelser, der gælder i dit land. Elektronisk affald må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

Du kan få information hos din kommunale myndighed eller et lokalt fagværksted / autoriseret partner.

Når apparatet ikke længere skal bruges, skal du gøre det ubrugeligt ved at trække netstikket ud af stikkontakten og klippe strømkablet over.

## Øvrige komponenter

Bortskaf komponenterne i henhold til de miljøbestemmelser, der gælder i dit land.

Elektronisk affald må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. For råd om genbrug, kontakt din kommunale myndighed eller et lokalt fagværksted / autoriseret partner.

## Tekniske ændringer, tilbehør og reservedele

### Tekniske ændringer på køretøjet kan medføre, at EF-typegodkendelsen bortfalder.

Hvis der skal foretages tekniske ændringer, skal vores retningslinjer følges.

Dette sikrer, at der ikke opstår skader på køretøjet, at trafik- og driftssikkerheden bevares, og at ændringerne er lovlige.

Før køb af tilbehør og før alle tekniske ændringer bør der altid ske rådgivning hos et autoriseret fagværksted.



### ADVARSEL

**Af hensyn til din egen sikkerhed anbefaler vi, at du kun bruger originale reservedele, som er udtrykkeligt godkendt til Winther elcykler.**

**Disse dele er blevet testet specifikt for sikkerhed, egnethed og pålidelighed til Winther elcykler.**

**For andre dele kan vi – selv hvis der i enkelte tilfælde foreligger en godkendelse fra en officielt anerkendt teknisk kontrol- og overvågningsorganisation eller en myndighedsgodkendelse – ikke vurdere eller garantere deres egnethed, på trods af løbende markedsobservation.**

Godkendte originale Winther reservedele kan fås hos en forhandler. Her udføres også monteringen korrekt og professionelt.

## Vedligeholdelse og pleje



### ADVARSEL

**Af sikkerhedsmæssige årsager er det ikke tilladt at udføre reparationer og justeringer ud over et snævert afgrænset område på egen hånd. Ukorrekt arbejde på sikkerhedsrelevante dele kan udsætte dig selv og andre trafikanter for fare.**

**Dette gælder især for arbejde på:**

- Styring
- Bremsler
- Lygter



### FORSIGTIG

**Før alt arbejde på det elektriske system skal forbindelsen til batteriet afbrydes, også ved udskiftning af en pære.**

**Der må ikke foretages indgreb i elektronikken.**

**Hvis dette ikke overholdes, bortfalder garantien.**

**Enhver form for arbejde på motorenheden, ledningsnettet, batteriet og opladeren – samt demontering af disse – medfører bortfald af garantien.**

Vær venlig at være opmærksom på følgende:

- Vedligeholdelsesarbejde under garantiperioden og derefter skal udelukkende udføres af et lokalt fagværksted / autoriseret partner, som er godkendt af os.
- Brug kun originale Winther reservedele.

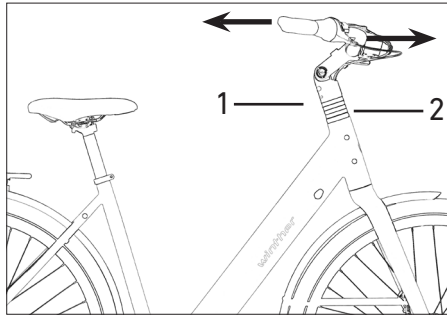
### Før hver køretur bør følgende punkter kontrolleres:

- Kæde og kædespænding: Kontroller og juster om nødvendigt. Rengør og smør med kædespray/kædeolie. Kontroller baghjulssporet og juster om nødvendigt.
- Styrlejer: Kontroller for slør eller for stram pasform.
- Bremsler: Kontroller funktion. Smør bremsegrebene ved ledene. Ved dårlig bremseeffekt: Kontroller håndbremsegreb, bremsekabler og bremsegreb for tilstand og juster om nødvendigt. Smør led og lejer. Udskift knækkede eller klemmende kabler. Bremsebelægninger med olie skal udskiftes – selv en lille oliepåvirk-

ning reducerer bremseeffekten.

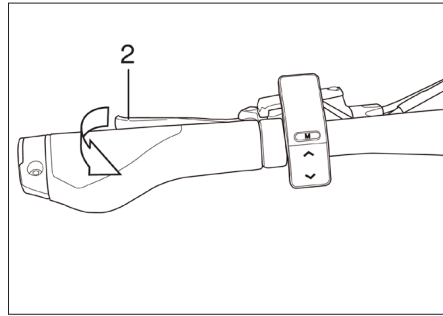
- Støtteben: Kontroller funktion og smør ved leddet om nødvendigt.
- Hjul: Kontroller for side- og højdeslag.
- Egerspænding: Kontroller.
- Dæktryk: Kontroller regelmæssigt.
- Dækprofil: Kontroller slidstyrke.
- Lys- og signalanlæg: Kontroller funktion og juster forlygten om nødvendigt.
- Er batteriet opladet?

## Kontrol af styrleje



### ADVARSEL

**Overhold vedligeholdelsesinterval-  
lerne. Ved længere tids kørsel med  
løst styrleje (1) kan der opstå brud på  
gaffelrøret (2). Dette kan føre til styrt  
med alvorlige personskader som  
følge.**



### Kontrollér:

- Med venstre håndbremsegreb (3, forbremse) trukket, bevæg elcyklen frem og tilbage. Hvis der er slør i styrlejet (1), skal det justeres.



### BEMÆRK

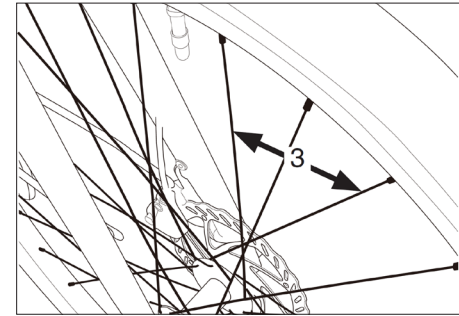
Forgaflen må ikke klemme ved styrrudslag og skal kunne dreje let i begge retninger.



### ADVARSEL

**Kontakt venligst en forhandler.**

## Kontrol af eger



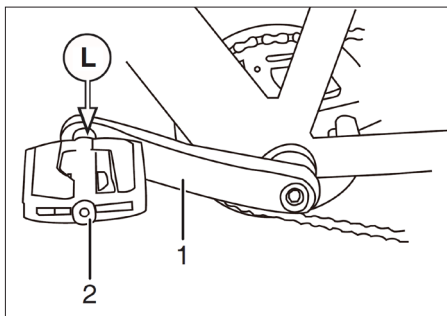
En stram pasform af egerne (1) er vigtig for, at hjulene kører uden slag. Løse eger skal strammes rettidigt. Brudte eger og den eger, der sidder modsat den brudte, skal straks udskiftes, og hjulet skal efterjusteres – om nødvendigt ompændes helt. Egerbrud og ujævnheder i hjulet skyldes ofte forkert spænding af egerne.



### ADVARSEL

**Udskiftning, spænding eller afspænding af eger skal udføres af en autoriseret partner. Kontakt venligst en forhandler.**

## Pedalarme



Pedalarmene (1) kan med tiden løsne sig under kørsel. Kontrollér regelmæssigt, om trædkrankerne sidder fast. Når du bevæger pedalarmene kraftigt til siden, må der ikke være noget slør. Hvis du opdager, at pedalarmene eller kranklejet er løst, kontakt venligst en forhandler.

Pedalarmene er spændt med maks. 35 Nm.

## Pedaler

Kontrollér regelmæssigt, om pedalerne (2) er skruet fast på pedalarmene. Bemærk, at pedalerne har forskellige gevindtyper:

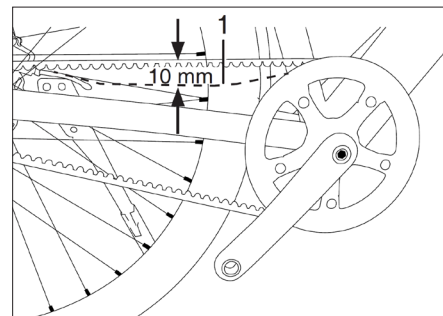
Venstre pedal har venstregevind og skrues fast mod urets retning. Højre pedal har højregevind og skrues fast med urets retning.

På pedalerne findes en markering nær nøglefladen:

- "L" for venstre side
- "R" for højre side

Brug en unbrakonøgle bagfra på pedalarmene (1) for at spænde dem fast.

## Kontrollér kædens spænding



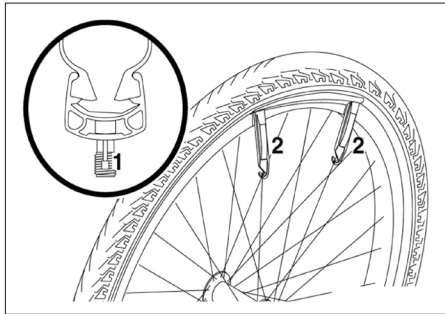
### ADVARSEL

**Indstilling af kædens spænding skal udføres af et autoriseret servicecenter.**

### Kontrol

Stil elcyklen på støttebenet. Kæden (1) skal kunne trykkes ca. 10 mm nedad.

## Udskiftning af dæk



### BEMÆRK

Monter altid en ny slange ved dækskift. Brug plastikdækjern for nemmere afmontering.

Et tilbehørssæt med dækjern og lappegrej fås hos din faghandler. Kontakt venligst en forhandler.

- Afmonter hjulet (se vejledning for af- og påmontering af for- eller baghjul).
- Skru støvhætten af ventilen, tryk stiften (1) ind og luk luften ud.
- Før den lange ende af dækjernet (2) ind under dæksiden modsat ventilen, og hæft den korte ende under en eger. Placer det andet

dækjern ca. 2–3 eger længere fremme under dækket og hæft det også. Løsn dækjernet og fjern dæksiden med hånden fra fælgen på den side.

- Tryk dækket ind i fælgen modsat ventilen, og træk det derefter ved ventilen over fælgen med hånden. Fjern dækket hele vejen rundt.
- Kontroller indersiden af dækket for skader og fremmedlegemer (f.eks. søm).
- Læg slangen i og pump den let op, så den ikke bliver klemt.
- Monter derefter dækket over fælgen, start modsat ventilen.
- Før fuld oppumpning skal dækket bevæges sideværts frem og tilbage, og der skal sikres, at omløbsmarkeringen på dækket har samme afstand til fælgen hele vejen rundt.
- Monter hjulet igen (se vejledning for af- og påmontering af for- eller baghjul).



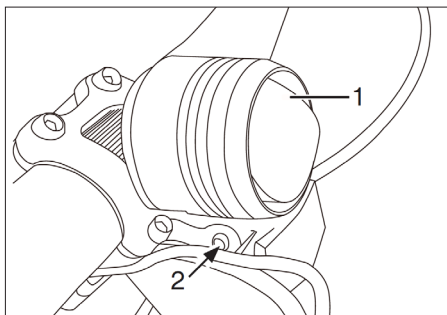
### ADVARSEL

**Ved oppumpning af dæk med kompressor eller trykluftudstyr (f.eks. på tankstationer) skal der udvises forsigtighed. På grund af slangens lille volumen nås den maksimale fyldmængde hurtigt, og dækkene kan sprænges.**

### Kontrol af lufttryk

Sørg for, at korrekt lufttryk altid overholdes. Manglende overholdelse kan føre til dårlig vejgreb og for tidligt dækslid. Maksimalt dæktryk for og bag: 4,0 bar

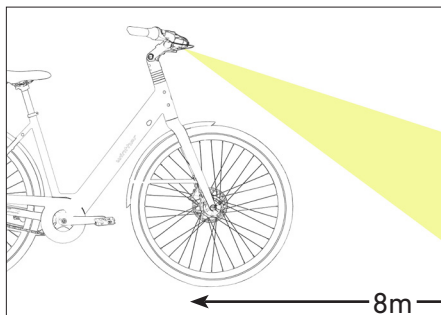
### Justering af forlygte



#### BEMÆRK

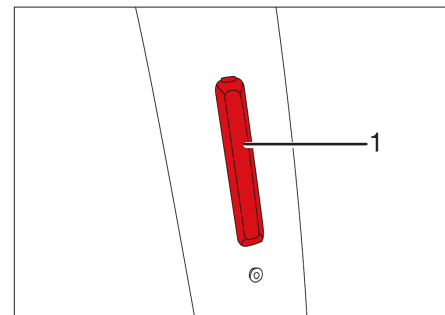
Forlygten er udstyret med LED-lys uden udskiftelig pære. Hvis lyset ikke fungerer, skal du først kontrollere, om der er afbrydelse i en kabelforbindelse. Hvis det ikke er tilfældet, skal forlygten udskiftes.

Forlygten (1) skal være vippet fremad, så midten af lyskeglen efter 4 meter kun ligger halvt så højt som ved udgangen fra lygten.



I praksis betyder det, at vejbanebelysningen må højst være 8 meter. Ved at løsne skruen (2) kan forlygten justeres i den ønskede vinkel.

### Baglygte



#### BEMÆRK

Baglygten (1) er udstyret uden udskiftelig glødelampe (diodelys).

Teknisk data	Winther Spirit
Egenvægt	ca. 19,5kg (med batteri)
Tilladt totalvægt	Max 140kg
Mål (L x B x H)	S: 485 1780 x 680 x 1055mm M: 520 1780 x 680 x 1090mm L: 580 1780 x 680 x 1150mm
Siddehøjde i mm	S: 865 - 1055mm M: 900 - 1190mm L: 960 - 1150mm
Maksimal hastighed	Motorhjælp op til 25km/t
Ramme	Aluminium med integreret batteri
Stelstørrelse	48 + 52 + 56cm
Forgaffel	Aluminium
Dæk for og bag	Bike Attitude Fiberbelt
Dæktryk for og bag	Se producentens angivelse på dækket
Bremsere for og bag	Tektro HD-R285 hydrauliske skivebremsere 160mm

<b>Teknisk data</b>	<b>Winther Spirit</b>
Kranksæt	38 tænder
Kassette	18 tænder
Kæde	KMC Z1N Antirust
Pedaler	WELLGO med reflekser
Gearsystem	7 gear Shimano Nexus
<b>Elektronik</b>	
Belysning	Forlygte: 12-48V 100 lux Baglygte: 6-48V 8 lux
Display	Display D16 Letlæseligt, oplyst LCD-multifunktionsdisplay Nem betjening fra styret
Køremodus	5 assistniveauer (0-5) med walk-assist (op til 6km/t). Ved ca. 25 km/t slår motoren gradvist fra, og der ydes ikke længere assistance.

<b>Teknisk data</b>	<b>Winther Spirit</b>
Motor	Navmotor i forhjulet
Nominel spænding	36V
Nominel effekt	250W
Maksimal drejningsmoment	35Nm
<b>Batteri</b>	Lithium-ion (Li-Ion) batteri
Nominel spænding	36V
Nominelt kapacitet / effekt	10Ah / 360Wh
Vægt	ca. 1067g
Levetid pr. batteribelastning / batteribehandling	ca. 500-1000 opladningscyklusser
Oplader	Model MGT3604E Indgang: 100-240V 3A / 50-60 Hz, CE-konform
Udgang	42V 4,0A
Indikator	Lysdiode rød/grøn
Vægt	ca. 938g
Opladningstid fra 0%	0-80% på ca. 3 timer 0-100% på ca. 6 timer

**Anbefalede tilspændingsmomenter**

<b>Dele / Tilspændingsmomenter</b>	<b>Nm</b>
Bremsehåndtag på styret	3
Krankboks	50-60
Klinge (på krank sæt)	8-11
Pedalarm	34-42
Pedaler	30-35
Frempind	20-30
Styrfitting	34-36
Styr	8-10
Skiftegreb	1,5
Displayholder	2-3
Møtrik på bagaksel	25-30

<b>Generelle tilspændingsmomenter</b>	<b>Nm</b>
M4	2,5
M5	4,5
M6	7,5
M8	17
M10	34

### Elcykel batteritransport

Transporten af batteriet skal være i overensstemmelse med transportreglerne og reglerne for denne type artikel. Enhederne skal altid transporteres eller sendes i den originale certificerede emballage og af et certificeret fragtfirma. Find oplysninger om disse transportbetingelser fra dit lands myndigheder. Som udgangspunkt er det din forhandler, der skal fragte din elcykel og komponenter til elcykel, hvis det skal diagnosticeres og/eller repareres.

### Elcykeltransport

Hvis elcyklen skal transporteres, skal dette gøres forsvarligt. Det anbefales, at cyklen transporteres på en godkendt cykelholder mærket med TÜV og specifikt til elcykler. Elcykler vejer mere end traditionelle cykler, så der kræves en cykelholder med større lasteevne. Dæk om nødvendigt cyklen mod regn og andre fugtige vejrforhold. Hvis du har til hensigt at rejse med fly med din elcykel, skal du undersøge transportbetingelserne for batterier i henhold til det flyselskab, du planlæg-

ger at bruge til at transportere din cykel. De fleste kommercielle flyselskaber tillader ikke transport af batterier med en kapacitet større end 100 Wh.

### Bortskaffelse af dele

Over tid vil dele af elcyklen nedslides. Det anbefales at nedslidte dele sorteres og bortskaffes i henhold til retningslinjer på den lokale genbrugsplads. Sorter og bortskaf udtjente dele på følgende måde:

- Miljøfarligt affald: Batterier\*
- Elektronik: Motor, display, kabler og lygter
- Plast: Greb, hjulskærme og kædeskærm
- Småt brændbart: Cykeldæk
- Resten af cyklen: Metal

På den måde bakker man op om effektiv styring af vores fælles naturressourcer, og måden vi bortskaffer giftigt affald og forurenende stoffer på. \*Batterier er mærket med over krydset skraldespand. Den symboliserer, at udtjente batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald. Batterier skal indsamles særskilt da de indeholder

stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og miljøet.

### Færdselsloven

Elcyklen hører ind under færdselsloven, på samme måde som almindelige cykler. I § 49 "bekendtgørelse for færdselslov" kan man læse nærmere om dette. Man forholder sig derfor i trafikken som cyklist og kører efter forholdene. Det anbefales, at man bruger cykelhjelme samt benytter korrekte og lovlige lygter.

### Forsikring

Vi anbefaler, at du taler med dit forsikringsselskab for at høre, hvordan din cykel er dækket.

### Stelnummer

Elcyklen er forsynet med et stelnummer. Det er placeret under kranken.

**Garanti**

Viser der sig fejl i materialet, som forestår ved leveringen eller fabrikation inden for to år efter levering til køber, vil HF Christiansen A/S eller et anvist værksted udbedre fejlen uden beregning af reparationsomkostninger, med mindre fejlen måtte være undtaget fra garantien ifølge:

I det følgende betyder "HF Christiansen A/S" = "HF Christiansen A/S eller nogen, som HF Christiansen A/S bærer ansvaret for".

Pligten til at udbedre fejl som omtalt i ovenstående pkt. uden beregning gælder dog ikke:

- Fejl som skyldes ydre påvirkning, herunder på lakken.
- Fejl som skyldes brug af uoriginale reservedele, der ikke kvalitetsmæssigt svarer til originale reservedele.
- Fejl som er opstået eller forværret på grund af manglende vedligeholdelse samt manglende efterlevelse af kravene til kontrol af det leverede, eller dårligt arbejde

udført af en uautoriseret reparatør.

- Fejl eller skader som køber ikke inden rimelig tid har meddelt HF Christiansen A/S.
- Fejl eller skader, som køber har haft kendskab til, men som køber ikke inden rimelig tid har valgt at lade afhjælpe hos HF Christiansen A/S.
- Såfremt reparation foretages inden rimelig tid, har køber ikke krav på erstatning, forholdsmæssigt afslag, at foretage ophævelse eller forlange omlevering.
- Køber afleverer og afhenter for egen regning selv det leverede på det af HF Christiansen A/S angivne reparationssted indenfor landets grænser.
- Bevisbyrden for at der er en fejl i materiale eller fabrikation, påhviler køber. Det samme gælder bevisbyrden for, at fejlen forestår ved leveringen.
- I de første 6 måneder efter leveringen formodes en konstateret fejl dog at have været til stede ved leveringen.
- Reparationsomkostninger ved-

rørende fejl der skyldes, at køber ikke har behandlet det købte køre-  
rekt, herunder undladt at foretage en sådan vedligeholdelse, som forholdene og instruktionsbogen samt andre dokumenter udleveret til køberen senest samtidig med leveringen kræver, afholdes af køberen.

- Det samme gælder omkostninger til reparation som følge af naturligt slid og ælde, skader der skyldes overbelastninger, samt skader som skyldes konstruktive ændringer af det leverede.
- Købers krav i henhold til nærværende garantibestemmelser skal fremsættes over for HF Christiansen A/S inden rimelig tid efter, at en fejl er eller ved sædvanlig omhu burde være konstateret, og senest inden udløbet af den toårige garantiperiode, da garantien og HF Christiansen A/S i modsat fald ikke længere kan gøres ansvarlige.
- HF Christiansen A/S kan alene ifalde erstatningsansvar for tab forårsaget af mangler ved det leverede, hvis køber beviser, at tabet

er en påregnelig følge af fejl eller forsømmelser begået af HF Christiansen A/S.

- HF Christiansen A/S er ikke erstatningsansvarlig for indirekte skader og følgetab med mindre køber kan dokumentere at:
- HF Christiansen A/S har handlet i strid med almindelig hæderlighed.
- HF Christiansen A/S har givet køber vildledende oplysninger, som HF Christiansen ikke havde grund til at anse for korrekte.
- HF Christiansen A/S har forsømt at give køber oplysninger om en mangel som HF Christiansen A/S kendte eller burde kende; det leverede savner egenskaber, om må anses som en given medfølgende egenskab ved produktet; eller manglen eksisterer pga. forsømmelse fra HF Christiansen A/S's side.

**Servicering**

For at vedligeholde og bevare elcyklens stand anbefaler vi et eftersyn 2 gange årligt, dog som minimum 1 gang årligt.

Bestilling af serviceeftersyn kan ske hos din forhandler.

<i>Dato og firmastempel</i>	<i>Dato og firmastempel</i>	<i>Dato og firmastempel</i>
<i>Dato og firmastempel</i>	<i>Dato og firmastempel</i>	<i>Dato og firmastempel</i>
<i>Dato og firmastempel</i>	<i>Dato og firmastempel</i>	<i>Dato og firmastempel</i>

**CE overensstemmelseserklæring 2026****Distributør:**

HF Christiansen A/S  
Hvidemøllevej 9-11  
DK-8920 Randers NV

**Bekræfter hermed, at følgende produkter er i overensstemmelse i henhold til:**

EN ISO 12100:2010  
EN 60204-1:2018  
EN 15194:2017+A1:2023  
EN IEC 61000-6-3:2021

EN IEC 61000-6-1:2019  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021  
EN 61000-3-3:2013+A1:2019 +A2:2021  
EN 50604-1: 2016+A1: 2021 (batteri)

**Produktionsår - 2026****Produkt:**

Mivice E-Bike system

**Model:**

Winther Spirit

Randers, Denmark

03/11-2025

---

Lokation

Dato

Michael Hansen  
Product manager,  
E-Bikes

**FOREWORDS**

Introduction

Safety symbols and references

**OPERATION**

Overview of components

Functionality and operation

Functionality overview and buttons

Turning the display on/off

Assist-level

Battery level

Walk-assist

Display and lights

Error view on display

Seating position

Adjusting the saddle height

Basket installation

Important safety instructions for the charger

Important safety instructions for the battery

Charger functionality

Remove the battery

Charging with the battery mounted

External charging of the battery

Battery charge status

**RIDING**

Start

Riding with electric motor assistance

Safety instructions

**CARE**

Care of the bike / care products

<b>45</b>	Bike care	69
45	Disposal	70
<b>45</b>	<b>MAINTENANCE</b>	<b>72</b>
<b>46</b>	Maintenance and care	72
46	Steering bearing check	73
47	Spoke check	73
48	Crank arms	74
49	Pedals	74
50	Chain tension check	74
51	Changing tires	75
52	Adjusting the headlight	76
53	Technical data	77
<b>54</b>	<b>SERVICE</b>	<b>77</b>
55	Technical data	78
56	Technical data	79
56	Torque specifications for fastenings	80
57	<b>HANDLING</b>	<b>81</b>
58	<b>SERVICE AT A DEALER</b>	<b>84</b>
60	Servicing	84
61	<b>CE DECLARATION OF CONFORMITY</b>	<b>85</b>
62		
63		
63		
<b>64</b>		
64		
64		
66		
<b>68</b>		
68		

## Introduction

Congratulations on your new e-bike.

This is a completely new generation of e-bikes, designed and developed based on our many years of experience in the e-bike industry.

Before you start using your e-bike, please read this instruction manual, as it contains important information regarding the use and maintenance of the e-bike.

Your e-bike is manufactured using the most advanced production technology. Through testing and test rides, a high quality standard is ensured. The e-bike has a strong frame and high performance, adapted to Nordic weather conditions. You will enjoy an easier and more fun way to get around.

If you have any further questions, please feel free to contact your bicycle dealer.

It is the user's responsibility to keep the e-bike operational, ensure its road safety through inspection and maintenance, and perform regular routine checks – for example, checking screw tightness (torque), tire pressure, and lights. Familiarity with the operating instructions is a prerequisite.

For safety reasons, please also pay attention to information regarding modifications, accessories, and spare parts. When reselling your e-bike, the user manual must be passed on to the new owner.

Winther continuously works on further development of all models. Please understand that changes in scope of delivery, design, equipment, and technology may occur at any time. Therefore, no claims can be made based on the information, illustrations, and descriptions in this manual.

All texts, images, and instructions in this guide are based on the information available at the time of printing. The stated information was valid at the time of editorial completion. Errors and omissions excepted.

Reprinting, copying, or translation – even partially – is not permitted without permission. All rights under copyright law are expressly reserved by HF Christiansen A/S. Subject to change.

If you need further advice or accessories, you can send an email to: [info@hfchristiansen.com](mailto:info@hfchristiansen.com) or contact a dealer.

## Safety symbols and references

Pay special attention to:



### WARNING

Precautions that protect against potential accidents, personal injury, or risk to life.



### CAREFUL

Important instructions and safety rules that prevent damage to the e-bike. Failure to comply may result in loss of warranty.



### NOTE

Special instructions for better handling during operation, inspection, adjustment, and maintenance.

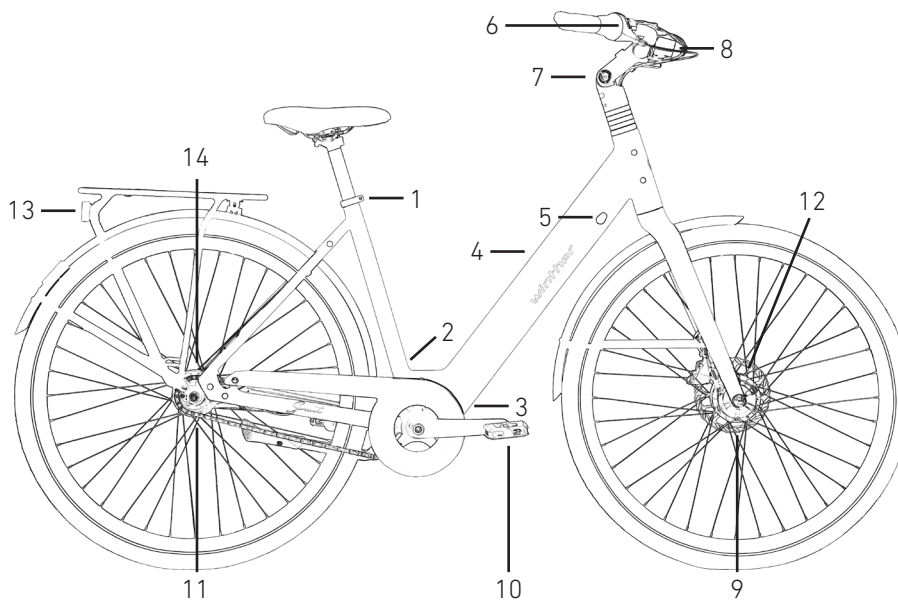
## Online-version of the manual

You can always find the newest version of the manual on our website: (<https://winthercykel.dk/>), or by scanning the QR-cde.

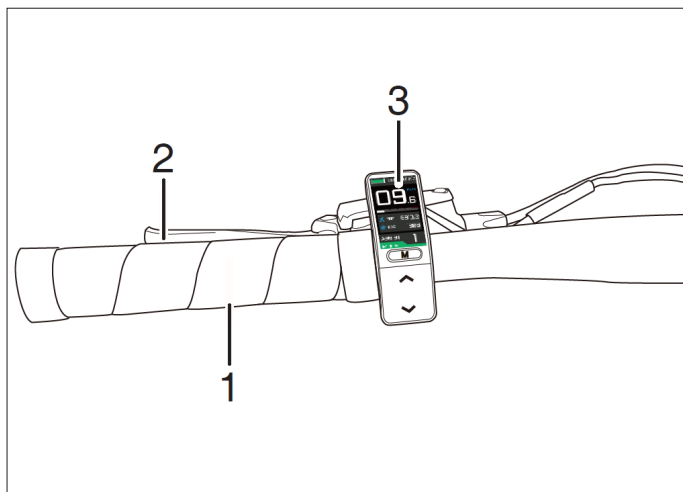


**Overview of components**

1. Seat clamp
2. Type badge
3. Frame number
4. Lockable battery
5. Chargeport for battery
6. Display
7. Adjustable stem
8. Headlight
9. Hydraulic disc brake, front
10. Pedal
11. Chain
12. Hub motor, front wheel
13. Rear light
14. Coaster brake

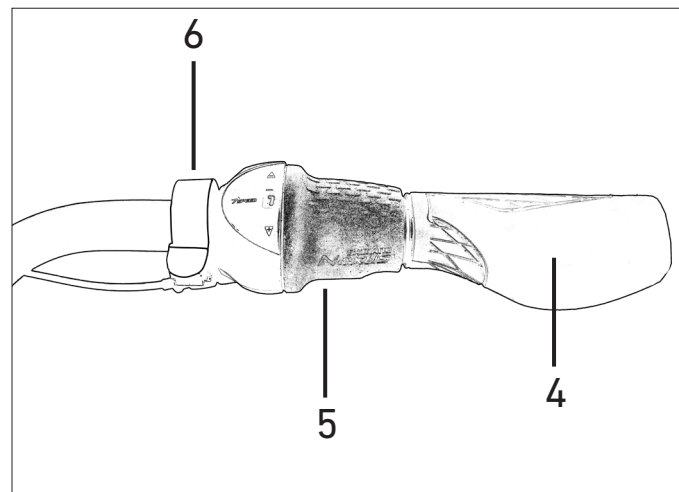


## Functionality and operation



### Left side of handlebar

1. Rigid grip
2. Brake handle for front brake
3. Display



### Right side of handlebar

4. Rigid grip
5. Gear shifter
6. Bell

## Functionality overview and buttons

### Functionality overview

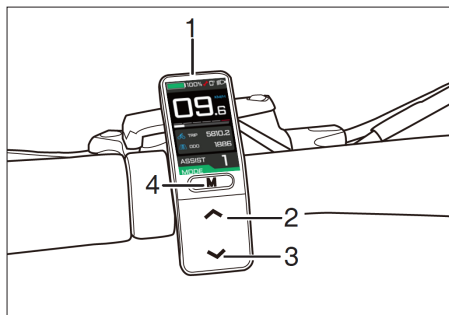
The display offers a wide range of functions and views to meet your riding needs:

- Battery capacity
- Real-time speed
- Odometer (ODO), single trip, trip duration, top speed, average speed, average power, current power consumption, remaining distance, and cadence
- Assist level
- Walk-assist (6 km/h)
- Headlight on/off

Settings include:

- Reset single trip
- Backlight adjustment
- Speed unit selection
- Power management
- Factory reset
- Wireless status and name (optional)
- Auto power-off time
- Display of custom data

## Turning the display on/off



### 1 Power button

Press and hold button (1) for 2–3 seconds to turn the display and drive system on or off. The display will automatically turn off if it is not operated for a certain period.

### 2 Button + UP

### 3 Button - DOWN

### 4 Button M (Menu)



### NOTE

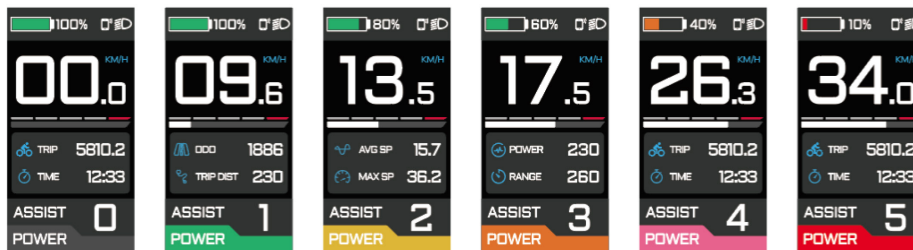
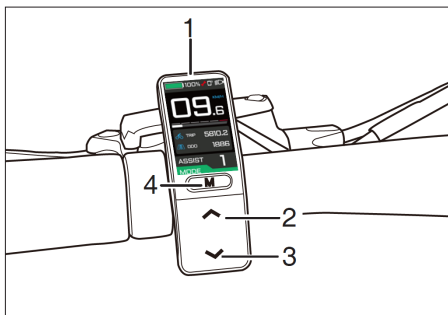
Long press the “M” button: Activate or exit the menu interface.

Short press “-” or “+”: Select memory deletion.

Button (4) MENU: Opens the “Main Settings” and “Delete Data” pages.

This button is also used to enter and confirm a setting or function. In addition, you can switch between the different main information screens on the display.

### Assist-level



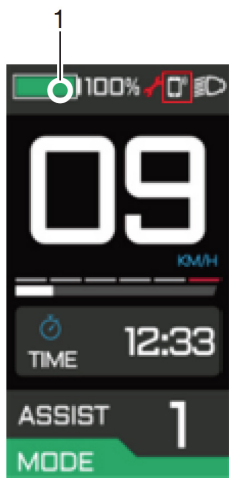
### Selecting assist-level



#### NOTE

After the display is turned on, the system automatically starts at **Level 1**. Briefly press button **(3) – DOWN** or **button (2) + UP** to select the desired assist level for the e-bike.

0	without assistance
1-5	1-5 with assistance
Bike symbol	Walk-assist up to 6 km/h

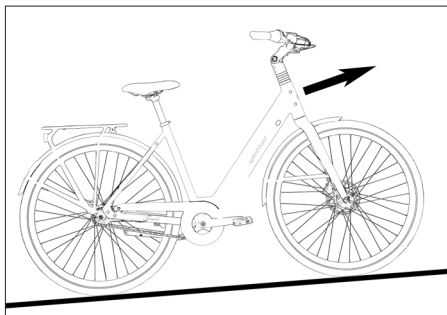
**Battery level**

The capacity indicator (1) shows the battery's charge level.

Display	Capacity
	80-100%
	60-80%
	40-60%
	20-40%
	5-20%
	< -5%

When the symbol < -5 flashes, the battery is almost empty. You should recharge the battery soon.

## Walk-assist



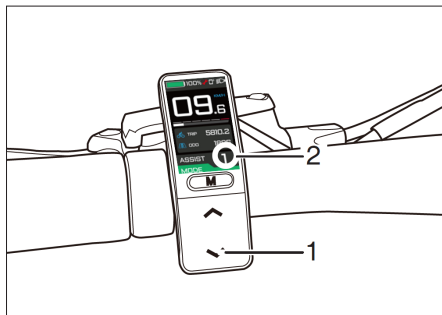
### CAREFUL

If it is too dangerous to ride the e-bike, for example on steep inclines or difficult terrain, you can use walk-assist when you are not sitting on the bike.



### NOTE

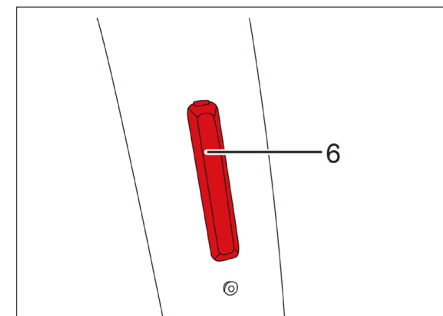
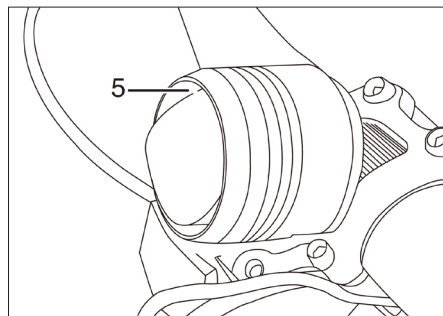
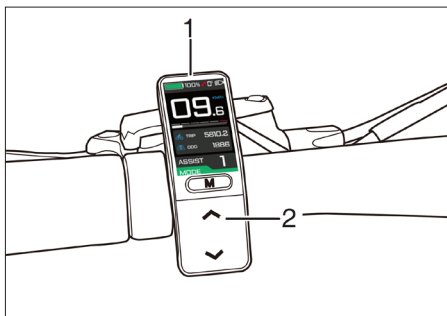
At a speed of approximately 6 km/h, the walk-assist function is deactivated.



### 6 km/h walk-assist

Activation is only possible when **Button (1)** is held down and the display is turned on. The “**Bike**” symbol **(2)** will appear on the display. Walk-assist is deactivated when **Button (1)** is released.

## Display and lights



- Turn on the battery/display using button (1).
- Turn on the light by holding down button (2) for a longer time.
- Turn off the light by holding down button (2) for a longer time.

Light functions for:  
5 = headlight  
6 = rear light

**Error view on display**

If an error occurs, the error symbol lights up, and the current speed is displayed as an error code. Note: This is an example.



Error code	Error function / description
E80	<p>Communication error: The unit cannot receive data from the controller, or the received data is incorrect.</p> <p>1. Check whether the cable set and connector are loose or defective.</p>

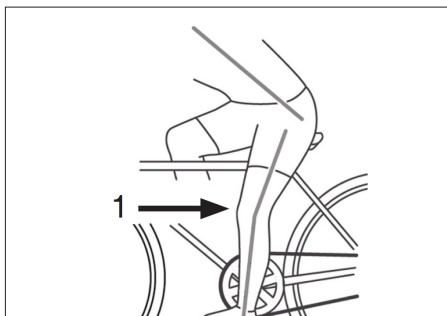
**CAREFUL**

If an error code is displayed, contact a dealer.

**To return to the normal display view, the issue must first be resolved.**

**The bike cannot be used until the error has been corrected.**

## Seating position

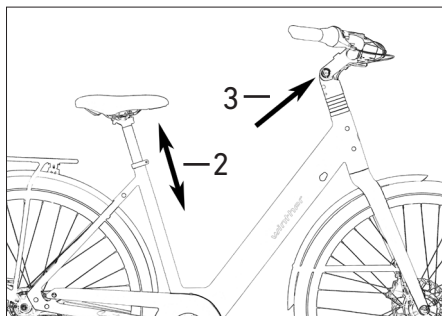


To allow for individual adjustment, you can adjust the saddle height, saddle position (forward and backward), and handlebar position.

Cycling is particularly efficient when you set the saddle height as follows:

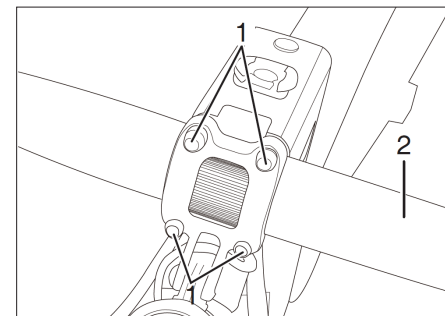
When seated with your leg not fully extended (1), you should be able to reach the pedal in its lowest position with your heel. Your toes should still be able to touch the ground.

A higher seating position should be avoided.



For safety or comfort reasons, you can also choose a lower saddle and seating position (2).

The handlebar and stem position can be adjusted as needed (3).

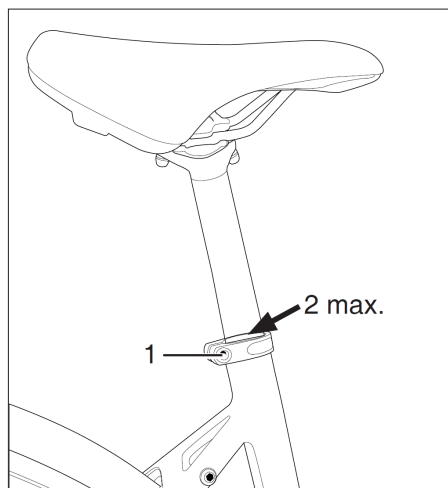


### Adjusting the handlebar position:

- Loosen the clamping bolts (1) with a 4 mm Allen key.
- Find the desired handlebar position and tighten the handlebar (2) securely using all clamping bolts (1).

**Tightening torque: 6 Nm**

### Adjusting the saddle height

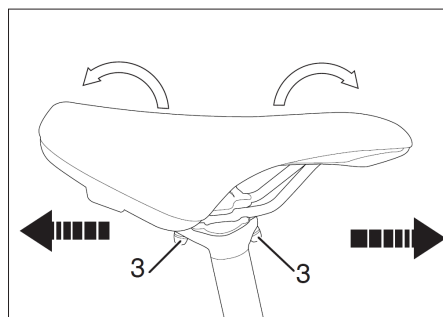


#### **!** WARNING

Please note that the seat post must not be extended beyond the maximum marking (2).

- Loosen the seat clamp (1), set the desired saddle height, and tighten the screw.

**Tightening torque: 7 Nm**



The saddle's tilt and fore/aft position can also be adjusted:

- Loosen the screws (3).
- Adjust the saddle to the desired horizontal position or slide it forward or backward, then tighten both screws.

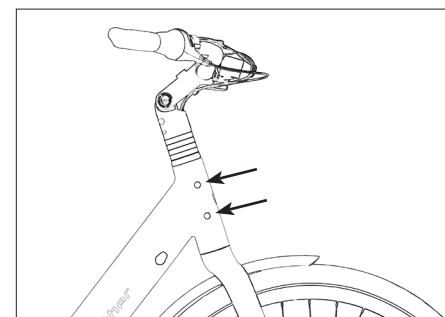
**Tightening torque: 9–10 Nm**



#### NOTE

To find your personal saddle tilt, start with a completely horizontal saddle position.

### Basket installation



The 4 screws on the e-bike's head tube are for mounting a basket or carrier. The carrier must not exceed a maximum load of 10 kg. During installation, the original screws must be replaced with the screws intended for the carrier.

### **Important safety instructions for the charger**

Before using the charger, please read these safety instructions carefully.

#### **WARNING**

**Keep the charger out of reach of children. To avoid the risk of personal injury, only charge Winther lithium-ion polymer (Li-Ion) batteries. Other battery types may explode if charged, which can lead to injury and property damage.**

**Using accessories or batteries not sold or recommended by us may cause fire, electric shock, or personal injury.**

**Never use the device in damp or wet environments under any circumstances.**

**Also, avoid water entering the device. If liquid does enter: immediately disconnect the charger from the power supply and have it checked by a local workshop or an authorized service partner.**

**Ensure the device is placed on a flat, stable surface. When the charger is not in use, disconnect it from the power supply.**

**Do not pull on the cord, as this can damage the cable and create a risk of electric shock.**

**After use, make sure the power cord is rolled up or neatly arranged.**

**Do not use the charger if the cable or plug is damaged. Replacement must be carried out immediately by a qualified professional.**

**The charger must not be used if it has suffered a heavy impact, been dropped, or otherwise damaged.**

**Never attempt to disassemble the charger yourself, as incorrect assembly can lead to electric shock or fire. To avoid electric shock, disconnect the charger from the power supply before cleaning.**

**Clean the device only with a dry cloth**

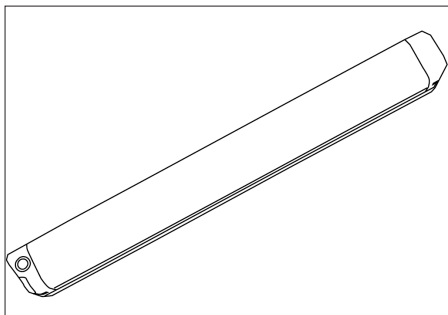
**or dry fabric. Never use oil, water, or solvents for cleaning.**

**An extension cord should only be used if absolutely necessary.**

**Using extension cords that are not in good condition can cause fire or electric shock. If it becomes necessary to use an extension cord, ensure that the number of pins in the plug matches exactly with the charger's plug in terms of number, size, and shape.**

**You must also ensure that the extension cord is properly connected and in good electrical condition, that the cable cross-section is sufficiently large for the charger's current rating, and that the cord has no visible damage. If you use a cable reel, make sure the entire reel is unwound.**

### Important safety instructions for the battery



Please read these important details carefully before using the battery, and we strongly recommend following them:

- The e-bike batteries are delivered charged to 50%.\*
- Before first use, the battery must be charged for at least 24 hours.
- The battery reaches its maximum performance after approximately five discharge/charge cycles.



#### CAREFUL

**The batteries in the e-bike and the charger are precisely matched to each other. Therefore, you must never charge the batteries with a**

#### different charger.

- Protect the battery from heavy impacts and moisture.
- Before connecting the charger to the power supply, check that the voltage in your electrical network corresponds to the mains voltage indicated on the charger's rating plate.
- The battery's maximum lifespan is achieved when charged at an ambient temperature between +10 °C and a maximum of +30 °C.
- Under heavy load, the battery becomes warm. Before charging, make sure the battery is at room temperature or allow it to cool for about 30 minutes.



#### WARNING

- **Keep the battery out of reach of children.**
- **Never open or disassemble the battery yourself.**
- **Avoid short circuits caused by metallic objects on the battery.**
- **Do not immerse the battery in any type of liquid.**

- **A defective or unusable battery must never be burned – there is a risk of explosion!**



#### DANGER OF CORROSION

**If leakage occurs and electrolyte seeps out, the battery must no longer be used.**



#### FIRST AID

Acid splashes in the eye must be rinsed immediately with clean water for several minutes. Afterward, seek medical attention without delay. Acid splashes on skin or clothing must be neutralized immediately with an acid neutralizer or soapy water and then thoroughly rinsed with plenty of water. If acid has been ingested, contact a doctor immediately.



#### NOTE

A depleted battery must be disposed of properly, as it contains toxic heavy metals and must therefore be treated as hazardous waste. Please follow your local waste disposal regulations.

## Important safety instructions for the battery



### FIRE HAZARD

There are many possible causes of fire. The problem does not lie in the product itself, but in incorrect handling.

The lithium-ion battery is often sensitive to improper use, which is why it is important to exercise caution when handling the battery.

Manipulations, such as unprofessional repairs, can lead to such reactions. An external short-circuit problem can occur if the battery is charged with an incorrect or defective charger. If the battery is exposed to intense external heat, it may cause an internal short circuit within the battery.

External impacts, such as dropping or compressing the battery, can make it vulnerable and increase the risk of failure.

To be completely safe, you should not charge batteries near flammable

materials. In addition, you should avoid charging the battery at night when it is completely unattended. There should be a smoke detector in the room where charging takes place. If a battery does catch fire, it is important that you do not attempt to extinguish the flames with water, but instead smother them with sand or blankets.

Batteries should not be stored in cold rooms. In general, it is recommended that batteries are not stored for long periods in freezing conditions. If you park your E-Bike in an unheated garage over the winter, you should store the battery separately in a heated room. If the bike will not be used for an extended period, the battery should be stored in a dry, cool place with a charge level between 30–60%.

Be cautious with batteries that are deeply discharged and have not been used for a long time. Under no circumstances should you attempt to charge

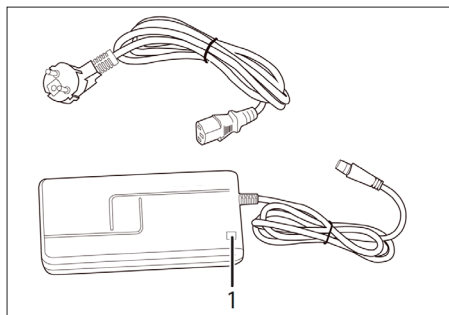
a battery that has started to bulge. The

same applies to batteries that have been dropped or damaged. Mechanical damage in particular can significantly increase the risk of explosion.

Damaged, defective, or deeply discharged batteries can heat up due to chemical reactions and pose a fire hazard. Such batteries should be stored until disposal in fireproof, dry containers or rooms.

HF Christiansen A/S disclaims any liability for batteries that are not stored correctly.

## Charger functionality



### Charging Control (1)

This charging device is suitable for Li-Ion batteries. The LED indicator (light diode 1) on the charger keeps you continuously informed about the operating status. You immediately get an overview of the battery's condition and the charging process.

#### Charging Cycle and LED Indicators for Li-Ion Battery

LED	STATUS
Green	Battery not yet connected
Red	Charging in progress / power supplied
Green	Charging complete / no power supplied

## Battery description

The battery's button has 3 functions:

- Sleep Mode
- Work Mode
- Display battery level

### Automatic Sleep Mode

If the battery is unused for a long time, it will switch to sleep mode automatically for protection.

To activate work mode, press the button. The light will briefly show the battery level before turning off.

### Power Control

Press and hold the button for 1 second - Start power supply (work mode).

Press and hold the button for 5 seconds - Stop power supply (sleep mode).

### Charging Indicator

Når batteriet er tomt og du begynder at oplade:

- Light sequence: Red - Green - Blue - Off.

### Battery level in Work Mode

Press the button (while in power sup-

ply mode):

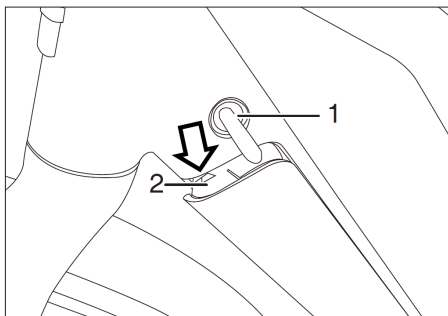
- Blue light: SOC 75–100%
- Green light: SOC 50–74%
- Red light: SOC 25–49%
- Red flashing: SOC below 25% (Light stays on for 5 seconds.)

### Battery level while charging

Press the button (while charging):

- Blue flashing (2 sec): SOC >95%
- Blue flashing: SOC 60–94%
- Green flashing: SOC 30–59%
- Red flashing: SOC below 30%

### Remove the battery



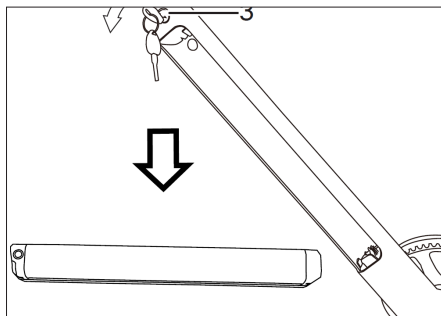
#### CAREFUL

**Please note that the battery must not be dropped. It can be permanently damaged.**



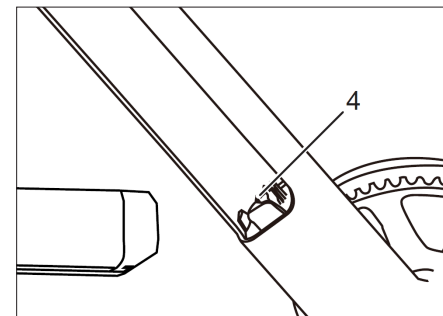
#### NOTE

The battery is secured with a lock (1) and a locking mechanism (2).



- Turn the key (3) to the left to unlock.
- Press the lock (2) down and remove the battery downward.

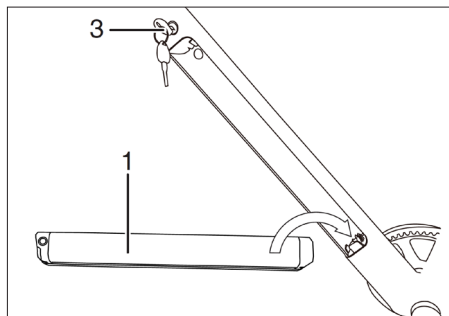
### Mounting the battery



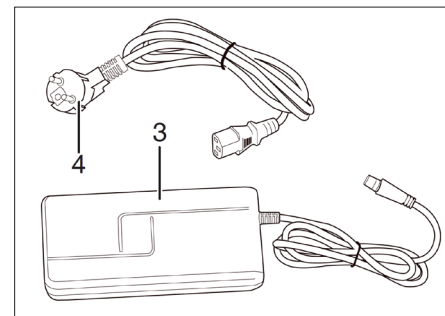
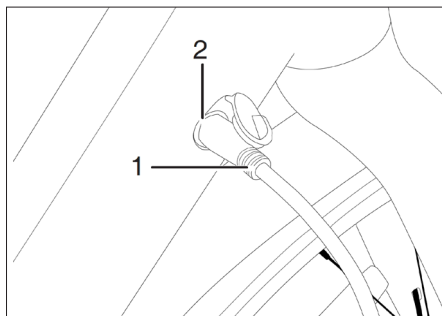
#### CAREFUL

When inserting the battery, make sure not to damage the electronic contacts (4).

## Charging with the battery mounted



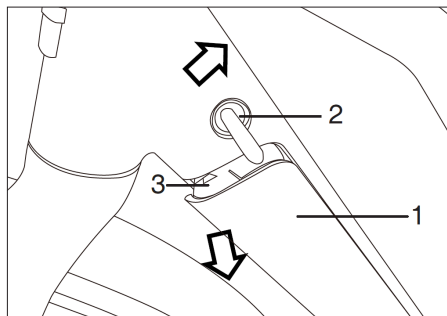
- Battery (1) is first inserted at the bottom of the frame and pushed in until it stops.
- Turn the key (3) to the right and remove it.

**NOTE**

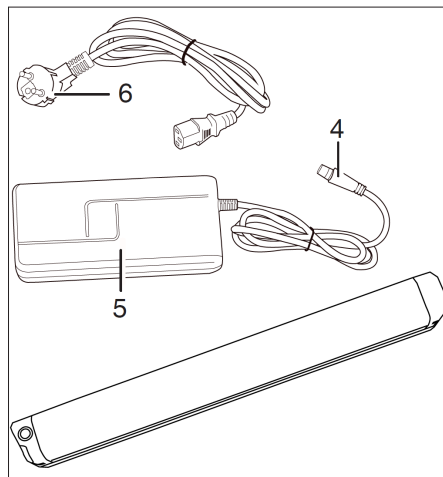
The battery can also be charged while it is mounted.

- Connect the charging plug (1) from the charger (3) to the battery socket (2).
- Connect the power plug (4) from the charger to the power supply (100–230 V, 50–60 Hz).  
Charging starts after approximately 3–5 seconds. The charger becomes warmer than hand temperature during charging.

### External charging of the battery



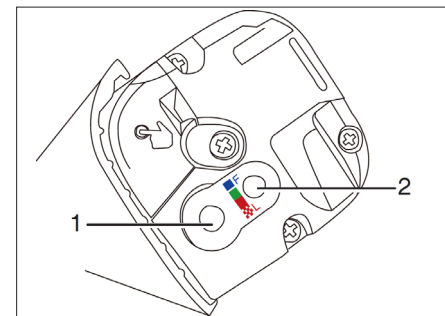
- The battery (1) is secured with a lock (2) and a latch (3).
- Unlock the battery and remove it.



- Connect the charging plug (4) from the charger (5) to the battery socket.
- Connect the power plug (6) from the charger to the power supply (100–230 V, 50–60 Hz).

Charging starts after approximately 3–5 seconds. The charger becomes warmer than hand temperature during charging.

### Battery charge status



Press the button (1).  
The LED (2) shows the charge status.  
If the button is held down for a longer time, the LED briefly lights up in blue, green, and red depending on the charge level.

R red, blinking
R red
G green
B blue

**Riding with electric motor assistance**

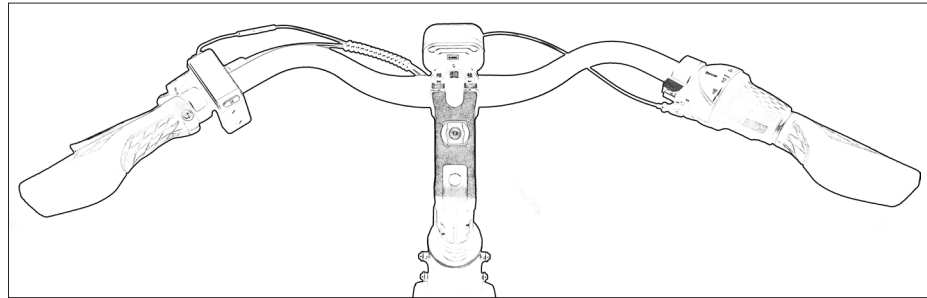
When the motor is turned on, it assists up to 25 km/h. Above 25 km/h, the motor disengages, and the bike is powered solely by muscle force.

**Start**

The e-bike can be ridden with or without motor assistance.

When the motor is activated, you start the e-bike like a regular bicycle.

As you pedal, the electric motor engages and the e-bike accelerates further

**Braking**

Hand brake lever (1) for front brake – Coaster brake (2) for rear brake

** WARNING**

**In sharp turns, on sandy or slippery roads, wet asphalt, and icy conditions, the front brake should be used with caution to avoid the front wheel slipping.**

## Safety instructions



### WARNING

**The e-bike – like all mechanical components – is subject to wear and high stress. Different materials and components may react differently to wear or prolonged stress.**

**If the intended service life of a component is exceeded, it may suddenly fail and potentially cause injury to the rider. Any form of cracks, grooves, or discoloration in high-stress areas indicates that the component's service life has expired; the component must then be replaced.**

### Traffic safety

The e-bike is only suitable for riding on solid roads and paths. Do not ride off-road or on unpaved terrain.

Do not use the e-bike for water crossings, jumps, or sports events.

While riding, be aware that at an average speed of approx. 18 km/h, you cover 5 meters per second.

Maintain a safe distance from other road users. For your own safety, do not ride without hands on the handlebars

and do not ride side-by-side on your e-bike. You must be able to hear WARNING sounds. Therefore, do not use headphones in traffic.

### Riding safety

Riding safety includes correct adjustment of saddle and handlebar height according to your body size, recommended tire pressure, sufficient tread depth, and proper functioning of brakes and lights. During use, and especially in the beginning, many components will need to be retightened. Therefore, before first use and every six months thereafter, have the following parts checked and retightened by a dealer if necessary: axle nuts, spokes, headset, handlebars, saddle, seat post, crank arms, and pedals.



### CAREFUL

**For your own safety, only use accessories and original spare parts for the e-bike that are explicitly approved. Safety, suitability, and reliability have been specifically tested for these accessories and parts.**

For other accessories and parts, we – despite ongoing market observation – cannot assess their suitability and do not assume responsibility.

### Lighting

Bicycles do not require lighting equipment during daylight hours, but only when they can no longer be seen in time by other road users.

Fixed lights: white front, red rear.

A front and rear reflector with a light surface of at least 10 cm<sup>2</sup> must be permanently mounted on the bike.

Pedals must be equipped with front and rear reflectors with a light surface of at least 5 cm<sup>2</sup>. Additionally, yellow side reflectors are allowed and may be mounted on the wheels (spoke reflectors). Additional lights and turn signals are not permitted.

Safety-relevant parts such as the frame, fork, handlebars, seat post, or crank arms must never be straightened if damaged or bent – they must be replaced before riding. There is a risk of breakage. If in doubt, please contact a dealer.

## Safety instructions

Perform the following checks at regular intervals:

- Is the quick-release lever on the saddle secure? (see the chapter “Adjusting the Saddle”)
- Are the brakes functioning properly?  
Is the lighting system working?
- Is the tire pressure correct? (see the chapter “Technical Data”)
- Is the chain in good condition? (see the chapter “Chain Tension”)
- Are the headset bearings and crank arms in good condition? (see the chapters “Headset Bearings” and “Crank Arms”)
- Are all spokes tight? (see the chapter “Spokes”)

After a fall or accident, make sure that nothing on the E-Bike is bent or damaged (frame, handlebars, rims, etc.).

If any of the above points are not in order, do not use the E-Bike. The issues must be resolved immediately.

If you cannot fix the problems yourself, please contact a local workshop.

## What should I be aware of while riding?

If the E-Bike is in proper condition, you're ready to ride. Whether you can avoid dangerous situations depends on your own riding behavior and abilities: Familiarize yourself with your E-Bike.



### WARNING

**Keep the handlebars straight and firm before you start riding. Practice and get used to the bike by riding with the motor turned off at first. Only turn on the motor while riding!**

- Always follow traffic rules.
- Never ride off paved roads.
- Avoid riding in other road users' blind spots.
- Signal your turns well in advance.
- Remember that the maneuverability of bicycles can surprise other road users – be prepared for their mistakes.
- Ride defensively and adapt to the conditions.
- Reaction time can be affected not only by alcohol but also by drugs and medication.

- Always keep both hands on the handlebars. Only then can you respond safely to sudden dangers such as obstacles.
- On sandy surfaces, leaves, and wet roads, tires have less grip than on dry asphalt. Take this into account when turning and braking to avoid skidding. Also remember the longer braking distance.
- Shift to a lower gear in good time before climbing hills.

## What should I wear?

Many accidents happen because E-Bike riders are not seen in time. That's why it's a good idea to wear bright and eye-catching clothing. Avoid loose-fitting clothes that can get caught in the chain, handlebars, pedals, or wheels. Wearing a helmet should go without saying. Make sure your helmet meets safety standards such as SNELL and ANSI, or the new ECE standard. Wear cycling glasses to protect your eyes.

## Transporting the E-Bike with a motor vehicle

### WARNING

- The e-bike must only be transported standing on its wheels and secured on suitable loading surfaces (car, other transport vehicles, roof or luggage rack, trailer).
- The weight of the e-bike is higher than that of a regular bicycle, making handling during loading and unloading more difficult.
- Observe the permitted total load for the carrying systems.
- Before transport, ensure that all parts that may come loose during transport are removed (e.g. a basket). The battery should be removed.
- Rain can cause damage to the e-bike. Avoid driving fast in rainy weather.
- Protect the display from moisture and cover it securely with a suitable protective cap.
- Observe regulations when driving abroad. Rules for E-Bikes may vary.

## Transporting cargo

### WARNING

- **Do not transport unwieldy or large items.**
- **Do not obstruct the lights.**
- **Do not carry passengers.**

Transporting any kind of cargo affects the bike's handling. The larger the load, the more critical the situation becomes. As a general rule, cargo (shopping bags, etc.) should not be transported on the handlebars, but on the designated luggage rack.

**Child seats are permitted if they are correctly mounted according to the manufacturer's instructions. Please follow the legislation in your country.**

## Theft protection

Secure your e-bike with an additional cable lock to prevent theft, and attach it only to fixed objects such as lamp posts or fences.

The cable lock should secure both the frame and the rear wheel. Make sure the lock fits tightly around the e-bike and the fixed object.

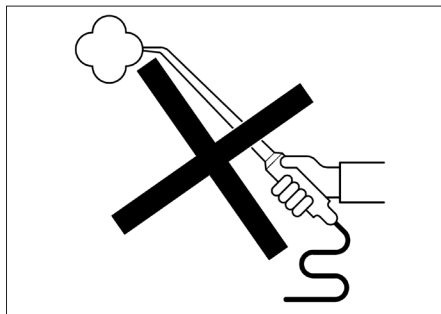
**Lock the battery, or even better – remove it.**

**Care of the bike / care products****NOTE**

Regular and professional maintenance helps preserve the value of the e-bike and is one of the conditions for warranty approval. Corrosion caused by lack of care or winter riding is not covered by the warranty.

**CAREFUL**

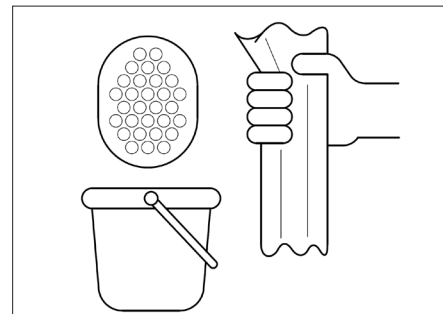
**Rubber and plastic parts must not be damaged by aggressive or penetrating cleaning and solvent agents.**

**WARNING**

**After cleaning and before riding, always perform a brake test!**

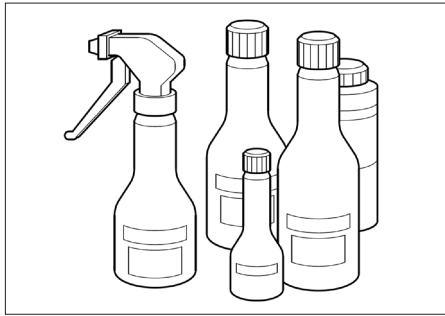
**CAREFUL**

**Do not use steam or high-pressure cleaners! The high water pressure can cause damage to bearings, seals, the battery, and the entire electrical system.**

**Cleaning**

- Use only a soft sponge and clean water for washing.
- Polish only with a soft cloth or leather.
- Do not remove dust and dirt with a dry cloth (this can cause scratches on the paint and covers).

## Bike care



### Care products

The e-bike should be maintained as needed using standard preservation and care products.

- Parts that are exposed to corrosion should be treated preventively and regularly, especially during winter, with preservation and care products.

### CAREFUL

Do not use silicone-based care products or paint polishes on plastic parts. After longer rides, the frame and aluminum parts should be thoroughly cleaned and preserved with a standard corrosion protection product.

## Winter use and corrosion protection

### NOTE

For environmental protection, please use care products sparingly and only those labeled as environmentally friendly. If the E-Bike is used during the winter months, road salt can cause significant damage.

### WARNING

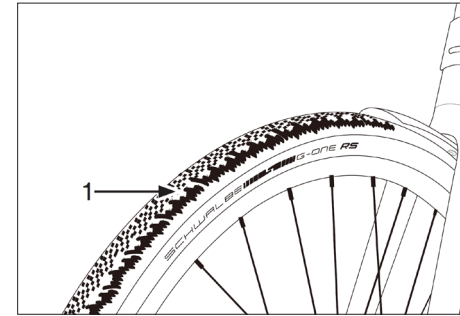
**Do not use hot water – it intensifies the effect of salt.**

- Clean the E-Bike immediately after riding with cold water.
- Dry the e-bike thoroughly.
- Treat parts exposed to corrosion with wax-based corrosion protection products before use, and repeat as needed.

### Repairing paint damage

Small paint damages should be repaired immediately using a suitable touch-up pen.

## Tire care



If the e-bike is not used for an extended period, it is recommended to store it in a way that relieves pressure from the tires. Do not store the E-Bike or its tires in overly warm rooms – such as a boiler room – for long periods.

### WARNING

The tread depth of the tires must not be less than 1 mm. Riding over curbs, sharp obstacles, uneven surfaces, potholes, etc. can cause damage to the rim (e.g., broken spokes) or the tire (e.g., cracks in the casing), especially if the tire pressure is too low. No warranty is provided for damage caused by these factors.

### Disposal

Following the implementation of European Directives 2012/19/EU (ElektroG) and 2013/56/EU (BattG), the following applies:

Electrical and electronic devices, as well as batteries and accumulators, must not be disposed of with household waste.

Consumers are legally obligated to return electrical and electronic devices at the end of their life to public collection points or to a local specialist workshop / authorized partner.

Details are regulated by applicable national legislation.

The symbols on the products refer to these regulations.



**Lithium-ion (Li-Ion)**



**WEEE- Reg.- Nr.:**  
**DE60761781**

By recycling, material recovery, or other forms of reuse of used devices, you make an important contribution to protecting our environment.

In the EU, the above disposal rules also apply to batteries and accumulators under the battery regulation.

Accumulators are subject to disposal requirements because they contain toxic heavy metals and must therefore be treated as hazardous waste.

Disposal is handled by the local specialist workshop / authorized partner.

### Charger

Dispose of the charger in accordance with the environmental regulations applicable in your country.

Electronic waste must not be disposed of with household waste.

You can obtain information from your local authority or a local specialist workshop / authorized partner.

When the device is no longer in use, make it unusable by unplugging it from the socket and cutting the power cable.

### Other components

Dispose of components in accordance with the environmental regulations applicable in your country.

Electronic waste must not be disposed of with household waste.

For recycling advice, contact your local authority or a local specialist workshop / authorized partner.

## Technical modifications, accessories, and spare parts

### Technical modifications to the vehicle may result in the loss of EC type approval.

If technical changes are to be made, our guidelines must be followed.

This ensures that no damage occurs to the vehicle, that traffic and operational safety are maintained, and that the modifications are legal.

The authorized specialist workshop carries out this work conscientiously. Before purchasing accessories or making any technical changes, you should always seek advice from an authorized specialist workshop.



### WARNING

**For your own safety, we recommend using only original spare parts that are expressly approved for Winther e-bikes.**

**These parts have been specifically tested for safety, suitability, and reliability for Winther e-bikes.**

**For other parts – even if approval from an officially recognized technical inspection and monitoring organization or a government authority exists in individual cases – we cannot assess or guarantee their suitability, despite ongoing market observation.**

Approved original Winther spare parts are available from a dealer. Installation is also carried out correctly and professionally there.

### Maintenance and care



#### WARNING

**For safety reasons, it is not permitted to carry out repairs and adjustments beyond a narrowly defined scope on your own.**

**Incorrect work on safety-relevant components can endanger both yourself and other road users.**

**This applies especially to work on:**

- **Steering**
- **Brakes**
- **Lights**



#### CAREFUL

**Before performing any work on the electrical system, the battery connection must be disconnected—even when replacing a bulb. No interventions may be made in the electronics. Failure to comply will void the warranty. Any work on the motor unit, wiring harness, battery, and charger—including disassembly—will result in loss of warranty.**

Please note the following:

- Maintenance work during and after the warranty period must be carried out exclusively by a local specialist workshop / authorized partner approved by us.
- Only use original Winther spare parts.

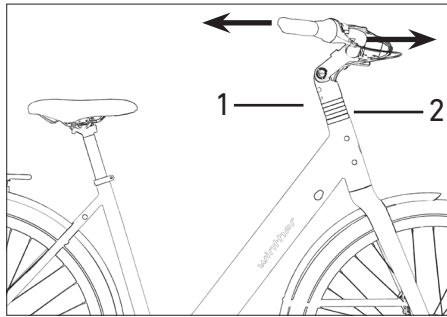
#### **Before each ride, check the following points:**

- Chain and chain tension: Check and adjust if necessary. Clean and lubricate with chain spray/chain oil. Check rear wheel alignment and adjust if needed.
- Steering bearings: Check for play or overly tight fit.
- Brakes: Check functionality. Lubricate brake levers at the joints. If braking performance is poor: check hand brake levers, brake cables, and brake levers for condition and adjust if necessary. Lubricate joints and bearings. Replace broken or jammed cables. Brake pads contaminated with oil must be replaced – even slight oil exposure reduces braking perfor-

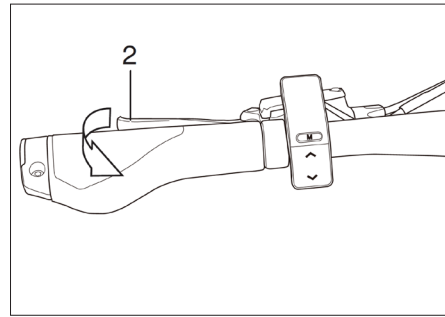
mance.

- Kickstand: Check functionality and lubricate the joint if needed.
- Wheels: Check for lateral and vertical runout.
- Spoke tension: Check.
- Tire pressure: Check regularly.
- Tire tread: Check for wear.
- Lighting and signaling system: Check functionality and adjust the headlight if necessary.
- Is the battery charged?

### Steering bearing check



**WARNING**  
**Follow the maintenance intervals. Prolonged riding with a loose steering bearing (1) can cause the fork tube (2) to break. This may lead to a crash with serious personal injury.**



#### Check:

- With the left brake lever (3, front brake) pulled, move the E-Bike back and forth.
- If there is play in the steering bearing (1), it must be adjusted.



#### NOTE

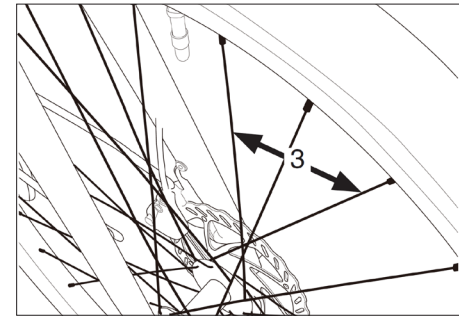
The front fork must not bind when turning and should rotate smoothly in both directions.



#### WARNING

**Please contact a dealer.**

### Spoke check



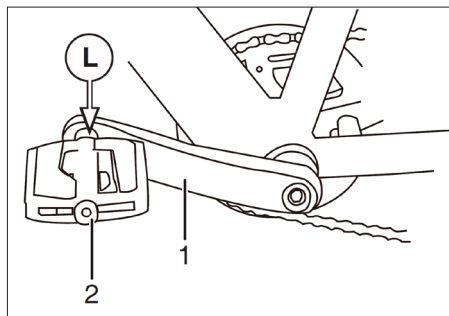
A tight fit of the spokes (1) is important to ensure the wheels run true. Loose spokes must be tightened promptly. Broken spokes and the spoke opposite the broken one must be replaced immediately, and the wheel must be readjusted – if necessary, completely re-tensioned. Spoke breakage and wheel irregularities are often caused by incorrect spoke tension.



#### WARNING

**Replacement, tensioning, or loosening of spokes must be carried out by an authorized partner. Please contact a dealer.**

### Crank arms



The crank arms (1) may loosen over time during riding. Regularly check that the crank arms are securely fastened. When moving the crank arms forcefully sideways, there should be no play. If you notice that the crank arms or bottom bracket are loose, please contact a dealer.

The crank arms are tightened to a maximum of 35 Nm.

### Pedals

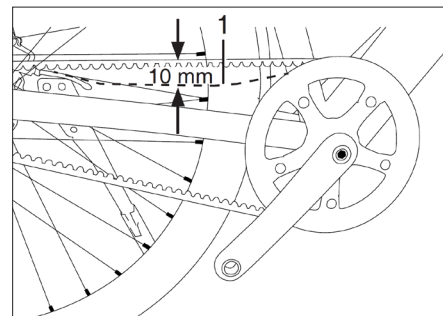
Regularly check that the pedals (2) are securely screwed onto the crank arms. NOTE: The pedals have different thread types:

The left pedal has a left-hand thread and is tightened counterclockwise. The right pedal has a right-hand thread and is tightened clockwise.

På pedalerne findes en markering nær nøglefladen:

- "L" for the left side
  - "R" for højre side
- Use an Allen key from behind on the crank arms (1) to tighten them.

### Chain tension check



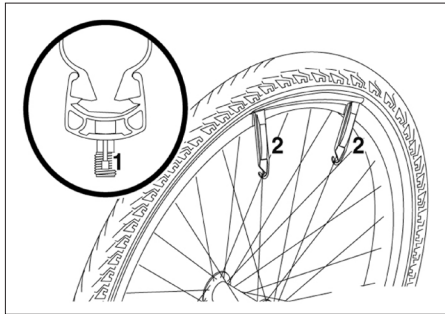
#### **WARNING**

**Adjustment of the chain tension must be performed by an authorized service center.**

#### **Check**

Place the E-Bike on the kickstand. The chain (1) should be able to be pressed down approximately 10 mm.

## Changing tires



### NOTE

Always install a new inner tube when changing the tire. Use plastic tire levers for easier removal.

An accessory kit with tire levers and patching tools is available from your dealer.

- Remove the wheel (see instructions for removing and installing the front or rear wheel).
- Unscrew the valve cap, press the pin (1), and release the air.
- Insert the long end of the tire lever (2) under the tire bead opposite the valve, and hook the short end under a spoke. Place the second

tire lever about 2–3 spokes further along under the tire and hook it as well. Loosen the tire lever and remove the tire bead from the rim by hand on that side.

- Push the tire into the rim opposite the valve, then pull it over the rim by hand at the valve. Remove the tire all the way around.
- Check the inside of the tire for damage and foreign objects (e.g., nails).
- Place the tube inside and inflate it slightly so it doesn't get pinched.
- Then mount the tire over the rim, starting opposite the valve.
- Before fully inflating, move the tire side to side and ensure that the rotation marking on the tire is evenly spaced from the rim all the way around.
- Reinstall the wheel (see instructions for removing and installing the front or rear wheel).



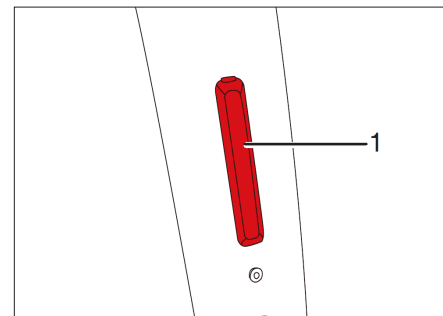
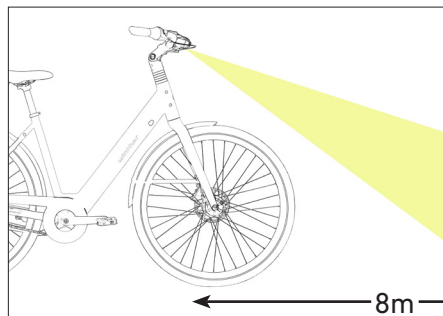
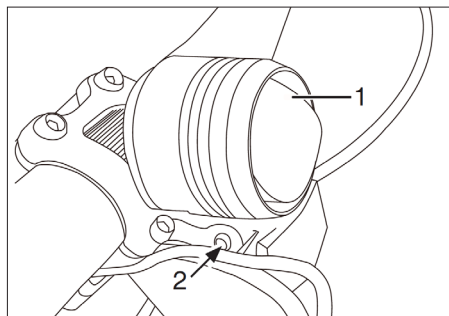
### WARNING

**When inflating the tire with a compressor or compressed air equipment (e.g., at gas stations), exercise caution. Due to the small volume of the tube, the maximum fill level is reached quickly, and the tires may burst.**

### Air pressure check

Always ensure the correct air pressure is maintained. Failure to do so can lead to poor road grip and premature tire wear. Maximum tire pressure front and rear: 4.0 bar

### Adjusting the headlight



#### NOTE

The headlight is equipped with LED lighting and has no replaceable bulb. If the light does not work, first check for any interruption in the cable connection. If no issue is found, the headlight must be replaced.

The headlight (1) should be tilted forward so that the center of the light beam is only half as high after 4 meters as it is at the point of exit from the light.

In practice, this means that the road illumination must not exceed 8 meters. By loosening screw (2), the front light can be adjusted to the desired angle.

Technical data	Winther Spirit
Net weight	approx. 19,5kg (with battery)
Maximum total weight	Max 140kg
Dimensions (L x W x H)	S: 485 1780 x 680 x 1055mm M: 520 1780 x 680 x 1090mm L: 580 1780 x 680 x 1150mm
Seat height (mm)	S: 865 - 1055mm M: 900 - 1190mm L: 960 - 1150mm
Maximum speed	Motor assistance up to 25km/h
Frame	Aluminium with integrated battery
Frame size - Image	48 + 52 + 56cm
Front fork	Aluminium
Tires (front/rear)	Bike Attitude Fiberbelt
Tire Pressure (front/rear)	See manufacturer's indication on the tire
Brakes (front/rear)	Tektro HD-R285 hydraulic disc brakes 160 mm

<b>Technical data</b>	<b>Winther Spirit</b>
Crankset	38 teeth
Cassette	18 teeth
Belt drive / Chain	KMC Z1N Antirust
Pedals	WELLGO with reflectors
Groupset	7sp Shimano Nexus
<b>Electronics</b>	
Lighting	Headlight: 12-48V 100 lux Rear light: 6-48V 8 lux
Display	Display D16 Easy-to-read, illuminated LCD multifunction display Easy operation from the handlebar
Riding modes	5 assist levels (0-5) with walk-assist (up to 6 km/h) At approx. 25 km/h, motor assistance gradually cuts off

<b>Technical data</b>	<b>Winther Spirit</b>
Motor	Front wheel hub motor
Nominal voltage (motor)	36V
Nominal power	250W
Max torque	35Nm
<b>Battery</b>	Lithium-ion (Li-Ion) battery
Nominal voltage (battery)	36V
Nominal capacity / energy	10Ah / 360Wh
Weight	ca. 1067g
Battery lifespan	approx. 500-1000 charging cycles
Charger	Model MGT3604E Input: 100-240V 3A / 50-60 Hz, CE-compliant
Output	42V 4,0A
Indicator	LED red/green
Weight	ca. 938g
Charging time	0-80% in approx. 3 hours 0-100% in approx. 6 hours

**Torque specifications for fastenings**

<b>Parts / Torque specifications</b>	<b>Nm</b>
Brake lever on handlebar	3
Bottom bracket	50-60
Chainring (on crankset)	8-11
Crank arm	34-42
Pedals	30-35
Stem	20-30
Headset	34-36
Handlebar	8-10
Gear shifter	1,5
Display mount	2-3
Rear axle nut	25-30

<b>General torque specifications</b>	<b>Nm</b>
M4	2,5
M5	4,5
M6	7,5
M8	17
M10	34

### **E-Bike battery transport**

The transport of the internal battery should be in accordance with the transport rules and regulations of this type of article. The units must always be transported or sent using the original certified packaging and a certified shipping company. Please find information regarding these conditions of transport from your country authority. Generally, it is your dealer who must ship your E-bike and components to Winther if it needs to be diagnosed and/or repaired.

### **E-Bike transport**

If the E-bike is to be transported, this must be done responsibly. It is recommended that the bicycle be transported on an approved bicycle carrier marked with TÜV and specifically for E-Bikes. E-bikes weigh more than traditional bicycles, so a bicycle carrier with a greater load capacity is required. If necessary, cover the bike from rain and other damp weather conditions. If you intend to travel by air with your E-bike, research the transport conditions for batteries according to the

airline you plan on using to transport your bicycle. The majority of commercial airlines do not permit transport of batteries with a capacity larger than 100 Wh.

### **Disposal of parts**

Over time, parts of the e-bike will wear out. It is recommended to sort and dispose of worn-out parts according to the guidelines at the local recycling centre. Sort and dispose of worn-out parts in the following manner:

- Hazardous waste: Batteries\*
- Electronics: Motor, display, cables, and lights
- Plastic: Grips, wheel covers, and chain guard
- Small combustible items: Bicycle tires
- Rest of the bike: Metal

By doing so, we support the efficient management of our shared natural resources and the proper disposal of toxic waste and pollutants.

Batteries are marked with a crossed-out trash bin. It symbolizes that used batteries should not be disposed of with unsorted household waste.

Batteries should be collected separately as they contain substances that can be harmful to human health and the environment.

### **Traffic law**

It is important to abide by local traffic laws and ride based on the conditions. We recommend using a helmet as well as lights.

### **Insurance**

We recommend talking to your insurance company to learn how your bicycle is covered.

### **Frame number**

The E-Bike is equipped with a frame number. It is located below the bottom bracket.

**Warranty**

If there are defects in the material that occur during delivery or manufacture within two years of delivery to the buyer, HF Christiansen A/S or a designated dealer will rectify the defect without any repair costs unless the defect is excluded from the warranty according to:

In the following, "HF Christiansen A/S" means "HF Christiansen A/S or someone for whom HF Christiansen A/S is responsible".

The duty to rectify errors as referred to in the above section without any cost, however, does not apply:

- Errors caused by external influences, including on the paint.
- Errors caused by the use of non-original spare parts that do not correspond in quality to original spare parts.
- Errors that have arisen or worsened due to lack of maintenance and non-compliance with the requirements for checking the delivered or poor work carried out by an unauthorized repairer.
- Errors or damages which the buyer has not notified HF Christiansen A/S within a reasonable time.
- Errors or damages that the buyer has been aware of but that the buyer has not chosen within a reasonable time to have HF Christiansen A/S remedied.
- If repairs are carried out within a reasonable time, the buyer is not entitled to compensation, proportionate refusal, cancellation or re-delivery.
- The buyer delivers and collects at his own expense the delivered goods at the repair location specified by HF Christiansen A/S within the country's borders.
- The burden of proof that there is a defect in material or manufacturing rests with the buyer. The same applies to the burden of proof that the fault occurred during delivery.
- In the first 6 months after delivery, however, a detected fault is assumed to have been present at the time of delivery.
- Repair costs relating to errors due to the buyer not caring for the purchased item correctly, including failing to carry out such maintenance as the conditions and the manual as well as other documents handed over to the buyer at the latest at the same time as delivery require, shall be handled by the buyer.
- The same applies to costs for repairs as a result of natural wear and tear, damage caused by overloads, as well as damage caused by constructive changes to the item.
- The buyer's claim in accordance with the present warranty provisions must be submitted to HF Christiansen A/S within a reasonable time after an error has been detected, and at the latest before the end of the two-year warranty period, since the warranty and HF Christiansen A/S otherwise can no longer be held responsible.
- HF Christiansen A/S can only be held responsible for losses caused by defects in what has been

delivered if the buyer proves that the loss is a foreseeable consequence of errors or negligence committed by HF Christiansen A/S.

- HF Christiansen A/S is not liable for indirect damages and consequential losses unless the buyer can document that:
- HF Christiansen A/S has acted contrary to common decency.
- HF Christiansen A/S has given the buyer misleading information that HF Christiansen A/S did not have reason to believe to be correct.
- HF Christiansen A/S has neglected to provide the buyer with information about a defect such as HF Christiansen A/S knew or should have known; the E-Bike lacks characteristics, whether to be considered a given accompanying feature of the product; or the deficiency exists due to negligence from HF Christiansen A/S.

**Servicing**

To maintain and preserve the condition of your E-Bike, we recommend a check-up twice a year, but at a minimum once a year.

Service appointments can be booked through your dealer.

<i>Date and company stamp</i>	<i>Date and company stamp</i>	<i>Date and company stamp</i>
<i>Date and company stamp</i>	<i>Date and company stamp</i>	<i>Date and company stamp</i>
<i>Date and company stamp</i>	<i>Date and company stamp</i>	<i>Date and company stamp</i>

**CE DECLARATION OF CONFORMITY 2026****Distributor:**

HF Christiansen A/S  
Hvidemøllevej 9-11  
DK-8920 Randers NV

**Hereby confirms that the following products are in compliance according to:**

EN ISO 12100:2010	EN IEC 61000-6-1:2019
EN 60204-1:2018	EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 15194:2017+A1:2023	EN 61000-3-3:2013+A1:2019 +A2:2021
EN IEC 61000-6-3:2021	EN 50604-1: 2016+A1: 2021 (battery)

**Production year - 2026****Product:**

Mivice E-Bike system

**Model:**

Winther Spirit

Randers, Denmark

03/11-2025

---

Location

Date

Michael Hansen  
Product manager,  
E-Bikes

**FÖRORD**

Introduktion

Säkerhetssymboler och hänvisningar

**DRIFT**

Översikt över komponenter

Funktion och användning

Funktionsöversikt och knappar

Slå på/av displayen

Assistansnivå

Batterinivå

Gå-assistans

Display och belysning

Felvy på displayet

Sittställning

Justering av sadelhöjd

Montering av korg

Viktiga säkerhetsanvisningar för laddaren

Viktiga säkerhetsanvisningar för batteriet

Laddarens funktion

Ta bort batteriet

Laddning med batteriet monterat

Extern laddning av batteriet

Batteriets laddningsstatus

**CYKLING**

Cykling med elektrisk motorassistans

Start

Säkerhetsanvisningar

**VÅRD**

Skötsel av cykeln / skötselprodukter

<b>87</b>	Cykelvård	111
87	Avfallshantering	112
87	<b>UNDERHÅLL</b>	<b>114</b>
<b>88</b>	Underhåll och skötsel	114
88	Kontroll av styrningslager	115
89	Kontroll av ekrar	115
90	Vevarmar	116
91	Pedaler	116
92	Kontroll av kedjespänning	116
93	Däckbyte	117
94	Justering av strålkastaren	118
95	Tekniska data	119
96	<b>SERVICE</b>	<b>119</b>
97	Tekniska data	120
98	Tekniska data	121
98	Momentspecifikationer för fästen	122
99	<b>HANTERING</b>	<b>123</b>
100	<b>SERVICE HOS ÅTERFÖRSÄLJARE</b>	<b>126</b>
102	Service	126
103	<b>CE-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b>	<b>127</b>
104		
105		
105		
<b>106</b>		
106		
106		
108		
<b>110</b>		
110		

## Introduktion

Grattis till din nya elcykel.

Detta är en helt ny generation av elcyklar, designad och utvecklad baserat på våra många års erfarenhet inom elcykelbranschen.

Innan du börjar använda din elcykel, läs denna bruksanvisning noggrant, eftersom den innehåller viktig information om användning och underhåll av elcykeln.

Din elcykel är tillverkad med den mest avancerade produktionstekniken. Genom tester och provkörningar säkerställs en hög kvalitetsstandard. Elcykeln har en stark ram och hög prestanda, anpassad för nordiska väderförhållanden. Du kommer att uppleva ett enklare och roligare sätt att ta dig fram.

Om du har ytterligare frågor är du alltid välkommen att kontakta din cykelhandlare.

Det är användarens ansvar att hålla elcykeln i drift, säkerställa dess trafiksäkerhet genom inspektion och underhåll samt utföra regelbundna rutinmässiga kontroller – till exempel kontroll av skruvarnas åtdragning (moment), däcktryck och belysning. Kunskap om bruksanvisningen är en förutsättning.

Av säkerhetsskäl bör du också uppmärksamma information om modifieringar, tillbehör och reservdelar. Vid vidareförsäljning av din elcykel måste användarhandboken överlämnas till den nya ägaren.

Winther arbetar kontinuerligt med vidareutveckling av alla modeller. Vi ber om förståelse för att förändringar i leveransomfattning, design, utrustning och teknik kan ske när som helst. Därför kan inga krav ställas baserat på information, illustrationer och beskrivningar i denna manual.

Alla texter, bilder och instruktioner i denna guide baseras på den information som fanns tillgänglig vid tryckningstillfället. Den angivna informationen var giltig vid redaktionellt avslut. Med reservation för fel och utelämnanden.

Återtryckning, kopiering eller översättning – även delvis – är inte tillåten utan tillstånd. Alla rättigheter enligt upphovsrättslagen är uttryckligen förbehållna Unicykel AB. Ändringar förbehålles.

Om du behöver ytterligare råd eller tillbehör kan du skicka ett e-postmeddelande till: [info@unicykel.se](mailto:info@unicykel.se) eller kontakta en återförsäljare.

## Säkerhetssymboler och hänvisningar

Var särskilt uppmärksam på:



### VARNING

Försiktighetsåtgärder som skyddar mot potentiella olyckor, personskador eller livsfara.



### VAR FÖRSIKTIG

Viktiga instruktioner och säkerhetsregler som förhindrar skador på elcykeln. Underlåtenhet att följa dessa kan leda till att garantin upphör att gälla.



### OBS

Speciella instruktioner för bättre hantering vid användning, inspektion, justering och underhåll.

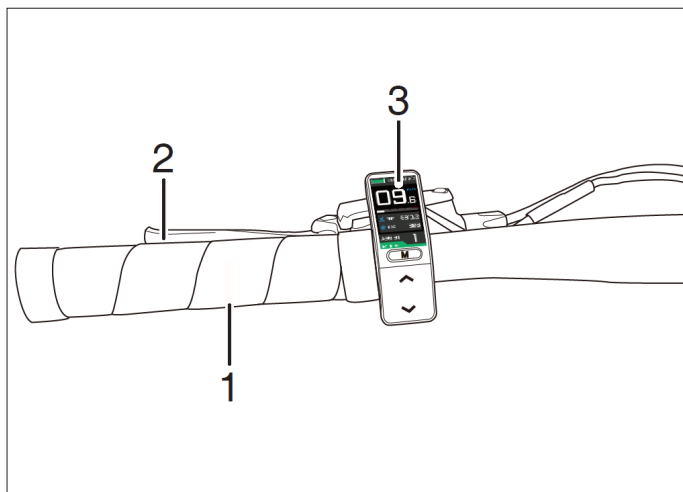
## Onlineversion av manualen

Du kan alltid hitta den senaste versionen av manualen på vår webbplats: (<https://winthercyklar.se/>) eller genom att skanna QR-koden.



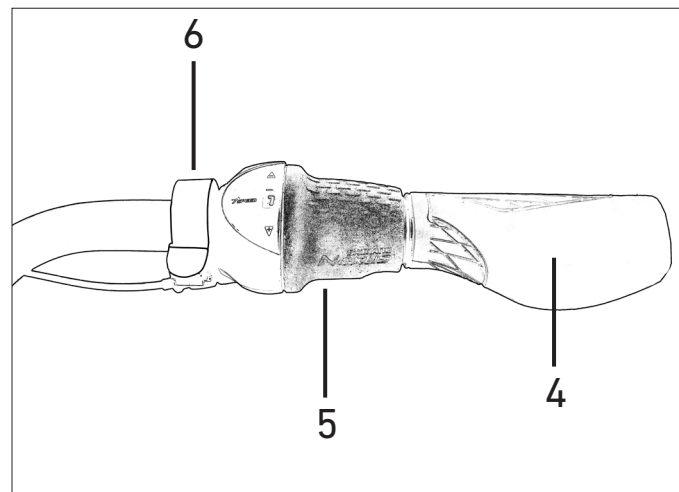


## Funktion och användning



### Vänster sida av styret

1. Handtag
2. Bromshandtag för frambroms
3. Display



### Höger sida av styret

4. Handtag
5. Rigid grip
6. Växelnagel
7. Ringklocka

## Funktionsöversikt och knappar

### Funktionsöversikt

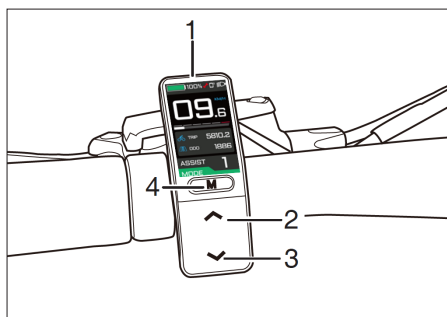
Displayen erbjuder ett brett utbud av funktioner och vyer för att möta dina behov vid cykling:

- Batterikapacitet
- Realtidshastighet
- Odometer (ODO), enskild resa, restid, topphastighet, medelhastighet, genomsnittlig effekt, aktuell strömförbrukning, återstående räckvidd och kadens
- Assistansnivå
- Gå-assistans (6 km/h)
- Strålkastare på/av

Inställningar inkluderar:

- Återställ enskild resa
- Justering av bakgrundsbelysning
- Val av hastighetsenhet
- Effektstyrning
- Fabriksåterställning
- Trådlös status och namn (valfritt)
- Automatisk avstängningstid
- Visning av anpassad data

## Slå på/av displayen



### 1 Strömknapp

Tryck och håll in knapp (1) i 2–3 sekunder för att slå på eller stänga av displayen och drivsystemet. Displayen stängs automatiskt av om den inte används under en viss tid.

### 2 Knapp + NER

### 3 Knapp - UPP

### 4 Knapp M (Meny)

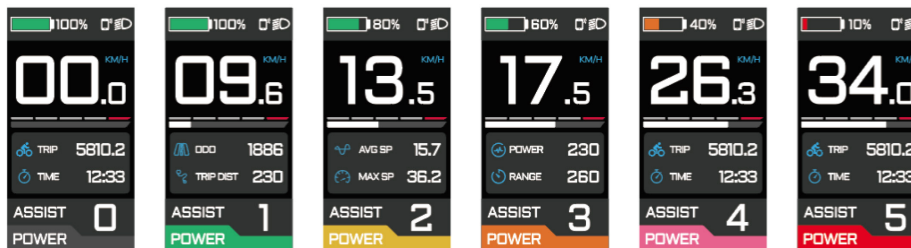
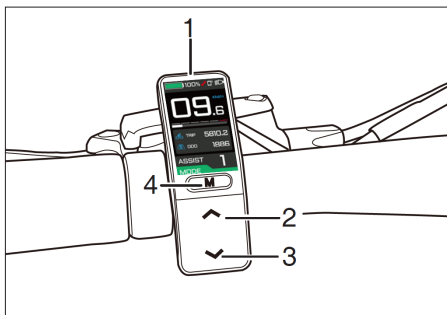


### OBS

Långt tryck på "M"-knappen: Aktivera eller avsluta menygränssnittet.  
Kort tryck på "–" eller "+": Välj radering av minne.

Knapp (4) MENY: Öppnar sidorna "Huvudinställningar" och "Radera data". Denna knapp används också för att gå in i och bekräfta en inställning eller funktion. Dessutom kan du växla mellan de olika huvudinformationsskärmarna på displayen.

## Assistansnivå



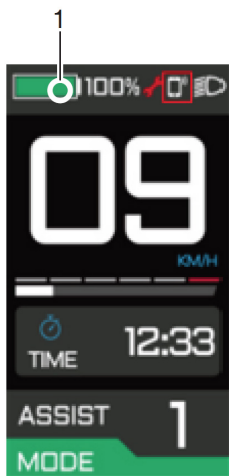
## Välj assistansnivå



### OBS

Efter att displayen har slagits på startar systemet automatiskt på **Nivå 1**. Briefly press button **(3) – NER eller knapp (2) + UPP** för att välja önskad assistansnivå för elcykeln.

0	utan assistans
1-5	1-5 med assistans
Cykel-symbol	Gå-assistans upp till 6 km/t

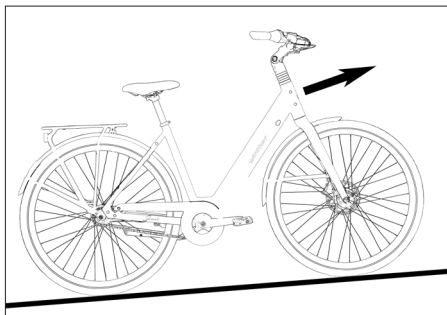
**Batterinivå**

Kapacitetsindikatorn (1) visar batteriets laddningsnivå.

Display	Kapacitet
	80-100%
	60-80%
	40-60%
	20-40%
	5-20%
	< -5%

När symbolen < -5 blinkar är batteriet nästan tomt. Du bör ladda batteriet snart.

## Gå-assistans



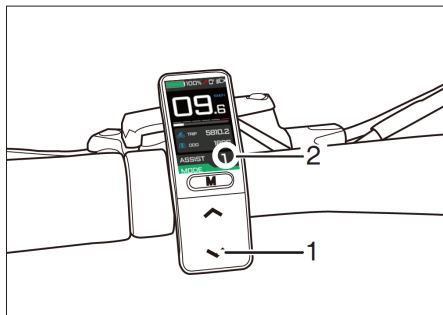
### VAR FÖRSIKTIG

Om det är för farligt att cykla, till exempel i branta backar eller svår terräng, kan du använda gå-assistans när du inte sitter på cykeln.



### OBS

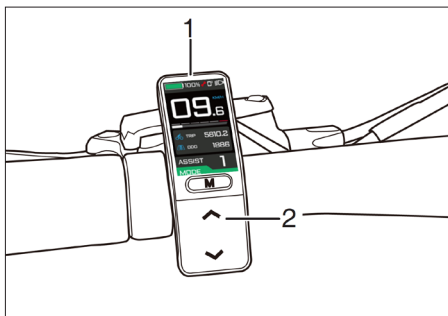
Vid en hastighet på cirka 6 km/t avaktiveras gå-assistansfunktionen.



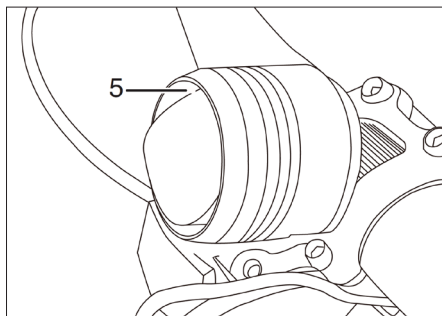
### Gå-assistans upp till 6 km/t

Aktivering är endast möjlig när **Knapp (1)** hålls ned och displayen är påslagen. **Symbolen "Cykel" (2)** visas på displayen. Gå-assistans avaktiveras när **Knapp (1)** släpps.

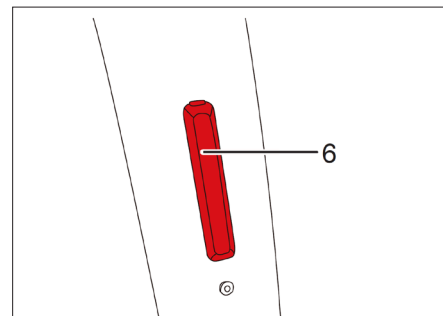
## Display och belysning



- Slå på batteriet/displayen med knapp (1).
- Slå på ljuset genom att hålla ned knapp (2) en längre stund.
- Slå av ljuset genom att hålla ned knapp (2) en längre stund.



Ljusstyrningsfunktioner för:  
5 = strålkastare  
6 = bakljus



### Felvy på displayet

Om ett fel uppstår tänds felsymbolen och den aktuella hastigheten visas som en felkod. Obs: Detta är ett exempel.



Felkod	Felfunktion / beskrivning
E80	Kommunikationsfel: Enheten kan inte ta emot data från styrenheten, eller de mottagna uppgifterna är felaktiga.  1. Kontrollera om kabelsatsen och kontakten är lösa eller defekta.

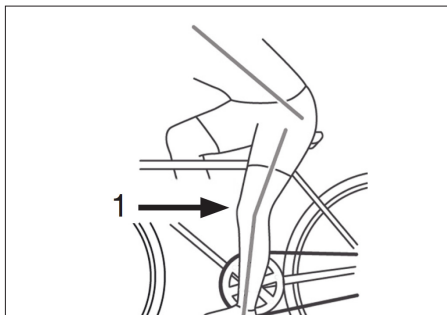


**OBS**

**Om en felkod visas, kontakta en återförsäljare.**

**För att återgå till normal visning måste problemet först lösas.  
Cykeln kan inte användas förrän felet har åtgärdats.**

## Sittställning

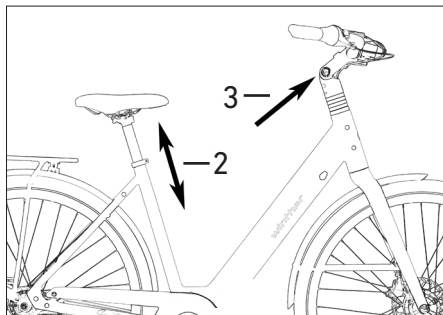


För individuell anpassning kan du justera sadelhöjd, sadelposition (framåt och bakåt) samt styrets position.

Cyklingen blir särskilt effektiv när du ställer in sadelhöjden enligt följande:

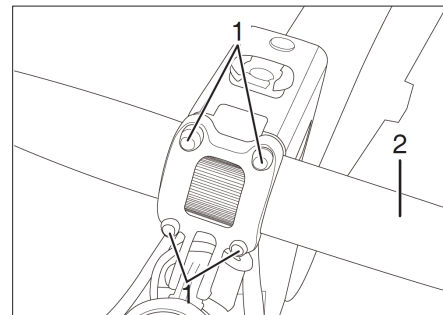
När du sitter med benet inte helt utsträckt (1) ska du kunna nå pedalen i dess lägsta position med hälen. Dina tår ska fortfarande kunna nudda marken.

En högre sittställning bör undvikas.



Av säkerhets- eller komfortskäl kan du också välja en lägre sadel och sittställning (2).

Styrets och styrstammens position kan justeras vid behov (3).

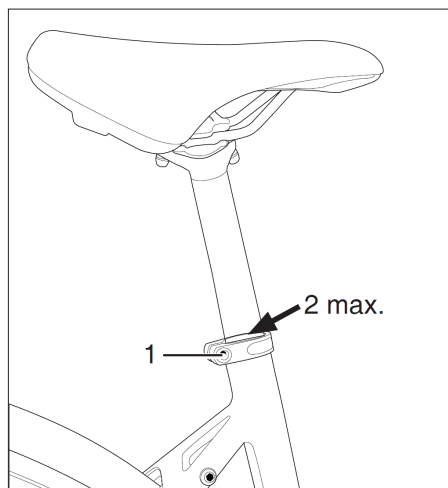


### Justering av styrets position:

- Lossa klämbultarna (1) med en 4 mm insexnyckel.
- Hitta önskad styrets position och dra åt styret (2) ordentligt med alla klämbultar (1).

**Åtdragningsmoment: 6 Nm**

### Justering av sadelhöjd

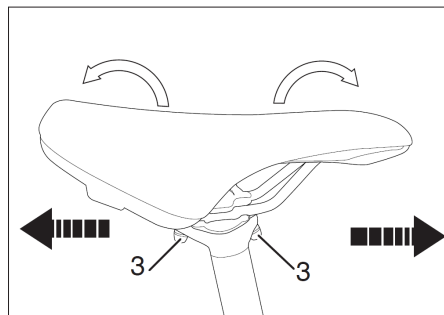


#### **! VARNING**

Observera att sadelstolpen inte får skjutas utanför maxmarkeringen (2).

- Lossa sadelklämman (1), ställ in önskad sadelhöjd och dra åt skruven.

**Åtdragningsmoment: 7 Nm**



Sadelns lutning och fram-/bakposition kan också justeras:

- Lossa skruvarna (3).
- Justera sadeln till önskad horisontell position eller skjut den framåt eller bakåt, och dra sedan åt båda skruvarna.

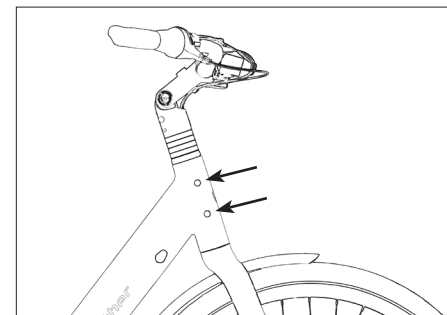
**Åtdragningsmoment: 9–10 Nm**



#### **OBS**

För att hitta din personliga sadellutning, börja med en helt horisontell sadelposition.

### Montering av korg



De 4 skruvarna i elcykelns styrhuvud är för montering av korg eller lastställ. Laststället får maximalt bära 10 kg. Vid montering ska de ursprungliga skruvarna bytas ut mot de skruvar som är avsedda för laststället.

### Viktiga säkerhetsanvisningar för laddaren

Innan du använder laddaren, läs dessa säkerhetsanvisningar noggrant.



#### **VARNING**

Håll laddaren utom räckhåll för barn. För att undvika risk för personskador, ladda endast Winther litiumjonpolymerbatterier (Li-Ion). Andra batterityper kan explodera vid laddning, vilket kan orsaka skador och materiella skador.

Att använda tillbehör eller batterier som inte säljs eller rekommenderas av oss kan orsaka brand, elektrisk stöt eller personskada.

Använd aldrig enheten i fuktiga eller våta miljöer under några omständigheter.

Undvik även att vatten tränger in i enheten. Om vätska kommer in: koppla omedelbart bort laddaren från strömförsörjningen och låt den kontrolleras av en lokal verkstad eller en auktoriserad servicepartner.

Se till att enheten placeras på en plan, stabil yta. När laddaren inte används, koppla bort den från strömförsörjningen.

Dra inte i sladden, eftersom detta kan skada kabeln och skapa risk för elektrisk stöt.

Efter användning, se till att nätkabeln är upprullad eller prydligt ordnad.

Använd inte laddaren om kabeln eller kontakten är skadad. Byte måste omedelbart utföras av en kvalificerad fackman.

Laddaren får inte användas om den har utsatts för kraftigt slag, tappats eller på annat sätt skadats.

Försök aldrig att demontera laddaren själv, eftersom felaktig montering kan leda till elektrisk stöt eller brand. För att undvika elektrisk stöt, koppla bort laddaren från strömförsörjningen innan rengöring.

Rengör enheten endast med en torr

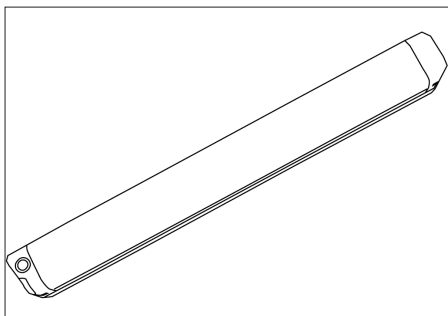
trasa eller torrt tyg. Använd aldrig olja, vatten eller lösningsmedel för rengöring.

En förlängningsladd bör endast användas om det är absolut nödvändigt.

Att använda förlängningsladdar som inte är i gott skick kan orsaka brand eller elektrisk stöt. Om det blir nödvändigt att använda en förlängningsladd, se till att antalet stift i kontakten exakt matchar laddarens kontakt vad gäller antal, storlek och form.

Du måste också säkerställa att förlängningsladden är korrekt ansluten och i gott elektriskt skick, att kabelns tvärsnitt är tillräckligt stort för laddarens strömstyrka och att sladden inte har synliga skador. Om du använder en kabelvinda, se till att hela vindan är utrullad.

### Viktiga säkerhetsanvisningar för batteriet



Läs dessa viktiga detaljer noggrant innan du använder batteriet, och vi rekommenderar starkt att du följer dem:

- E-cykelbatterier levereras laddade till 50 %.\*
- Innan första användning måste batteriet laddas i minst 24 timmar.
- Batteriet uppnår sin maximala prestanda efter cirka fem urladdnings-/laddningscykler.



#### OBS

**Batterierna i elcykeln och laddaren är exakt anpassade till varandra. Därför får du aldrig ladda batterierna med en annan laddare.**

- Skydda batteriet från kraftiga stötar och fukt.
- Innan du ansluter laddaren till elnätet, kontrollera att spänningen i ditt elnät motsvarar nätspänningen som anges på laddarens märkskylt.
- Batteriets maximala livslängd uppnås när det laddas vid en omgivningstemperatur mellan +10 °C och högst +30 °C.
- Vid tung belastning blir batteriet varmt. Innan laddning, se till att batteriet har rumstemperatur eller låt det svalna i cirka 30 minuter.



#### VARNING

- **Förvara batteriet utom räckhåll för barn.**
- **Öppna eller demontera aldrig batteriet själv.**
- **Undvik kortslutning orsakad av metallföremål på batteriet.**
- **Sänk inte ner batteriet i någon typ av vätska.**
- **Ett defekt eller obrukbart batteri får aldrig brännas – det finns risk för explosion!**



#### FRÄTKORROSIONSRISK

**Om läckage uppstår och elektrolyt sipprar ut får batteriet inte längre användas.**



#### FÖRSTA HJÄLPEN

Syrastänk i ögat måste omedelbart sköljas med rent vatten i flera minuter. Därefter ska läkare uppsökas utan dröjsmål. Syrastänk på hud eller kläder måste omedelbart neutraliseras med en syra-neutraliserare eller tvålsvatten och sedan sköljas noggrant med rikligt med vatten. Om syra har förtärts, kontakta läkare omedelbart.



#### OBS

Ett urladdat batteri måste kasseras på rätt sätt, eftersom det innehåller giftiga tungmetaller och därför måste behandlas som farligt avfall. Följ lokala regler för avfallshantering.

## Viktiga säkerhetsanvisningar för batteriet

### **BRANDRISK**

Det finns många möjliga orsaker till brand. Problemet ligger inte i produkten i sig, utan i felaktig hantering.

Litiumjonbatteriet är ofta känsligt för felaktig användning, vilket gör det viktigt att vara försiktig vid hantering av batteriet.

Manipulationer, såsom oprofessionella reparationer, kan leda till sådana reaktioner. Ett externt kortslutningsproblem kan uppstå om batteriet laddas med en felaktig eller defekt laddare. Om batteriet utsätts för intensiv extern värme kan det orsaka en intern kortslutning i batteriet.

Yttre påverkan, såsom att tappa eller klämma batteriet, kan göra det sårbart och öka risken för fel.

För att vara helt säker bör du inte ladda batterier nära brandfarliga material. Dessutom bör du undvika att ladda

batteriet på natten när det är helt obekvat. Det bör finnas en brandvarnare i rummet där laddningen sker. Om ett batteri börjar brinna är det viktigt att du inte försöker släcka lågorna med vatten, utan istället kväver dem med sand eller filter.

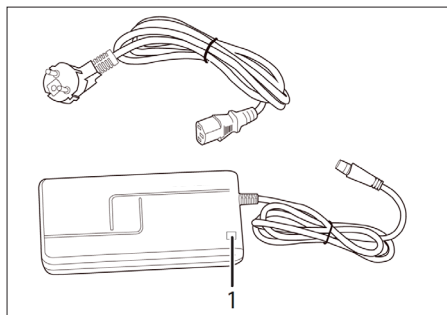
Batterier bör inte förvaras i kalla rum. Generellt rekommenderas att batterier inte förvaras under längre perioder i frysliknande förhållanden. Om du parkerar din elcykel i ett uppvärmt garage under vintern bör du förvara batteriet separat i ett uppvärmt rum. Om cykeln inte ska användas under en längre tid bör batteriet förvaras på en torr, sval plats med en laddningsnivå mellan 30–60 %.

Var försiktig med batterier som är djupt urladdade och inte har använts på länge. Under inga omständigheter ska du försöka ladda ett batteri som har börjat svälla. Samma gäller batterier som har tappats eller skadats. Mekaniska skador kan i synnerhet avsevärt öka risken för explosion.

Skadade, defekta eller djupt urladdade batterier kan bli varma på grund av kemiska reaktioner och utgöra en brandrisk. Sådana batterier bör förvaras tills de kasseras i brandsäkra, torra behållare eller rum.

Unicykel AB friskriver sig från allt ansvar för batterier som inte förvaras korrekt.

## Laddarens funktion



### Laddningskontroll (1)

Denna laddare är lämplig för Li-Ion-batterier. LED-indikatorn (ljusdiod 1) på laddaren håller dig kontinuerligt informerad om driftstatus. Du får omedelbart en översikt över batteriets skick och laddningsprocessen.

Laddningscykel och LED-indikatorer för Li-Ion-batteri	
LED	STATUS
Grön	Batteriet ännu inte anslutet
Röd	Laddning pågår / ström tillförs
Grön	Laddning klar / ingen ström tillförs

## Batteribeskrivning

Batteriets knapp har 3 funktioner:

- Viloläge
- Arbetsläge
- Visa batterinivå

### Automatiskt viloläge

Om batteriet inte används under en längre tid växlar det automatiskt till viloläge för att skydda sig själv.

För att aktivera arbetsläge, tryck på knappen. Lampan visar kort batterinivån innan den släcks.

### Strömstyrning

Tryck och håll knappen i 1 sekund - Starta strömförsörjning (arbetsläge).

Tryck och håll knappen i 5 sekunder - Stoppa strömförsörjning (viloläge).

### Laddningsindikator

När batteriet är tomt och du börjar ladda:

- Ljussekvens: Röd - Grön - Blå - Av.

### Batterinivå i arbetsläge

Tryck på knappen (medan strömförsörjning är aktiv):

- Blått ljus: SOC 75–100%

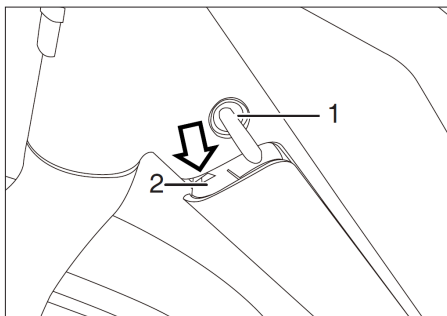
- Grönt ljus: SOC 50–74%
- Rött ljus: SOC 25–49%
- Rött blinkande: SOC under 25% (Ljuset är på i 5 sekunder.)

### Batterinivå under laddning

Tryck på knappen (medan laddning pågår):

- Blått blinkande (2 sek): SOC >95%
- Blått blinkande: SOC 60–94%
- Grönt blinkande: SOC 30–59%
- Rött blinkande: SOC under 30%

### Ta bort batteriet



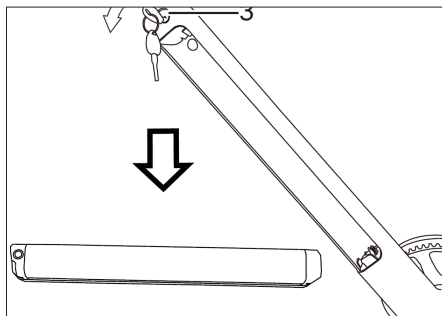
#### OBS

**Observera att batteriet inte får tappas. Det kan skadas permanent.**



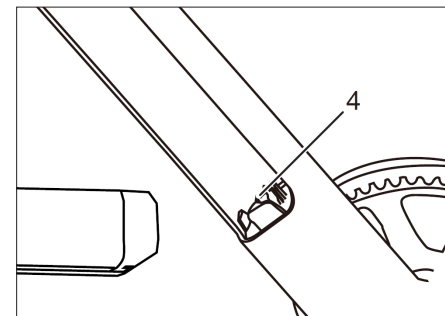
#### NOTERA

Batteriet är säkrat med ett lås (1) och en låsmekanism (2).



- Vrid nyckeln (3) åt vänster för att låsa upp.
- Tryck ner låset (2) och ta ut batteriet nedåt.

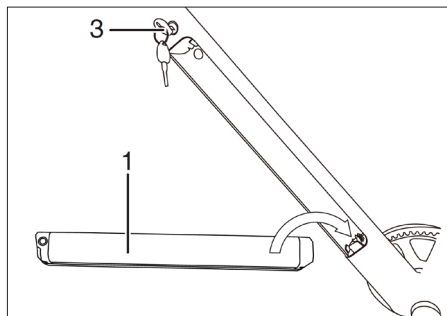
### Montering av batteriet



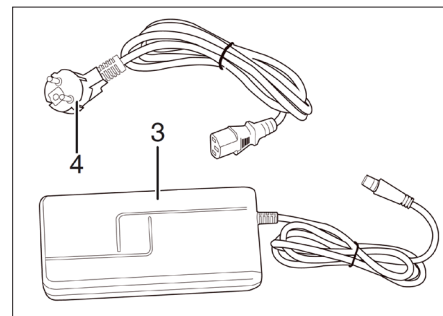
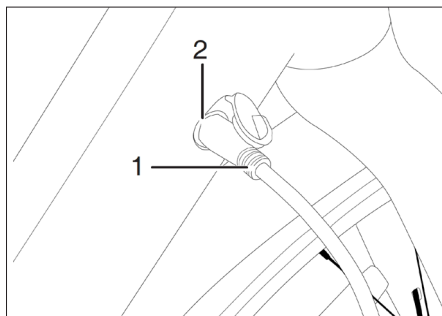
#### OBS

När du sätter i batteriet, se till att inte skada de elektroniska kontaktarna (4).

## Laddning med batteriet monterat



- Batteriet (1) sätts först in längst ned i ramen och skjuts in tills det tar stopp
- Vrid nyckeln (3) åt höger och ta bort den.

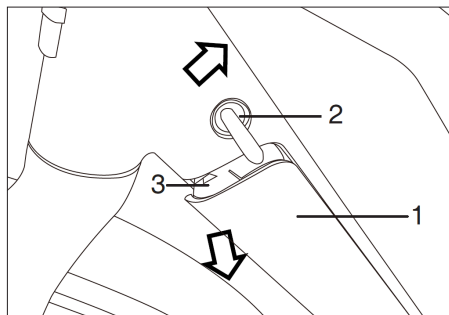
**NOTERA**

Batteriet kan även laddas när det är monterat.

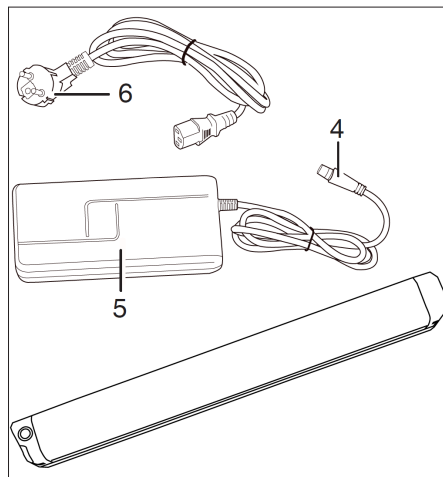
- Anslut laddningskontakten (1) från laddaren (3) till batteriets uttag (2).
- Anslut strömkontakten (4) från laddaren till elnätet (100–230 V, 50–60 Hz).

Laddningen startar efter cirka 3–5 sekunder. Laddaren blir varmare än handtemperatur under laddning.

## Extern laddning av batteriet



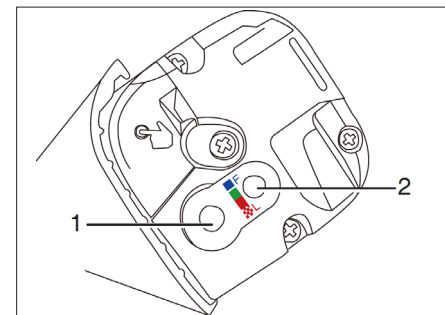
- Batteriet (1) är säkrat med ett lås (2) och en spärr (3)
- Lås upp batteriet och ta bort det.



- Anslut laddningskontakten (4) från laddaren (5) till batteriets uttag.
- Anslut strömkontakten (6) från laddaren till elnätet (100–230 V, 50–60 Hz).

Laddningen startar efter cirka 3–5 sekunder. Laddaren blir varmare än handtemperatur under laddning.

## Batteriets laddningsstatus



Tryck på knappen (1).  
LED-lampan (2) visar laddningsstatus.  
Om knappen hålls ned längre tid, lyser LED-lampan kort i blått, grönt och rött beroende på laddningsnivå

R röd, blinkande
R röd
G grön
B blå

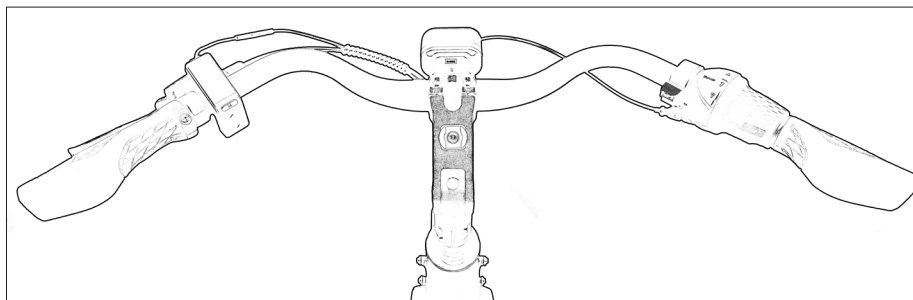
### Cyklning med elektrisk motorassistans

När motorn är påslagen ger den assistans upp till 25 km/h. Över 25 km/h kopplas motorn ur och cykeln drivs enbart med muskelkraft.

### Start

Elcykeln kan köras med eller utan motorassistans. När motorn är aktiverad startar du elcykeln som en vanlig cykel. När du trampar kopplas elmotorn in och elcykeln accelererar ytterligare.

### Bromsning



Handbromshandtag (1) för frambroms – Fotbroms (2) för bakbroms.

### VARNING

Vid skarpa svängar, på sandiga eller hala vägar, våt asfalt och isiga förhållanden bör frambromsen användas med försiktighet för att undvika att framhjulet sladdar.

## Säkerhetsanvisningar



### VARNING

**Elcykeln – liksom alla mekaniska komponenter – utsätts för slitage och höga belastningar. Olika material och komponenter kan reagera olika på slitage eller långvarig belastning. Om en komponents avsedda livslängd överskrids kan den plötsligt gå sönder och orsaka skada på föraren. Alla former av sprickor, spår eller misfärgning i högt belastade områden indikerar att komponentens livslängd har gått ut; komponenten måste då bytas ut.**

### Trafiksäkerhet

Elcykeln är endast lämplig för körning på fasta vägar och stigar. Kör inte off-road eller på obanan terräng. Använd inte elcykeln för vattenpassager, hopp eller sportevenemang. Var medveten om att vid en medelhastighet på cirka 18 km/h färdas du 5 meter per sekund. Håll ett säkert avstånd till andra trafikanter. För din egen säkerhet, kör inte utan händer på styret och kör inte sida

vid sida på elcykel. Du måste kunna höra varningsljud. Använd därför inte hörlurar i trafiken.

### Körsäkerhet

Körsäkerhet omfattar korrekt justering av sadel- och styreshöjd efter din kroppsstorlek, rekommenderat däcktryck, tillräckligt mönsterdjup samt korrekt funktion av bromsar och lampor. Under användning, särskilt i början, måste många komponenter efterdras. Därför ska följande delar kontrolleras och vid behov efterdras av en återförsäljare före första användning och därefter var sjätte månad: axelmuttrar, ekrar, styrlager, styre, sadel, sadelstolpe, vevarmar och pedaler.



### OBS

**För din egen säkerhet, använd endast tillbehör och originalreservdelar för elcykeln som är uttryckligen godkända. Säkerhet, lämplighet och tillförlitlighet har specifikt testats för dessa delar.**

För andra tillbehör och delar kan vi – trots kontinuerlig marknadsbevakning

– inte bedöma deras lämplighet och tar inget ansvar.

### Belysning

Cyklar behöver inte belysningsutrustning under dagsljus, utan endast när de inte längre kan ses i tid av andra trafikanter. Fasta lampor: vit fram, röd bak. En fram- och bakreflektor med en ljusyta på minst 10 cm<sup>2</sup> måste vara permanent monterad på cykeln. Pedalerna måste vara utrustade med fram- och bakreflektorer med en ljusyta på minst 5 cm<sup>2</sup>. Dessutom är gula sidoreflektorer tillåtna och kan monteras på hjulen som ekerspeglar. Extra lampor och blinkers är inte tillåtna.

Säkerhetsrelevanta delar såsom ram, gaffel, styre, sadelstolpe eller vevarmar får aldrig rätas ut om de är skadade eller böjda – de måste bytas innan cykeln används. Det finns risk för brott. Vid tveksamhet, kontakta en återförsäljare.

## Säkerhetsanvisningar

Utför följande kontroller med jämna mellanrum:

- Är snabbkopplingsspaken på sadeln säker? (se kapitlet "Justering av sadeln")
- Fungerar bromsarna korrekt?
- Fungerar belysningssystemet?
- Är däcktrycket korrekt? (se kapitlet "Tekniska data")
- Är kedjan i gott skick? (se kapitlet "Kedjespänning")
- Är styrlager och vevarmar i gott skick? (se kapitlen "Styrlager" och "Vevarmar")
- Är alla ekrar spända? (se kapitlet "Ekrar")

Efter ett fall eller en olycka, kontrollera att inget på elcykeln är böjt eller skadat (ram, styre, fälgar osv.).

Om något av ovanstående punkter inte är i ordning, använd inte elcykeln. Problemen måste åtgärdas omedelbart.

Om du inte kan åtgärda problemen själv, kontakta en lokal verkstad.

## Vad ska jag tänka på när jag cyklar?

Om elcykeln är i gott skick är du redo att cykla. Om du kan undvika farliga situationer beror på ditt eget körbeteende och dina färdigheter: Lär känna din elcykel.



### **VARNING**

**Håll styret rakt och stadigt innan du börjar cykla.**

**Öva och vänj dig vid cykeln genom att först köra med motorn avstängd. Slå endast på motorn under färd!**

- Följ alltid trafikreglerna.
- Kör aldrig utanför asfalterade vägar.
- Undvik att köra i andra trafikanters döda vinklar
- Ge tecken i god tid innan du svänger.
- Kom ihåg att cyklars manövrerbarhet kan överraska andra trafikanter – var beredd på deras misstag.
- Kör defensivt och anpassa dig till förhållandena.
- Reaktionstiden kan påverkas inte bara av alkohol utan även av droger och mediciner.

- Håll alltid båda händerna på styret. Endast då kan du reagera säkert på plötsliga faror som hinder.
- På sandiga underlag, löv och våta vägar har däcken mindre grepp än på torr asfalt. Ta hänsyn till detta vid svängar och inbromsning för att undvika sladd. Kom också ihåg den längre bromssträckan.
- Växla till en lägre växel i god tid innan du kör uppför backar.

## Vad ska jag ha på mig?

Många olyckor sker för att elcyklister inte syns i tid. Därför är det bra att bära ljusa och iögonfallande kläder. Undvik löst sittande kläder som kan fastna i kedjan, styret, pedalerna eller hjulen. Att bära hjälm bör vara en självklarhet. Se till att din hjälm uppfyller säkerhetsstandarder som SNELL och ANSI eller den nya ECE-standarden. Använd cykelglasögon för att skydda ögonen.

## Transport av elcykeln med motorfordon

### VARNING

- Elcykeln får endast transporteras stående på sina hjul och säkras på lämpliga lastytor (bil, andra transportfordon, tak- eller bagageräcke, släp).
- Elcykelns vikt är högre än en vanlig cykels, vilket gör hanteringen vid lastning och lossning svårare.
- Observera den tillåtna totalvikten för bärsystemen.
- Innan transport, se till att alla delar som kan lossna under transport tas bort (t.ex. en korg). Batteriet ska tas bort.
- Regn kan orsaka skador på elcykeln. Undvik att köra snabbt i regnigt väder.
- Skydda displayen mot fukt och täck den ordentligt med ett lämpligt skydd.
- Följ reglerna vid körning utomlands. Regler för elcyklar kan variera.

## Transport av last

### VARNING

- **Transportera inte otympliga eller stora föremål.**
- **Blockera inte lamporna.**
- **Ta inte med passagerare.**

Transport av last påverkar cykelns hantering. Ju större last, desto mer kritisk blir situationen. Som en allmän regel bör last (shoppingkassar osv.) inte transporteras på styret, utan på den avsedda pakethållaren.

**Barnstolar är tillåtna om de är korrekt monterade enligt tillverkarens anvisningar. Följ lagstiftningen i ditt land.**

## Stöldskydd

Säkra din elcykel med ett extra kabel-lås för att förhindra stöld och fäst det endast vid fasta objekt som lyktstolpar eller staket.

Kabellåset ska säkra både ramen och bakhjulet. Se till att låset sitter tätt runt elcykeln och det fasta objektet.

**Lås batteriet eller ännu bättre – ta bort det.**

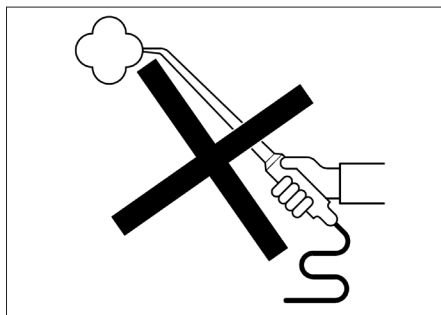
## Skötsel av cykeln / skötselprodukter

**NOTERA**

Regelbunden och professionell underhåll hjälper till att bevara värdet på elcykeln och är en av förutsättningarna för att garantin ska gälla. Korrosion som orsakas av bristande skötsel eller vinterkörning omfattas inte av garantin.

**OBS**

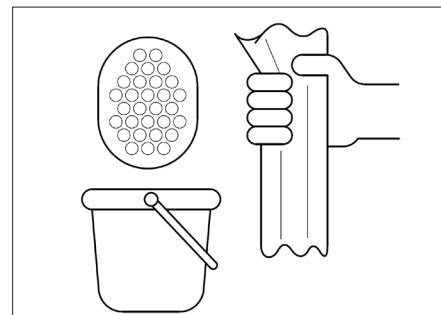
Gummi- och plastdelar får inte skadas av aggressiva eller penetrerande rengörings- och lösningsmedel.

**VARNING**

Efter rengöring och innan körning, utför alltid ett bromstest!

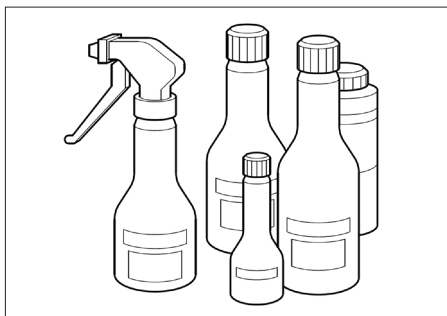
**OBS**

Använd inte ång- eller högtryckstvätt! Det höga vattentrycket kan orsaka skador på lager, tätningar, batteriet och hela elsystemet.

**Rengöring**

- Använd endast en mjuk svamp och rent vatten vid tvätt.
- Polera endast med en mjuk trasa eller skinn.
- Ta inte bort damm och smuts med en torr trasa (detta kan orsaka repor på lacken och kåporna).

## Cykelvård



### Vårdsprodukter

Elcykeln bör underhållas vid behov med vanliga konserverings- och vårdprodukter.

- Delar som är utsatta för korrosion bör behandlas förebyggande och regelbundet, särskilt under vintern, med konserverings- och vårdprodukter.



### OBS

Använd inte silikonbaserade vårdprodukter eller lackpolish på plastdelar. Efter längre turer bör ramen och aluminiumdelarna rengöras noggrant och behandlas med ett vanligt korrosionsskyddsmedel.

## Vinteranvändning och korrosionsskydd



### NOTE

Av miljöskäl, använd vårdprodukter sparsamt och endast sådana som är märkta som miljövänliga. Om elcykeln används under vintermånaderna kan vägsalt orsaka betydande skador.



### VARNING

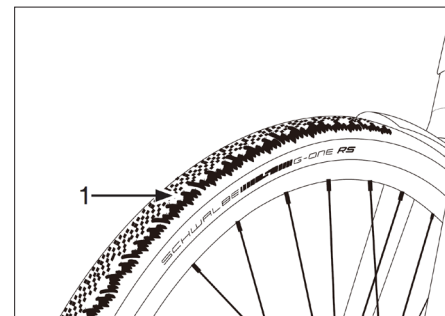
**Använd inte varmt vatten – det förstärker saltets effekt.**

- Rengör elcykeln omedelbart efter körning med kallt vatten.
- Torka elcykeln noggrant.
- Behandla delar som är utsatta för korrosion med vaxbaserade korrosionsskyddsprodukter före användning och upprepa vid behov.

### Reparation av lackskador

Små lackskador bör repareras omedelbart med en lämplig bättringspena.

## Däckvård



Om elcykeln inte används under en längre tid rekommenderas att den förvaras på ett sätt som avlastar däcken. Förvara inte elcykeln eller dess däck i alltför varma rum – som pannrum – under längre perioder.



### VARNING

Däckens mönsterdjup får inte vara mindre än 1 mm.

Körning över trottoarkanter, vassa hinder, ojämna ytor, hål i vägen osv. kan orsaka skador på fälgen (t.ex. brutna ekrar) eller däckets (t.ex. sprickor i höljet), särskilt om däcktrycket är för lågt. Ingen garanti lämnas för skador som orsakas av dessa faktorer.

### Avfallshantering

Efter införandet av EU-direktiven 2012/19/EU (ElektroG) och 2013/56/EU (BattG) gäller följande:

Elektriska och elektroniska apparater samt batterier och ackumulatörer får inte kastas tillsammans med hushållsavfall.

Konsumenterna är enligt lag skyldiga att lämna elektriska och elektroniska apparater vid livslängdens slut till offentliga insamlingsställen eller till en lokal fackverkstad/auktoriserad partner.

Detaljer regleras av gällande nationell lagstiftning.

Symbolerna på produkterna hänvisar till dessa bestämmelser.



**Lithium-ion (Li-Ion)**



**WEEE- Reg.- Nr.:**  
**DE60761781**

Genom återvinning, materialåtervinning eller andra former av återanvändning av använda apparater gör du ett viktigt bidrag till att skydda vår miljö.

I EU gäller ovanstående regler även för batterier och ackumulatörer enligt batteriförordningen.

Ackumulatörer omfattas av avfallskrav eftersom de innehåller giftiga tungmetaller och måste därför behandlas som farligt avfall.

Avfallshantering sker via lokal fackverkstad/auktoriserad partner.

### Laddare

Kassera laddaren i enlighet med miljöbestämmelserna som gäller i ditt land. Elektroniskt avfall får inte kastas tillsammans med hushållsavfall.

Du kan få information från din lokala myndighet eller en lokal fackverkstad/auktoriserad partner.

När apparaten inte längre används, gör den obrukbar genom att dra ur kontakten och klippa av strömkabeln.

### Övriga komponenter

Kassera komponenter i enlighet med miljöbestämmelserna som gäller i ditt

land.

Elektroniskt avfall får inte kastas tillsammans med hushållsavfall.

För råd om återvinning, kontakta din lokala myndighet eller en lokal fackverkstad/auktoriserad partner.

## Tekniska ändringar, tillbehör och reservdelar

### Tekniska ändringar på fordonet kan leda till att EG-typgodkännandet upphör att gälla.

Tekniska ändringar på fordonet kan leda till att EG-typgodkännandet upphör att gälla. Om tekniska ändringar ska göras måste våra riktlinjer följas. Detta säkerställer att ingen skada uppstår på fordonet, att trafik- och driftsäkerheten bibehålls och att ändringarna är lagliga. Den auktoriserade fackverkstaden utför detta arbete noggrant. Innan du köper tillbehör eller gör tekniska ändringar bör du alltid rådgöra med en auktoriserad fackverkstad.



## **VARNING**

**För din egen säkerhet rekommenderar vi att du endast använder originalreservdelar som uttryckligen är godkända för Winther elcyklar. Dessa delar har specifikt testats för säkerhet, lämplighet och tillförlitlighet för Winther elcyklar. För andra delar – även om godkännande från en officiellt erkänd teknisk inspektions- och övervakningsorganisation eller en statlig myndighet finns i enskilda fall – kan vi inte bedöma eller garantera deras lämplighet, trots kontinuerlig marknadsövervakning.**

Godkända originalreservdelar från Winther finns hos en återförsäljare. Montering utförs också korrekt och professionellt där.

## Underhåll och skötsel



### VARNING

**Av säkerhetsskäl är det inte tillåtet att utföra reparationer och justeringar utöver ett snävt definierat område på egen hand.**

**Felaktigt arbete på säkerhetsrelevanta komponenter kan äventyra både din egen och andra trafikanters säkerhet.**

**Detta gäller särskilt arbete på:**

- Styrning
- Bromsar
- Belysning



### FÖRSIKTIGT

**Innan du utför något arbete på elsystemet måste batterianslutningen kopplas bort – även vid byte av glödlampa. Inga ingrepp får göras i elektroniken.**

**Underlåtenhet att följa detta leder till att garantin upphör att gälla. Allt arbete på motorenheten, kabelstammen, batteriet och laddaren – inklusive demontering – medför att garantin förloras.**

Observera följande:

- Underhållsarbete under och efter garantitiden måste uteslutande utföras av en lokal fackverkstad / auktoriserad partner som är godkänd av oss.
- Använd endast originalreservdelar från Winther.

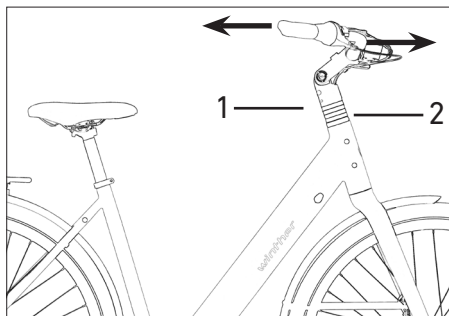
### Kontrollera följande punkter före varje körning:

- Kedja och kedjespänning: Kontrollera och justera vid behov. Rengör och smörj med kedjespray/kedjeolja. Kontrollera bakhjulets inriktning och justera vid behov.
- Styrningslager: Kontrollera om det finns glapp eller för hård passning.
- Bromsar: Kontrollera funktion. Smörj bromshandtag vid lederna. Om bromsprestandan är dålig: kontrollera handbromshandtag, bromsvajrar och bromshandtag för skick och justera vid behov. Smörj leder och lager. Byt ut trasiga eller fastnade vajrar. Bromsbelägg som har kommit i kontakt med olja måste bytas – även lätt oljekontaminering minskar broms-

prestandan.

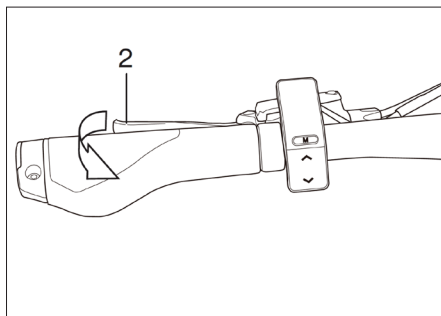
- Stödben: Kontrollera funktion och smörj leden vid behov.
- Hjul: Kontrollera sid- och höjdslagen.
- Ekrar: Kontrollera spänningen.
- Däcktryck: Kontrollera regelbundet.
- Däckmönster: Kontrollera slitage.
- Belysning och signalanordning: Kontrollera funktion och justera strålkastaren vid behov.
- Är batteriet laddat?

## Kontroll av styrningslager



### VARNING

**Följ underhållsintervallerna. Långvarig körning med ett löst styrningslager (1) kan orsaka att gaffelröret (2) går av. Detta kan leda till en olycka med allvarliga personskador.**



### Kontroll:

- Med vänster bromshandtag (3, frambröms) intryckt, rör elcykeln fram och tillbaka.

Om det finns glapp i styrningslagret (1) måste det justeras.



### OBS

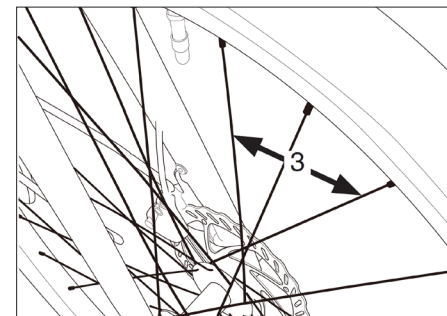
Framgaffeln får inte kärva vid svängning och ska rotera smidigt i båda riktningar.



### VARNING

**Kontakta en återförsäljare.**

## Kontroll av ekrar



En fast passning av ekrarna (1) är viktig för att säkerställa att hjulen går rakt. Lösa ekrar måste dras åt omedelbart.

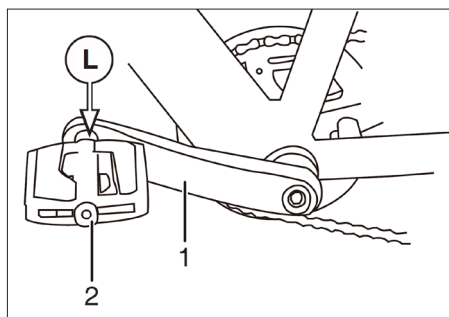
Trasiga ekrar och den eker som sitter mitt emot den trasiga måste bytas omedelbart, och hjulet måste justeras – vid behov helt omspännas. Ekerbrott och hjulöjnheter orsakas ofta av felaktig ekerspänning.



### VARNING

**Byte, spänning eller lossning av ekrar måste utföras av en auktoriserad partner. Kontakta en återförsäljare.**

## Vevarmar



Vevarmarna (1) kan lossna med tiden under körning. Kontrollera regelbundet att vevarmarna sitter ordentligt fast. När du rör vevarmarna kraftigt i sidled ska det inte finnas något glapp. Om du märker att vevarmarna eller vevlager är lösa, kontakta en återförsäljare.

Vevarmarna dras åt med ett maximalt moment på 35 Nm.

## Pedaler

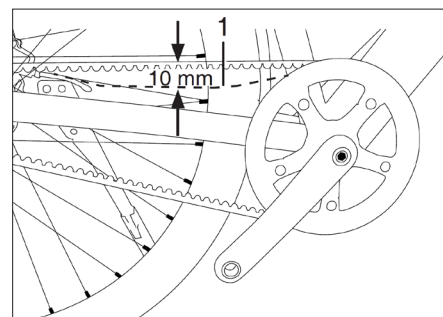
Kontrollera regelbundet att pedaler (2) är ordentligt fastskruvade på vevarmarna. OBS: Pedalerna har olika gängtyper:

Vänster pedal har vänstergänga och dras åt moturs.  
Höger pedal har hörgänga och dras åt medurs.

På pedalerna finns en markering nära nyckelgreppet:

- "L" för vänster sida
  - "R" för höger sida
- Använd en insexnyckel bakifrån på vevarmarna (1) för att dra åt dem.

## Kontroll av kedjespänning



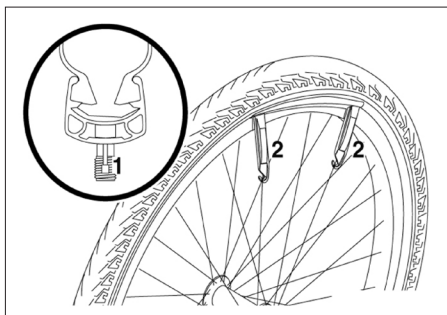
### **VARNING**

**Justering av kedjespänningen måste utföras av ett auktoriserat servicecenter.**

### **Kontroll**

Placera elcykeln på stödet. Kedjan (1) ska kunna tryckas ned cirka 10 mm.

## Däckbyte



### OBS

Byt alltid till en ny innerslang när du byter däck. Använd plastdäckjärn för enklare demontering.

Ett tillbehörskit med däckjärn och reparationsverktyg finns hos din återförsäljare.

- Ta bort hjulet (se instruktioner för demontering och montering av fram- eller bakhjul).
- Skruva av ventilhatten, tryck på stiftet (1) och släpp ut luften.
- För in den långa änden av däckjärnet (2) under däcksanten mitt emot ventilen och haka den korta änden under en eker. Placera det andra

däckjärnet cirka 2–3 ekrar längre bort under däcket och haka det också. Lossa däckjärnet och ta bort däcksanten från fälgen för hand på den sidan.

- Tryck in däcket i fälgen mitt emot ventilen, dra sedan över fälgen vid ventilen. Ta bort däcket helt runt om.
- Kontrollera insidan av däcket för skador och främmande föremål (t.ex. spikar).
- Placera slangen inuti och pumpa upp den lätt så att den inte kläms.
- Montera däcket över fälgen, börja mitt emot ventilen.
- Innan du pumpar helt, flytta däcket sidledes och kontrollera att rotationsmarkeringen på däcket är jämnt placerad från fälgen runt om.
- Montera tillbaka hjulet (se instruktioner för demontering och montering av fram- eller bakhjul).



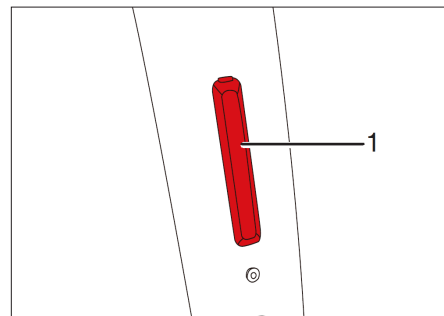
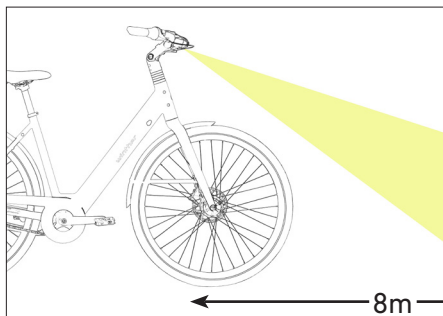
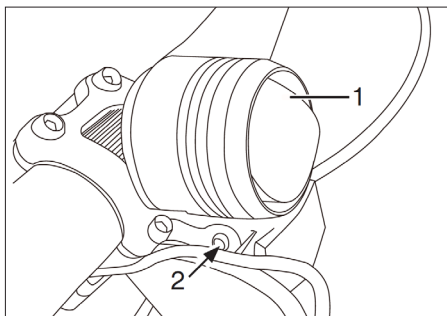
### VARNING

**Var försiktig vid pumpning med kompressor eller tryckluftsutrustning (t.ex. på bensinstationer). På grund av slangens lilla volym uppnås maxtrycket snabbt, och däcken kan sprängas.**

### Kontroll av lufttryck

Se alltid till att rätt lufttryck upprätthålls. Underlåtenhet kan leda till dåligt väggrepp och för tidigt däckslitage. Maximalt däcktryck fram och bak: 4,0 bar.

## Justering av strålkastaren



### OBS

Strålkastaren är utrustad med LED-belysning och har ingen utbyttbar glödlampa.

Om ljuset inte fungerar, kontrollera först om det finns avbrott i kabelanslutningen. Om inget fel hittas måste strålkastaren bytas ut.

Strålkastaren (1) ska vinklas framåt så att ljusstrålens centrum är endast hälften så högt efter 4 meter som vid utgångspunkten från lampan.

I praktiken innebär detta att vägbelysningen inte får överstiga 8 meter. Genom att lossa skruven (2) kan framlyktan justeras till önskad vinkel.

<b>Tekniska data</b>	<b>Winther Spirit</b>
Nettovikt	ca. 19,5kg (med batteri)
Maximal totalvikt	Max 140kg
Mått (L x W x H)	S: 485 1780 x 680 x 1055mm M: 520 1780 x 680 x 1090mm L: 580 1780 x 680 x 1150mm
Sadelhöjd (mm)	S: 865 - 1055mm M: 900 - 1190mm L: 960 - 1150mm
Maxhastighet	Motorassistans upp till 25km/t
Ram	Aluminium med integrerat batteri
Ramstorlek	48 + 52 + 56cm
Framgaffel	Aluminium
Däck (fram/bak)	Bike Attitude Fiberbelt
Däcktryck (fram/bak)	Se tillverkarens angivelse på däcket
Bromsar (fram/bak)	Tektro HD-R285 hydrauliska skivbromsar 160 mm

<b>Tekniska data</b>	<b>Winther Spirit</b>
Vevarmssats	38 tänder
Kassett	18 tänder
Remdrift / Kedja	KMC Z1N Antirust
Pedaler	WELLGO with reflectors
Drivpaket	7 växel Shimano Nexus
<b>Elektronik</b>	
Belysning	Strålkastare: 12-48V 100 lux Bakljus: 6-48V 8 lux
Display	Display D16 Lättläst, belyst LCD-multifunktionsdisplay Enkel manövrering från styret
Körlägen	5 assistansnivåer (0-5) med gå-assistans (upp till 6 km/t) Vid ca 25 km/h avtar motorassistansen gradvis

<b>Tekniska data</b>	<b>Winther Spirit</b>
Motor	Navmotor i framhjulet
Nominell spänning (motor)	36V
Nominell effekt	250W
Max vridmoment	35Nm
<b>Batteri</b>	Litiumjon (Li-Ion) batteri
Nominell spänning (batteri)	36V
Nominell kapacitet / energi	10Ah / 360Wh
Vikt	ca. 1067g
Batteriets livslängd	ca. 500-1000 laddcykler
Laddare	Model MGT3604E Ingång: 100-240V 3A / 50-60 Hz, CE-godkänd
Utgång	42V 4,0A
Indikator	LED röd/grön
Vikt	ca. 938g
Charging time	0-80% på ca 3 timmar 0-100% på ca 6 timmar

**Momentspecifikationer för fästen**

<b>Delar / Moment</b>	<b>Nm</b>
Bromshandtag på styret	3
Vevlager	50-60
Kedjedrev (på vevarmssats)	8-11
Vevarm	34-42
Pedaler	30-35
Styrstam	20-30
Styrlager	34-36
Styre	8-10
Växelreglage	1,5
Displayfäste	2-3
Bakaxelmutter	25-30

<b>Allmänna momentvärden</b>	<b>Nm</b>
M4	2,5
M5	4,5
M6	7,5
M8	17
M10	34

### Transport av E-Bike-batteri

Transporten av det interna batteriet ska ske i enlighet med gällande transportregler för denna typ av artikel. Enheterna måste alltid transporteras eller skickas i originalcertifierad förpackning och med ett certifierat fraktföretag. Kontrollera information om dessa transportvillkor hos din nationella myndighet.

Generellt är det din återförsäljare som ska skicka din E-Bike och komponenter till Winther om diagnos och/eller reparation krävs.

### Transport av E-Bike

Om E-Biken ska transporteras måste detta göras ansvarsfullt. Det rekommenderas att cykeln transporteras på en godkänd cykelhållare märkt med TÜV och specifikt för E-Bikes. E-Bikes väger mer än traditionella cyklar, så en cykelhållare med högre lastkapacitet krävs. Vid behov, täck cykeln mot regn och annan fuktig väderlek.

Om du planerar att flyga med din E-Bike, kontrollera transportvillkoren för batterier hos det flygbolag du tänker använda. De flesta kommersiella flyg-

bolag tillåter inte transport av batterier med en kapacitet större än 100 Wh.

### Avfallshantering av delar

Med tiden slits delar på elcykeln. Det rekommenderas att sortera och kassera utslitna delar enligt riktlinjerna på den lokala återvinningscentralen. Sortera och kassera utslitna delar på följande sätt:

- Farligt avfall: Batterier\*
- Elektronik: Motor, display, kablar och lampor
- Plast: Handtag, hjulskydd och kedjeskydd
- Små brännbara delar: Cykeldäck
- Resten av cykeln: Metall

Genom att göra detta stödjer vi en effektiv hantering av våra gemensamma naturresurser och korrekt kassering av giftigt avfall och föroreningar.

Batterier är märkta med en överkryssad soptunna. Symbolen betyder att använda batterier inte får slängas med sorterat hushållsavfall. Batterier ska samlas in separat eftersom de innehåller ämnen som kan vara skadliga för människors hälsa och miljön.

### Trafiklag

Det är viktigt att följa lokala trafikregler och köra efter rådande förhållanden. Vi rekommenderar att använda hjälm samt belysning.

### Försäkring

Vi rekommenderar att du kontaktar ditt försäkringsbolag för att ta reda på hur din cykel är försäkrad.

### Ramnummer

Elcykeln är utrustad med ett ramnummer. Det är placerat under vevlager.

**Garanti**

Om det uppstår materialfel vid leverans eller tillverkning inom två år från leverans till köparen, kommer Unicykel AB eller en utsedd återförsäljare att åtgärda felet utan reparationskostnader, såvida felet inte är undantaget från garantin enligt följande:

I det följande betyder "Unicykel AB" "Unicykel AB eller någon som Unicykel AB ansvarar för".

Skyldigheten att kostnadsfritt åtgärda fel enligt ovan gäller dock inte:

- Fel som orsakats av yttre påverkan, inklusive på lacken.
- Fel som orsakats av användning av icke-originalreservdelar som inte motsvarar originaldelarnas kvalitet.
- Fel som uppstått eller förvärrats på grund av bristande underhåll och bristande efterlevnad av kraven för kontroll av det levererade eller dåligt arbete utfört av en obehörig reparatör.
- Fel eller skador som köparen inte har meddelat Unicykel AB inom

rimlig tid.

- Fel eller skador som köparen har känt till men inte valt att låta Unicykel AB åtgärda inom rimlig tid.
- Om reparationer utförs inom rimlig tid har köparen inte rätt till ersättning, proportionerlig prisreduktion, hävning eller omleverans.
- Köparen levererar och hämtar på egen bekostnad de levererade varorna på den reparationsplats som Unicykel AB anger inom landets gränser.
- Bevisbördan för att det finns ett material- eller tillverkningsfel ligger hos köparen. Detsamma gäller bevisbördan för att felet uppstod vid leverans.
- Under de första 6 månaderna efter leverans antas dock ett upptäckt fel ha funnits vid leveranstillfället.
- Reparationskostnader för fel som beror på att köparen inte har skött den köpta varan korrekt, inklusive underlåtenhet att utföra det underhåll som förhållandena, manualen och andra dokument som överlämnats till köparen senast vid leverans kräver, ska betalas av

köparen.

- Detsamma gäller kostnader för reparationer som beror på naturligt slitage, skador orsakade av överbelastning samt skador orsakade av konstruktiva förändringar av varan.
- Köparens krav enligt dessa garantivillkor måste lämnas till Unicykel AB inom rimlig tid efter att ett fel har upptäckts och senast före utgången av den tvååriga garantiperioden, eftersom garantin annars upphör och Unicykel AB inte längre kan hållas ansvarigt.
- Unicykel AB kan endast hållas ansvarigt för förluster som orsakats av fel i det levererade om köparen kan bevisa att förlusten är en förutsebar följd av fel eller försummelse från Unicykel AB.

- Unicykel AB ansvarar inte för indirekta skador och följdskador om inte köparen kan dokumentera att:
- Unicykel AB har agerat i strid med god sed.
- Unicykel AB har lämnat vilseledande information som företaget inte hade anledning att tro var korrekt.
- Unicykel AB har underlåtit att informera köparen om ett fel som företaget kände till eller borde ha känt till; att E-Biken saknar egenskaper som kan anses vara en given funktion hos produkten; eller att bristen beror på vårdslöshet från Unicykel AB.

**Service**

För att bibehålla och bevara din elcykels skick rekommenderar vi en kontroll två gånger per år, men minst en gång per år.

Servicebokningar kan göras via din återförsäljare.

<i>Datum och företagsstämpel</i>	<i>Datum och företagsstämpel</i>	<i>Datum och företagsstämpel</i>
<i>Datum och företagsstämpel</i>	<i>Datum och företagsstämpel</i>	<i>Datum och företagsstämpel</i>
<i>Datum och företagsstämpel</i>	<i>Datum och företagsstämpel</i>	<i>Datum och företagsstämpel</i>

**CE-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE****Distributör:**

HF Christiansen A/S  
Hvidemøllevej 9-11  
DK-8920 Randers NV

**Härmed bekräftas att följande produkter uppfyller kraven enligt:**

EN ISO 12100:2010	EN IEC 61000-6-1:2019
EN 60204-1:2018	EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 15194:2017+A1:2023	EN 61000-3-3:2013+A1:2019 +A2:2021
EN IEC 61000-6-3:2021	EN 50604-1: 2016+A1: 2021 (batteri)

**Produktionsår - 2026****Produkt:**

Mivice E-Bike system

**Modell:**

Winther Spirit

Randers, Danmark

03/11-2025

---

Lokation

Datum

Michael Hansen  
Produktchef,  
Elcyklar



HF Christiansen

Hvidemøllevvej 9-11  
DK - 8920 Randers NV.

+45 86 42 33 33  
[info@hfchristiansen.com](mailto:info@hfchristiansen.com)  
[www.hfchristiansen.com](http://www.hfchristiansen.com)